

SPIELHAUS

MODELL 90980 / 290980

VOR BEGINN DER MONTAGE:

- Auf einer ebenen Oberfläche zusammenbauen
- Empfehlung für den Aufbau: 2 oder mehr Erwachsene

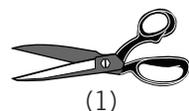
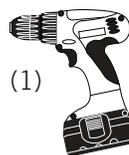
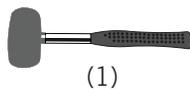
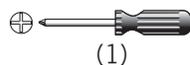
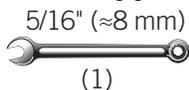
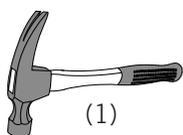


WARNHINWEIS: Nur für den Hausgebrauch.

WICHTIG! ALS KÜNFTIGE REFERENZ AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN

ERFORDERLICHE WERKZEUGE

**Nicht im Lieferumfang, soweit nicht anders angegeben*



INHALTSVERZEICHNIS

Symbol-Legende.....	3
Warnhinweise und Notizen.....	4
Sicherheitshinweise.....	5
Sicherer Spielbereich.....	7
Ersat-hardwarebeutel.....	8
Montage der unteren Wände.....	9
Montage der oberen Wände.....	32
Bauteilebezeichner.....	i-iv
Montage des Dachs.....	58
Wartungsanleitung.....	87
Registrierung.....	89
Warnaufkleber.....	90
Gewährleistung.....	94

NOCH FRAGEN?

WENDEN SIE SICH AN DEN LIFETIME-KUNDENDIENST:

Telefon: 1-800-225-3865
7:00 bis 17:00 Uhr (Montag - Freitag), Zeitzone MST
und 9:00 bis 13:00 Uhr Samstag, Zeitzone MST

Live-Chat:
www.lifetime.com/customerservice
(auf Registerkarte „LIVE-CHAT“ klicken)

Modellnummer: 90980 / 290980
Produkt-ID:



ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

Pour le français, voir la page 2.

ИГРОВОЙ ДОМИК

МОДЕЛЬ 90980 / 290980

ПЕРЕД СБОРКОЙ:

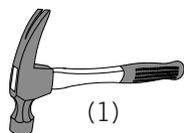
- Собирать на ровной поверхности
- Для сборки потребуются как минимум 2 взрослых человека



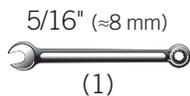
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Только для домашнего применения. ВАЖНО. СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО

НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ

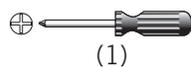
*Не включены, если не указано иное



(1)



(1)



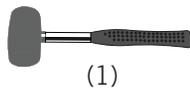
(1)



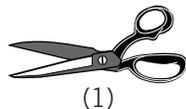
5 mm
(1, включено)



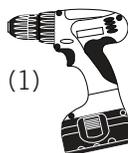
(2)



(1)



(1)



(1)



(1, включено)

СОДЕРЖАНИЕ

Условные обозначения.....	3
Предупреждения и примечания.....	4
Информация по безопасности.....	6
Безопасная игровая площадка.....	7
Пакет с запасными деталями.....	8
Сборка нижней части стен.....	9
Сборка верхней части стен.....	32
Идентификатор деталей.....	i-iv
Сборка крыши.....	58
Инструкции по техническому обслуживанию.....	88
Регистрация.....	89
Самоклеящаяся предупредительная надпись.....	90
Гарантия.....	95

ВОПРОСЫ?

ОБРАТИТЕСЬ В ОТДЕЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ КЛИЕНТОВ LIFETIME:

Звоните: **1-800-225-3865**

С 7:00 до 17:00 (с понедельника по пятницу) по горному пояскому времени США и с 9:00 до 13:00 по горному пояскому времени США в субботу

Чат:

www.lifetime.com/customerservice
(нажмите вкладку «ЧАТ»)

Номер модели: **90980 / 290980**

Идентификатор изделия:



SYMBOL-LEGENDE / ЗНАЧЕНИЕ СИМВОЛОВ



- Besagt, dass beim Lesen besondere Aufmerksamkeit erforderlich ist.
- Особо важная информация.



- Kennzeichnet die Bauteile, die in einem Abschnitt verwendet werden.
- Детали, необходимые для выполнения инструкций.



- Besagt, dass in einem bestimmten Abschnitt keine Bauteile erforderlich sind.
- Инструкции, не требующие деталей.



- Kennzeichnet die Hardware, die in einem Abschnitt verwendet wird.
- Крепежная фурнитура, необходимая для выполнения инструкций.



- Besagt, dass für eine bestimmte Seite keine Hardware erforderlich ist.
- Инструкции, не требующие крепежной фурнитуры.



- Kennzeichnet die Hilfsmittel, die in einem Abschnitt verwendet werden.
- Инструменты, необходимые для выполнения инструкций.



- Kennzeichnet, ob für einen bestimmten Schritt eine Bohrmaschine zu verwenden/nicht zu verwenden ist.
- Символы, указывающие, что на определенном этапе нужна (не нужна) электрическая дрель.



- Kennzeichnet die Verwendung einer Zentralbefestigungsmutter. Eine Mutter mit dieser Kennzeichnung erfordert zum Festziehen einigen Aufwand. Diese Hardware wurde mit dieser Funktion konstruiert, um eine spätere Lockerung zu verhindern.
- Символы, указывающие, что на определенном этапе нужна крепежная гайка. Гайка с этой маркировкой потребует некоторых усилий при затягивании. Данная крепежная фурнитура была специально разработана для предотвращения ослабления с течением времени.



- Zeigt an, dass bei Schwierigkeiten bei der Ausführung dieses Schrittes die lokale Geräteverbindung gelöst werden muss. Ziehen Sie die gesamte Hardware an, sobald der Schritt abgeschlossen ist.
- Указывает, что если при выполнении этого шага возникают какие-либо трудности, необходимо отключить подключение к локальному устройству. Как только шаг будет завершен, наденьте все оборудование.



- Zeigt an, dass ein Gummihammer verwendet werden soll, um die Stopfen und Kappen vorsichtig in ihre Stangen einzuführen. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Hammer benutzen, damit Sie keine Haut oder Finger einklemmen.
- Указывает на то, что следует использовать резиновый молоток, чтобы аккуратно вставить заглушки и колпачки в их стержни. При использовании молотка будьте осторожны, чтобы не прищемить кожу или пальцы.

VERWENDUNG ERFOLGT AUF EIGENES RISIKO!

VON DER VERWENDUNG EINER BOHRMASCHINE ZUM EINDREHEN VON BOLZEN WIRD ABGERATEN.

Ein Akkuschauber kann zum Eindrehen von Schrauben mit entsprechender Sorgfalt verwendet werden, damit keine Schrauben zu stark festgezogen werden oder abreißen.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ НА СВОЙ РИСК!

НЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДРЕЛЬ ДЛЯ ВКРУЧИВАНИЯ БОЛТОВ.

Аккумуляторная дрель может использоваться для завинчивания винтов; Однако, следует соблюдать осторожность, чтобы не перетянуть и не зачистить винты.



1210121 B

3/10/2021



WARNHINWEISE UND NOTIZEN / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРИМЕЧАНИЯ



SICHERHEITSHINWEISE

DIE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNHINWEISE KANN SCHWERWIEGENDE VERLETZUNGEN ODER SACHSCHÄDEN VERURSACHEN UND DIE GEWÄHRLEISTUNG ERLISCHT.

Der Besitzer muss gewährleisten, dass alle Beteiligten Bescheid wissen und die Regeln für den sicheren Betrieb des Systems befolgen.

Versuchen Sie aus Sicherheitsgründen nicht, die Montage dieses Produkts durchzuführen, ohne die nachfolgende Anleitung sorgfältig zu befolgen. Die gesamte Verpackung und das Verpackungsmaterial auf vorhandene Bauteile und/oder auf zusätzliche Anleitungen überprüfen. Lesen Sie vor dem Beginn der Montage die Anleitung durch und identifizieren Sie die Bauteile mit dem Hardware-Identifikator und der Teileliste in diesem Dokument. Ordnungsgemäße und vollständige Montage, Verwendung und Aufsicht sind wesentliche Faktoren für den ordnungsgemäßen Betrieb und zur Reduzierung des Unfallrisikos oder Verletzungsrisikos. Es besteht eine hohe Verletzungsgefahr, wenn dieses Produkt nicht ordnungsgemäß installiert, gewartet und betrieben wird.

- Besondere Vorsicht walten lassen, wenn für die Montage eine Leiter verwendet wird.
- Für diese Handlung werden zwei fähige Erwachsene empfohlen.
- Achten Sie darauf, dass Bauteile durch zu starkes Festziehen der Schrauben schadhafte werden können.
- Alle Personen, die sich am Montagevorgang beteiligen, sollten während des gesamten Montagevorgangs eine Schutzbrille tragen.
- Dieses Spielhaus ist für Kinder unter drei Jahren nicht geeignet.

Die meisten Verletzungen werden durch unsachgemäßen Gebrauch und/oder durch Nichtbeachtung der folgenden Anleitung verursacht. Benutzen Sie dieses Produkt mit Vorsicht.



ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТИХ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ ИЛИ ПОРЧЕ ИМУЩЕСТВА, А ТАКЖЕ АННУЛИРОВАНИЮ ГАРАНТИИ.

Владелец должен убедиться, что все люди, использующие данный купол, знают и следуют правилам для безопасного использования конструкции.

В целях безопасности тщательно придерживайтесь приведенных здесь инструкций при сборке конструкции. Проверьте всю коробку и все упаковочные материалы на наличие деталей и/или дополнительных инструкций. Перед началом сборки прочитайте инструкции и проверьте всю крепежную фурнитуру, используя идентификатор оборудования и список деталей в этом документе. Крайне важно собрать конструкцию полностью и по всем правилам, а затем провести проверку, чтобы минимизировать риск несчастных случаев и травм. Существует высокая вероятность серьезных травм, если данный продукт неверно установлен, не обслуживается и не эксплуатируется должным образом.

- Будьте предельно осторожны при использовании стремянки во время сборки.
- Для сборки потребуется два дееспособных взрослых человека.
- Чрезмерное затягивание винтов может повредить детали.
- Все участники сборки должны носить защитные очки на протяжении всего процесса.
- Этот игровой домик не подходит для детей младше трех лет.

Причина большинства травм, возникающих в результате использования данного оборудования, — его неправильная эксплуатация и/или несоблюдение данных инструкций. Пользуясь оборудованием, соблюдайте осторожность.



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

VOR DEM BEGINN DER MONTAGE BITTE LESEN:

ANLEITUNG FÜR INSTALLATION UND BODENVORBEREITUNG

- Die Geräte in einem Abstand von mindestens 2,0 m (6,6 ft) von Aufbauten oder Hindernissen entfernt, wie z. B. Zaun, Garage, Haus, überhängende Äste, Wäscheleinen oder elektrischen Leitungen, auf den ebenen, gut wasserdurchlässigen Boden stellen.
- Ausreichend Platz einplanen, damit Kinder die Geräte sicher benutzen können.
- Aktive und ruhige Aktivitäten voneinander trennen.
- Um schwerwiegenden Verletzungen vorzubeugen sind Kinder zu warnen, dass sie die Geräte nicht benutzen dürfen, bis diese ordnungsgemäß aufgebaut sind.
- Der Standort ist so zu gestalten, dass er frei von Hindernissen ist, die Verletzungen verursachen können, wie z. B. niedrige, überhängende Äste von Bäumen, Freileitungen, Baumstümpfe und/oder Wurzeln, große Felsen, Ziegelsteine und Beton.
- Einen ebenen Standort für die Spielgeräte auswählen. Dadurch wird es weniger wahrscheinlich, dass das Spielhaus umkippt.
- Beim Festziehen der Hardware müssen Sie dafür sorgen, dass beim Festziehen zwischen den Bauteilen aus Sicherheitsgründen eine Lücke von weniger als 4,76 mm (3/16 Zoll) Abstand verbleibt.
- In diesem Spielhaus werden zwei Batterien vom Typ AAA (1,5 V) verwendet. Bei Bedarf ersetzen.
- Alte und neue Batterien nicht zusammen betreiben.
- Alkalische Batterien, Standard-Batterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Batterien (Akkus) nicht zusammen betreiben.
- Nur die vom Hersteller vorgeschriebenen Batterien verwenden.
- Rufen Sie bitte bei Fragen unsere Kundendienstabteilung unter 1-800-225-3865 an und fordern Sie weitere Informationen an.

BETRIEBSANLEITUNG

Beachten der folgenden Anleitung und Warnhinweise verringert die Wahrscheinlichkeit von schwerwiegenden oder tödlichen Verletzungen:



WARNHINWEIS: ERSTICKUNGSGEFAHR - Kleinteile. Scharfkantige Spitzen. Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren. Für die Montage ist ein Erwachsener erforderlich.



WARNHINWEIS: Geben Sie den Kindern die Anweisung, keine Gegenstände an der Spielhaus-Ausstattung anzubringen, die nicht ausdrücklich für die Benutzung der Ausstattung entwickelt wurden, da Strangulierungsgefahr besteht. Dazu gehören unter anderem Springseile, Wäscheleinen, Hundeleinen, Kabel und Ketten.



WARNHINWEIS: Immer die Temperatur des Produkts kontrollieren, bevor Sie darin Kinder spielen lassen. Denken Sie daran, dass Verbrennungen verursacht werden können, wenn das Produkt direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Achten Sie immer auf Sonne und Wetterbedingungen und vertrauen Sie niemals darauf, dass die Ausstattung sicher ist, da die Lufttemperatur nicht sehr hoch ist.



WARNHINWEIS: Dieses Spielhaus erfordert ein Verankerungssystem, das für Gras/Erde zur Verfügung gestellt wird. Der Kunde muss für andere Oberflächen eine eigene Verankerung zur Verfügung stellen. Dieses Spielhaus DARF NICHT ohne ein installiertes Verankerungssystem benutzt werden. Für die Montage ist ein Erwachsener erforderlich.

- Für die sichere Benutzung des ganzen Spielhauses einschließlich aller Komponenten beträgt die Höchstzahl sechs Insassen.
- Für Kinder jeden Alters müssen Erwachsene als Aufsicht vor Ort zur Verfügung stehen.
- Das Klettern von Kindern auf das Dach dürfen Sie nicht gestatten.
- Geräte nicht versetzen, solange sie benutzt werden.
- Geben Sie den Kindern die Anweisung, die Geräte nicht zu anderen Zwecken als vorgesehen zu benutzen.
- Kinder müssen angemessen bekleidet sein und gut passende Schuhe tragen, um Verwickeln und Strangulieren vorzubeugen. Ponchos, Schals, Jacken mit Halszugschnüren, mit durch Schnur verbundene Gegenstände, Helme mit Riemen und sonstige weit geschnittene Bekleidung sind zu vermeiden, da sie bei Benutzung der Geräte möglicherweise gefährlich sind. Diese Gegenstände können Tod durch Strangulieren verursachen.
- Geben Sie den Kindern die Anweisung, mit den Geräten nicht zu spielen, wenn sie feucht sind.
- Kleiden Sie Kinder mit gut passendem Schuhwerk, das den ganzen Fuß umschließt. Beispiele für unangemessenes Schuhwerk sind Holzschuhe, Flip-Flops und Sandalen.
- Geben Sie den Kindern die Anweisung, Fahrradhelm oder andere Sporthelme zu entfernen, bevor sie mit der Spielhaus-Ausstattung spielen. Diese Gegenstände können Tod durch Strangulieren verursachen.



ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ПРОЧИТЕ ПЕРЕД НАЧАЛОМ СБОРКИ:

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ И ПОДГОТОВКЕ ПЛОЩАДКИ

- Размещайте конструкцию на ровной, хорошо осушенной земле, на расстоянии не менее 2,0 м (6,6 фута) от любых сооружений или препятствий, таких как забор, гараж, дом, нависающие ветви, бельевые веревки или электрические провода.
- Убедитесь, что вокруг достаточно места, чтобы дети могли безопасно пользоваться конструкцией.
- Отделяйте друг от друга активные и спокойные игры и занятия.
- Во избежание серьезных травм предупредите детей, что они не должны пользоваться оборудованием, пока оно не установлено должным образом.
- Очистите площадку от посторонних объектов, которые могут привести к травмам, например, от низко нависающих ветвей деревьев, подвесных проводов, пней и/или корней деревьев, больших камней, кирпичей и бетонных блоков.
- Выберите ровную площадку для установки конструкции. Это снизит вероятность опрокидывания игровой конструкции набок.
- При затягивании любых крепежных элементов проследите за тем, чтобы между скрепляемыми таким образом частями конструкции не оставалось зазоров шириной больше 4,76 мм (3/16") во избежание проблем, связанных с безопасностью.
- В Игровом Домике используются две батарейки AAA (1,5 В). Эти батарейки следует заменять по мере необходимости.
- Не смешивайте друг с другом старые и новые батарейки.
- Не смешивайте друг с другом щелочные, марганцево-цинковые или перезаряжаемые батарейки.
- Используйте только батарейки, рекомендованные производителем.
- По любым вопросам звоните в наш отдел обслуживания клиентов по телефону 1-800-225-3865, чтобы получить дополнительную информацию.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Соблюдение следующих инструкций и предупреждений снижает вероятность получения серьезных или смертельных травм:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. ОПАСНОСТЬ УДУШЕНИЯ – мелкие детали. Острые углы. Не предназначено для детей младше 3 лет. Сборку конструкции должны производить взрослые.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Попросите детей не прикреплять к оборудованию Игрового домика предметы, не предназначенные для использования с таким оборудованием, например, скакалки, бельевые веревки, поводки для домашних животных, кабели и цепи — они могут вызвать опасность удушья.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Всегда проверяйте температуру изделия, прежде чем разрешать детям играть на нем. Помните, что изделие может стать причиной ожогов, если его оставить под прямыми лучами солнца. Никогда не забывайте о возможном нагреве под солнцем и других проблемах, связанных с погодными условиями, и не предполагайте, что игровая конструкция заведомо безопасна только потому, что температура воздуха не высока.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Игровой домик оснащен системой анкерки, рассчитанной на установку на газон/землю. Анкеры для крепления на другие поверхности предоставляются самим покупателем. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать Игровой домик без установленной системы анкерки. Сборку конструкции должны производить взрослые.

- Максимальное количество детей, которые могут безопасно использовать весь Игровой домик, включая все его части – шесть человек.
- Для обеспечения безопасного использования игровой конструкции детьми рядом с игровой зоной должен всегда присутствовать взрослый.
- Не позволяйте детям забираться на крышу домика.
- Не перемещайте игровую конструкцию во время использования.
- Попросите детей не использовать игровую конструкцию никаким другим образом, кроме того, для которого она предназначена.
- Чтобы предотвратить запутывание и удушье, одевайте детей надлежащим образом — выбирайте подходящую обувь, избегайте пончо, шарфов, курток с завязками на шее, предметов одежды, соединенных веревкой, шлемов с ремнями и другой свободной одежды, несущей в себе потенциальную опасность при использовании оборудования. Такие предметы одежды могут стать причиной смерти от удушья.
- Попросите детей не играть с домиком, если он мокрый.
- Одевайте детей в удобную и полностью закрывающую ногу обувь. К примерам неподходящей обуви относятся сабо, шлепанцы и сандалии.
- Попросите детей снимать велосипедные или другие спортивные шлемы перед игрой с домиком. Такие предметы одежды могут стать причиной смерти от удушья.

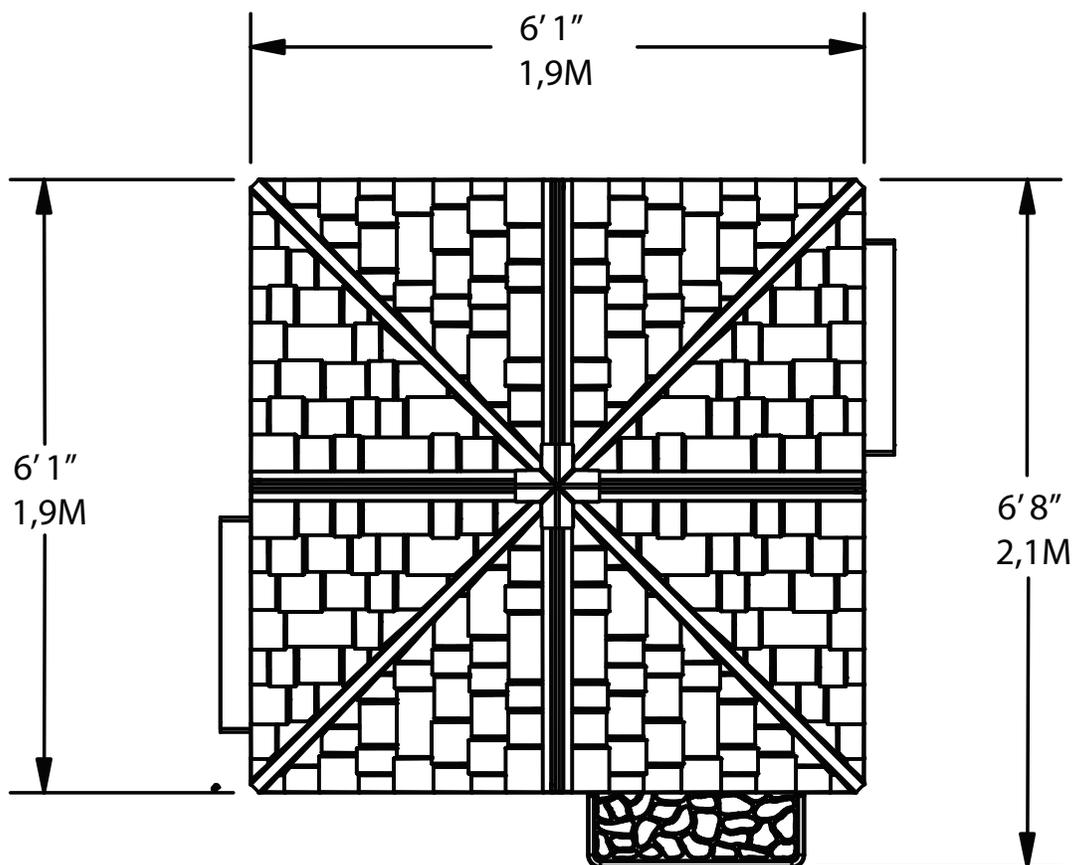


SICHERER SPIELBEREICH / БЕЗОПАСНАЯ ИГРОВАЯ ПЛОЩАДКА

SICHERHEITSBEREICH: Die Geräte in einem Abstand von mindestens 2,0 m (6,6 ft) von Aufbauten oder Hindernissen entfernt aufstellen, wie z. B. Zaun, Garage, Haus, überhängende Äste, Wäscheleinen oder elektrischen Leitungen.

.....

БЕЗОПАСНАЯ ЗОНА: установите конструкцию на расстоянии не менее 2,0 м. От любых сооружений или препятствий, таких как забор, гараж, дом, нависающие ветви, бельевые веревки или электрические провода.



Maße des Spielgeräts:
6' 1" (1,9 m) x 6' 8" (2,1 m)
Empfohlener Spielbereich:
12' 7" (3,9 m) x 13' 1" (4,1 m)

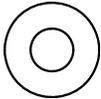
Размеры игровой конструкции: 6'
1" (1,9 m) x 6' 8" (2,1 m)
Рекомендованная игровая площадка:
12' 7" (3,9 m) x 13' 1" (4,1 m)



ERSAT-HARDWAREBEUTEL / ПАКЕТ С ЗАПАСНЫМИ ДЕТАЛЯМИ



- Alle Hardwarebeutel and Blisterpackungen befinden sich in Schachtel 1.
- Все пакеты и блистерные упаковки с крепежными элементами для этой секции содержатся в Коробке 1.



GFQ (x5)



GFT (x5)

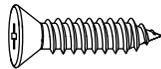


FEX (x1)

GHJ (x1)



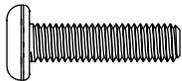
CHK (x1)



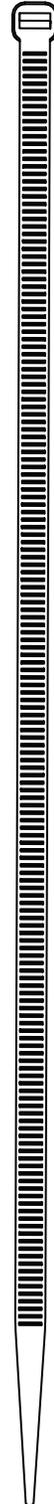
GGA (x3)



GFR (x1)



GFS (x1)



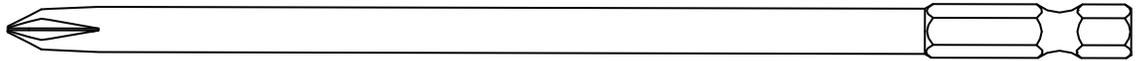
1

MONTAGE DER UNTEREN WÄNDE / СБОРКА НИЖНЕЙ ЧАСТИ СТЕН

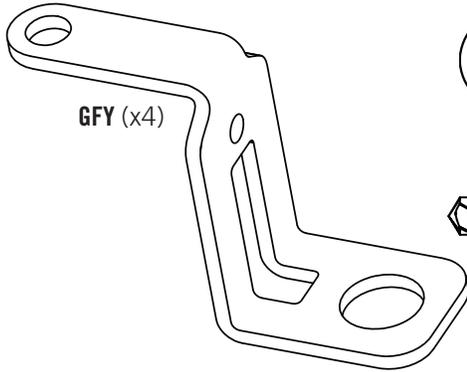


ERFORDERLICHE HARDWARE / НЕОБХОДИМЫЕ КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

Hardware-Blisterpackung / Блистерная упаковка с крепежными элементами



GLV (x1)



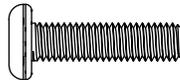
GFY (x4)



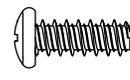
GFQ (x5)



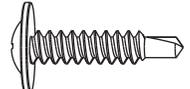
GFR (x5)



GFS (x5)



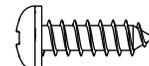
GFT (x12)



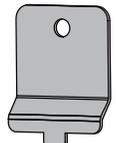
CHK (x5)



GIA (x1)



GFV (x4)

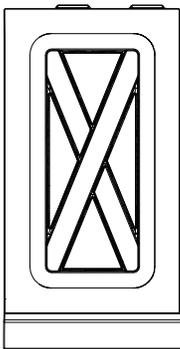


GGB (x4)

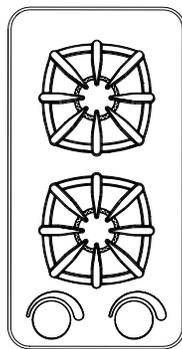


ERFORDERLICHE BAUTEILE / НЕОБХОДИМЫЕ ДЕТАЛИ

INHALT VON SCHACHTEL 1 / СОДЕРЖИМОЕ КОРОБКИ 1



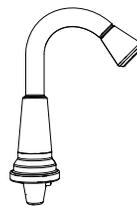
GHS (x1)



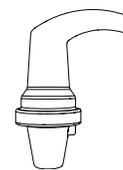
GHQ (x1)



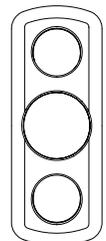
GHR (x2)



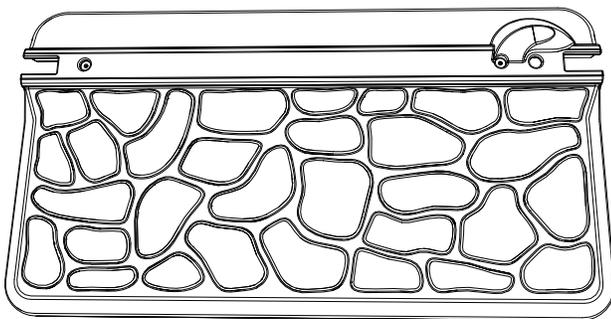
GIP (x1)



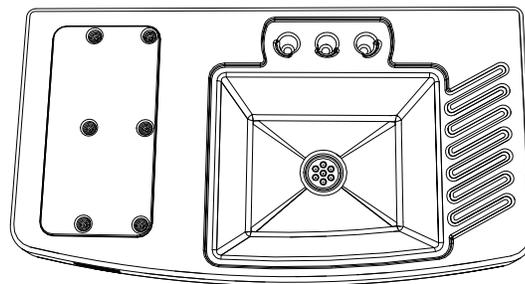
GIQ (x2)



GIO (x1)



GGT (x1)



GHP (x1)

Bauteilebeutel / Пакет с деталями



GBX (x4)

- Die mitgelieferten Verankerungen sind nur für Gras/Erde geeignet.
- Поставляемые анкеры подходят только для крепления на газоне/земле.

1

MONTAGE DER UNTEREN WÄNDE / СБОРКА НИЖНЕЙ ЧАСТИ СТЕН

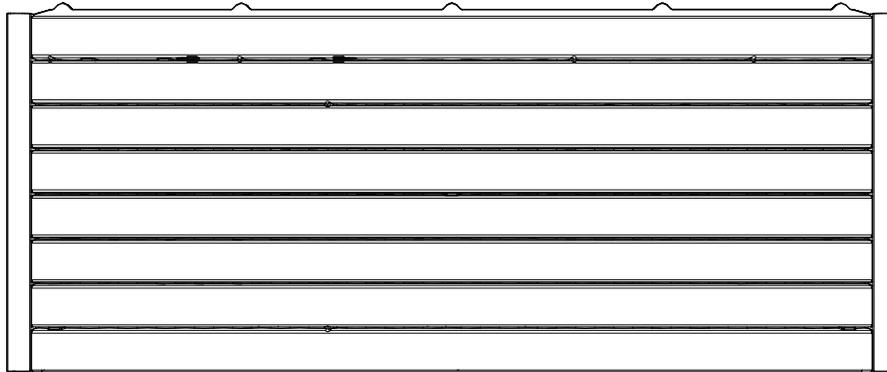


ERFORDERLICHE BAUTEILE / НЕОБХОДИМЫЕ ДЕТАЛИ

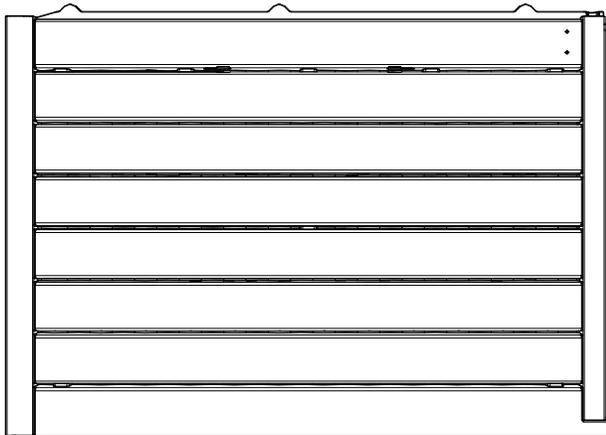
INHALT VON SCHACHTEL 2 / СОДЕРЖИМОЕ КОРОБКИ 2



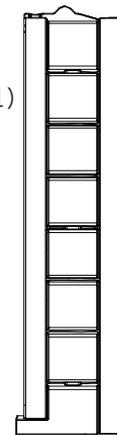
GHA (x3)



GHD (x1)



GHE (x1)



GGZ (x4)



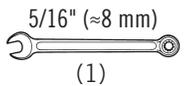
GGO (x1)



GGR (x2)



ERFORDERLICHE WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ



(1)



(1)



(1)



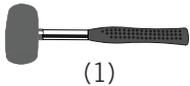
(1)



(1)

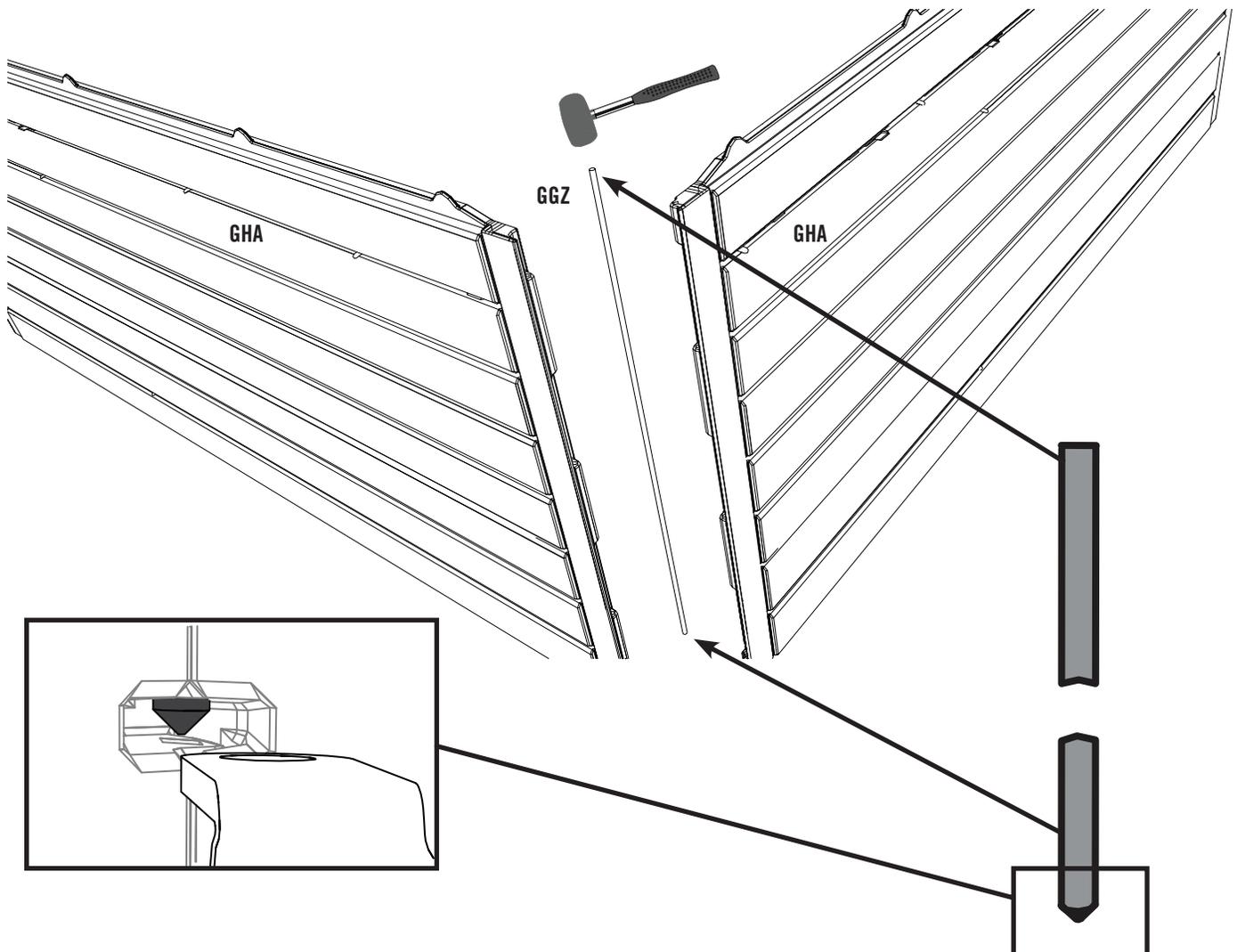
► ABSCHNITT 1 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 1 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



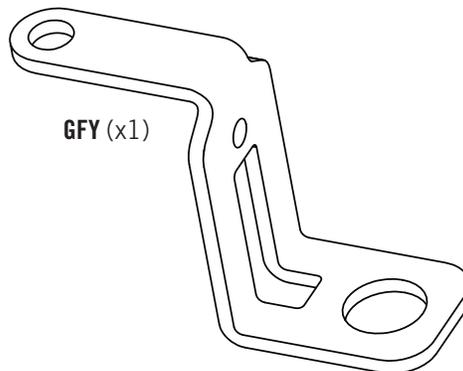
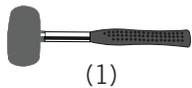
1.1

- Von zwei Erwachsenen zwei der zusammensteckbaren **Wandplatten (GHA)** aufnehmen lassen. Die Wandplatten zusammendrücken. Von einem Erwachsenen die **Rundstahlstange (GGZ)** in das Loch in den zusammensteckbaren Ecken einsetzen, aber NICHT vollständig nach unten rutschen lassen. Der zweite Erwachsene muss im nächsten Schritt einen **Verankerungsträger (GFY)** in die untere Innenwand der Platten einsetzen.
- Двое взрослых должны взять две соединяющиеся друг с другом **стеновые панели (GHA)**. Соедините их вместе. Пусть один взрослый начнет вставлять круглый **стальной пруток (GGZ)** в отверстие в углу между соединенными панелями — при этом НЕ позволяйте прутку соскользнуть до самого низа. Второй взрослый должен будет вставить **крепление анкера (GFY)** в нижнюю внутреннюю стену панели на следующем этапе.



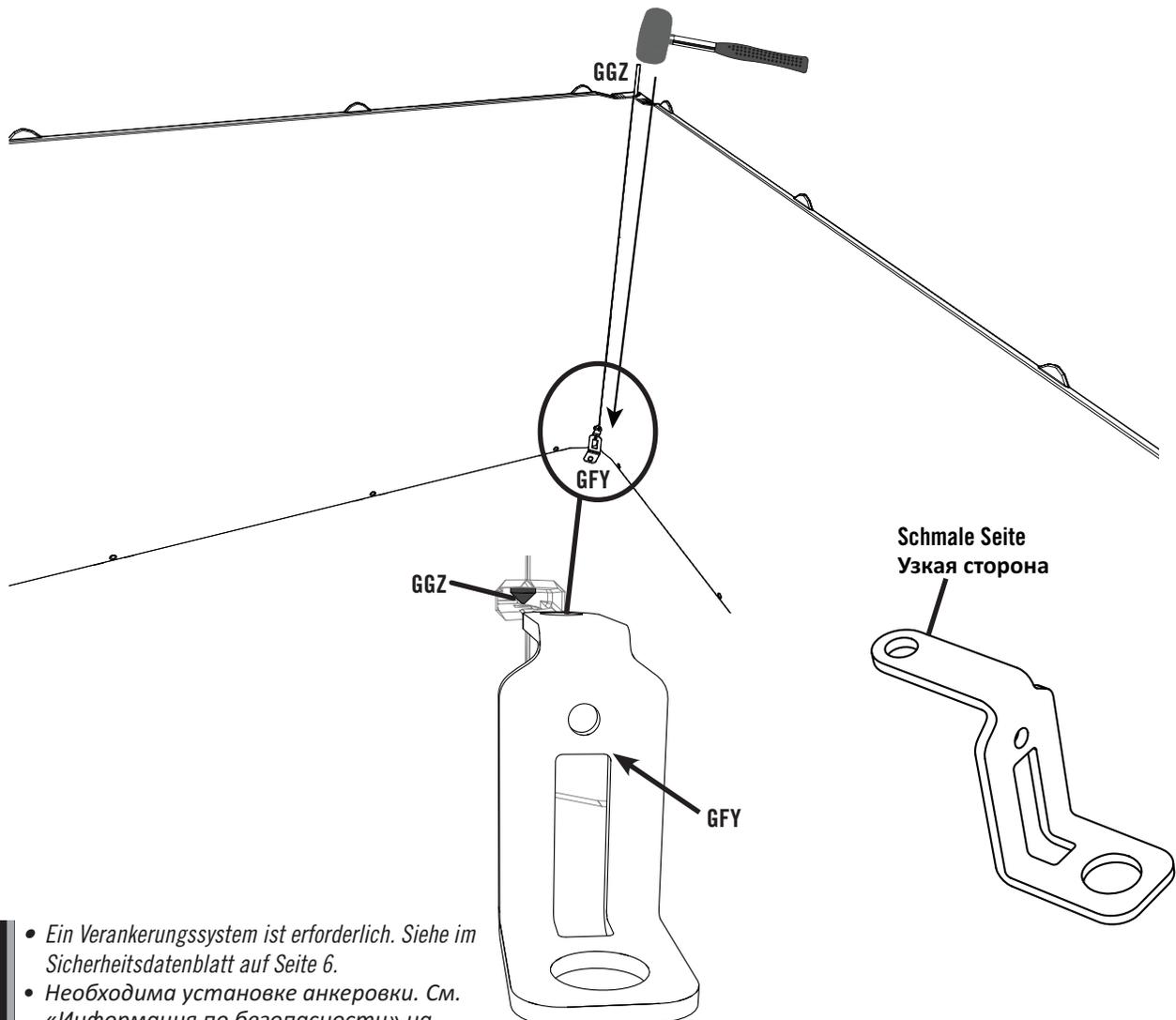
► ABSCHNITT 1 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 1 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



1.2

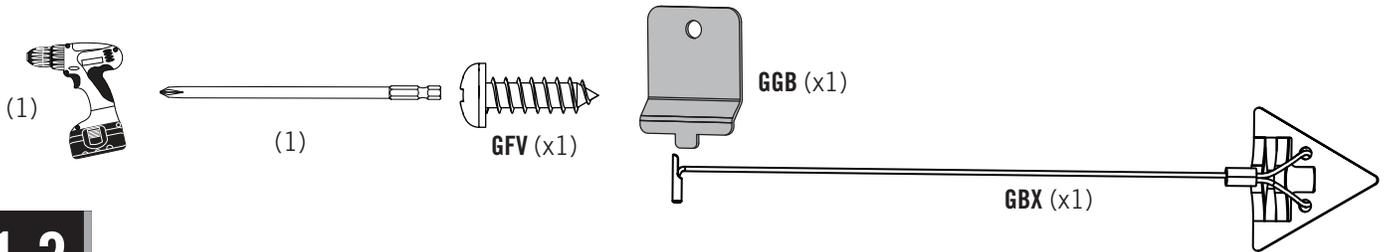
- Beim Einsetzen der **Rundstahlstange (GGZ)** die schmale Seite des **Verankersträgers (GFY)** im Wandloch festhalten. Die Stahlstange durch den Verankersträger schieben und den Träger in Position festziehen.
- При установке круглого **стального прутка (GGZ)** удерживайте узкую сторону **крепления анкера (GFY)** в отверстии в стенке. Просуньте стальной прут через крепление анкера, таким образом закрепив крепление на месте.



- Ein Verankerungssystem ist erforderlich. Siehe im Sicherheitsdatenblatt auf Seite 6.
- Необходима установке анкерки. См. «Информация по безопасности» на странице 6.

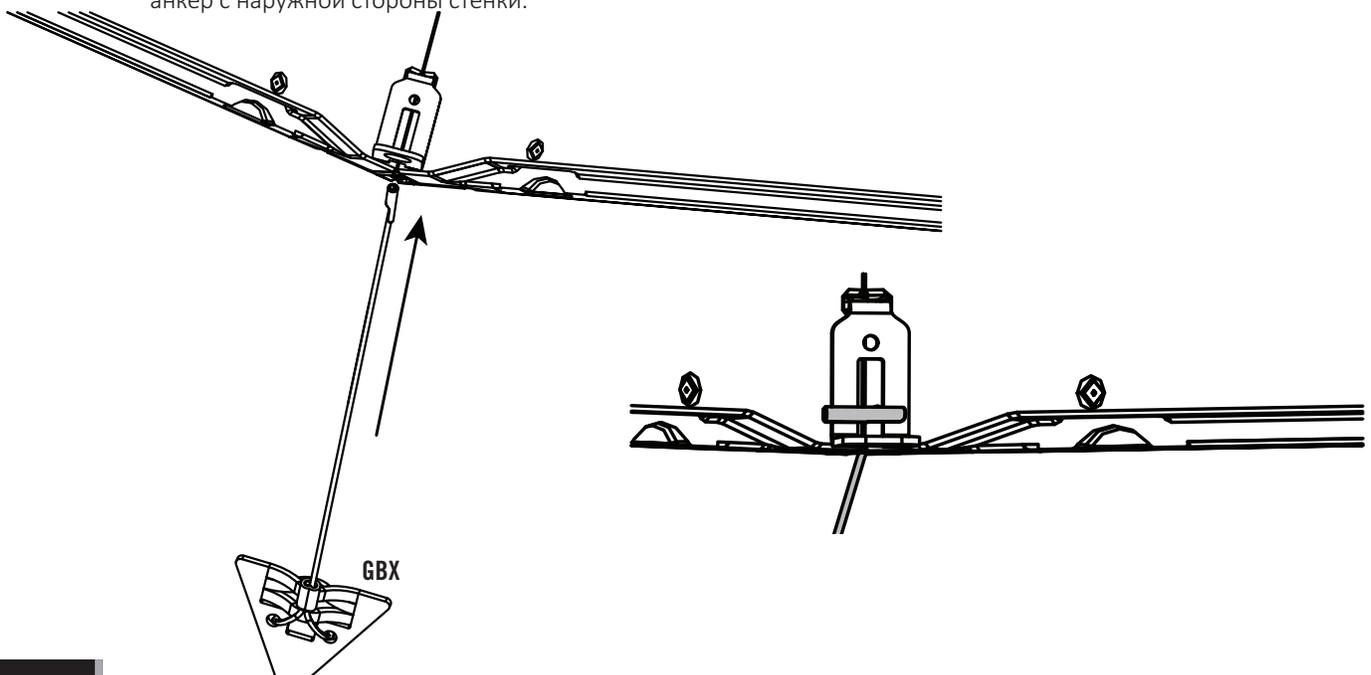
► ABSCHNITT 1 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 1 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



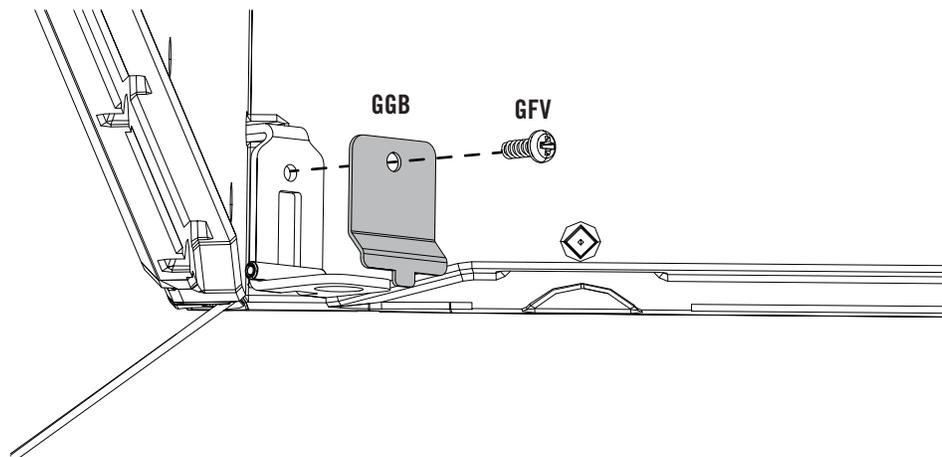
1.3

- Eine **Verankerung (GBX)** durch das rechteckige Loch im **Verankerungsträger (GFV)** schieben. Den Umschalter auf der Verankerung so einlegen, dass er lotrecht zur Öffnung des Trägers liegt. Die Verankerung an der Außenseite der Wände lassen.
- Пропустите **анкер (GBX)** через прямоугольное отверстие в **креплении анкера (GFV)**. Установите стопорные крылья анкера таким образом, чтобы они были расположены перпендикулярно отверстию крепления. Оставьте анкер с наружной стороны стенки.



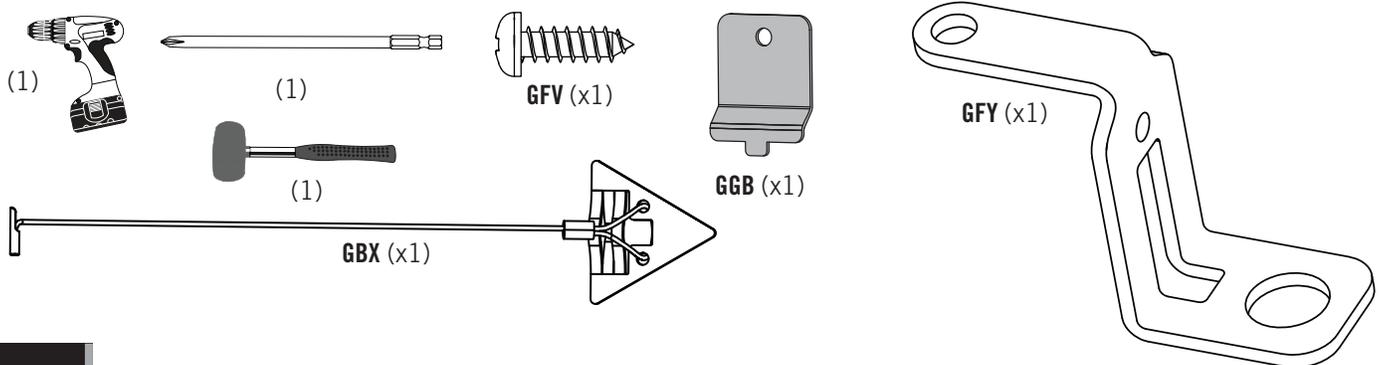
1.4

- Den **Verankerungsbügel (GGB)** auf den Kippanker aufsetzen. Mit der angegebenen Hardware anbringen.
- Установите **крепление опоры анкера (GGB)** поверх стопорных крыльев анкера. Закрепите его с помощью указанных крепежных элементов.



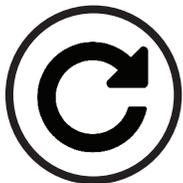
► ABSCHNITT 1 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 1 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

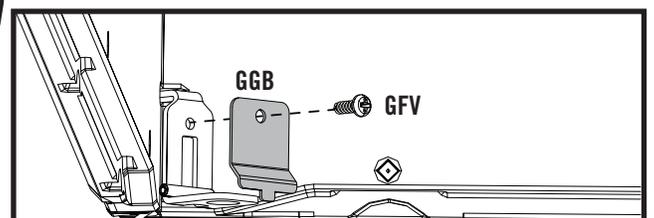
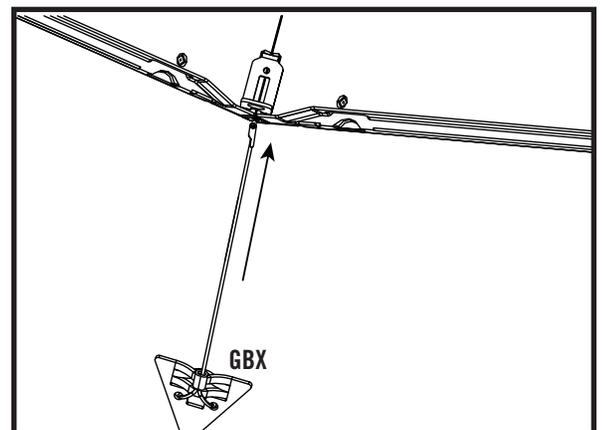
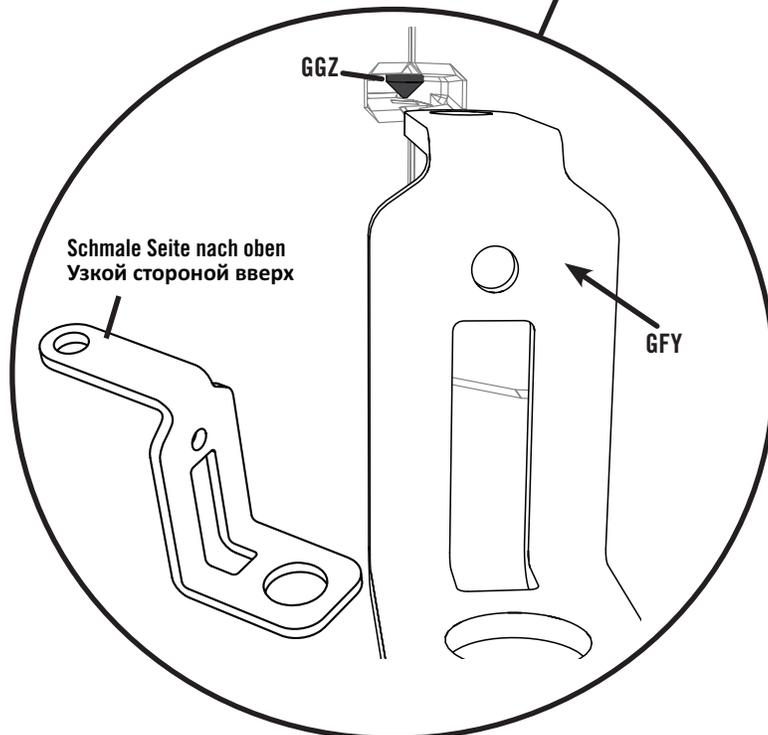
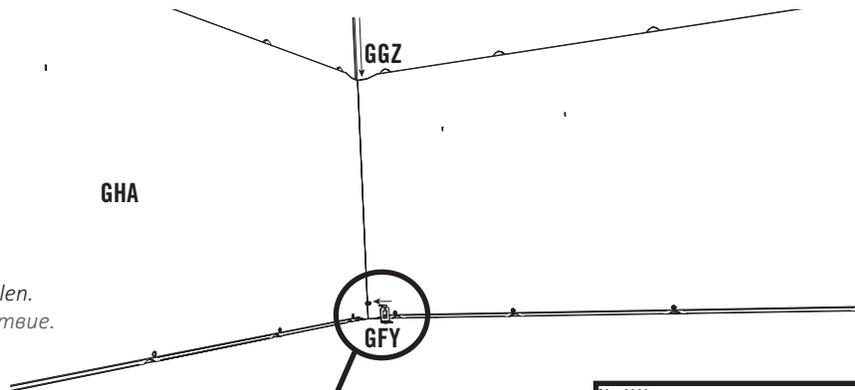


1.5

- Zum Anbringen der zusammensteckbaren dritten **Wandplatte (GHA)** mit **Rundstahlstange (GGZ)**, **Verankerungsträger (GFY)**, **Verankerung (GBX)** und **Verankerungsbügel (GGB)** die Schritte 1.1 - 1.4 wiederholen. Die Verankerung an der Außenseite der Wände lassen.
- Повторите этапы 1.1–1.4, чтобы присоединить третью **стеновую панель (GHA)** с помощью круглого **стального прутка (GGZ)**, **крепления анкера (GFY)**, **анкера (GBX)** и **крепления опоры анкера (GGB)**. Оставьте анкер с наружной стороны стенки.

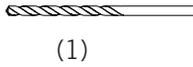
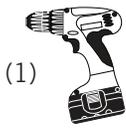


- Diesen Schritt wiederholen.
- Повторите это действие.



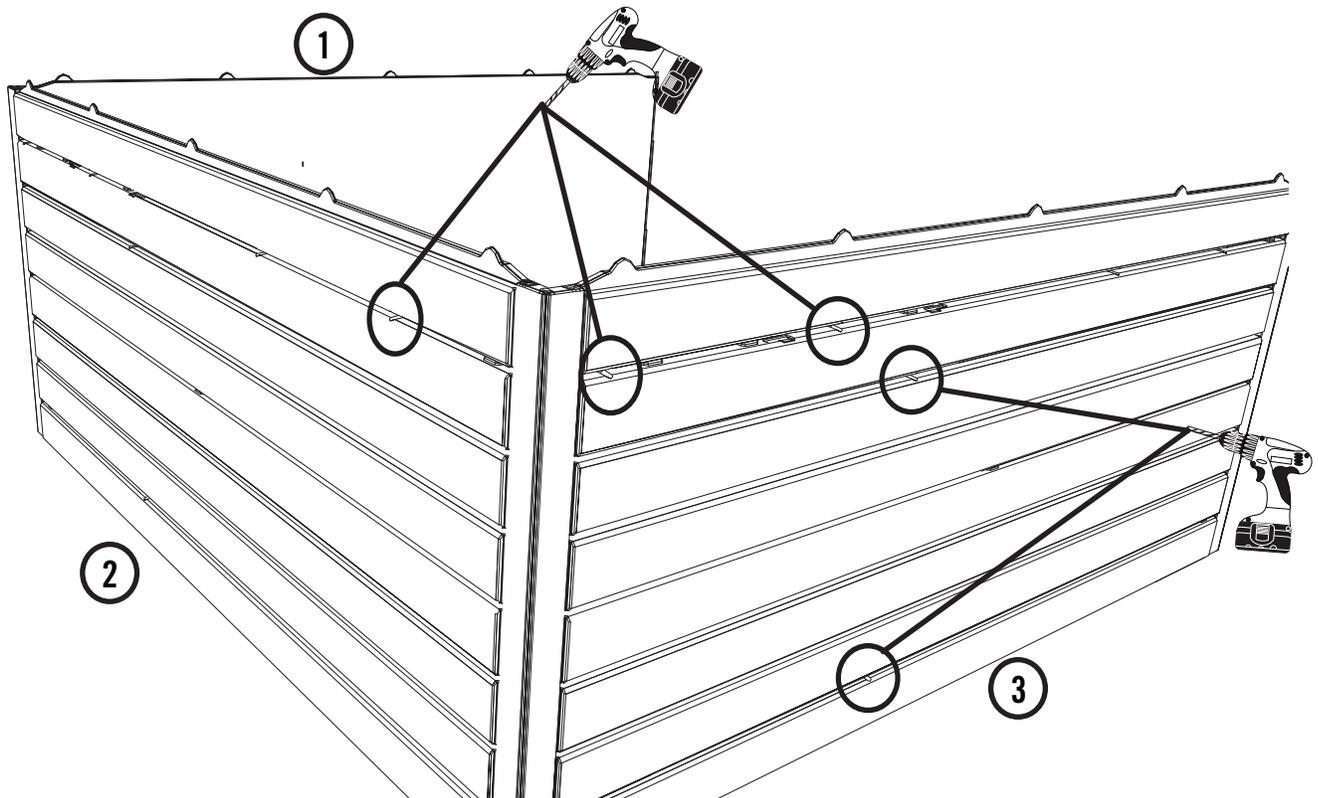
► ABSCHNITT 1 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 1 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



1.6

- An der zweiten und dritten Wand an den dargestellten Positionen Löcher bohren. Beim Bohren der Löcher immer die in den Wänden vorhandenen Grübchen verwenden. Der Waschbeckeneinsatz wird an der anderen Seite der Wand angebracht.
- Просверлите отверстия во второй и третьей стенках в указанных местах. При сверлении отверстий всегда используйте углубления, предусмотренные в стенках на соответствующих местах. С обратной стороны этих стенок устанавливается раковина.



► ABSCHNITT 1 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 1 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



(1)

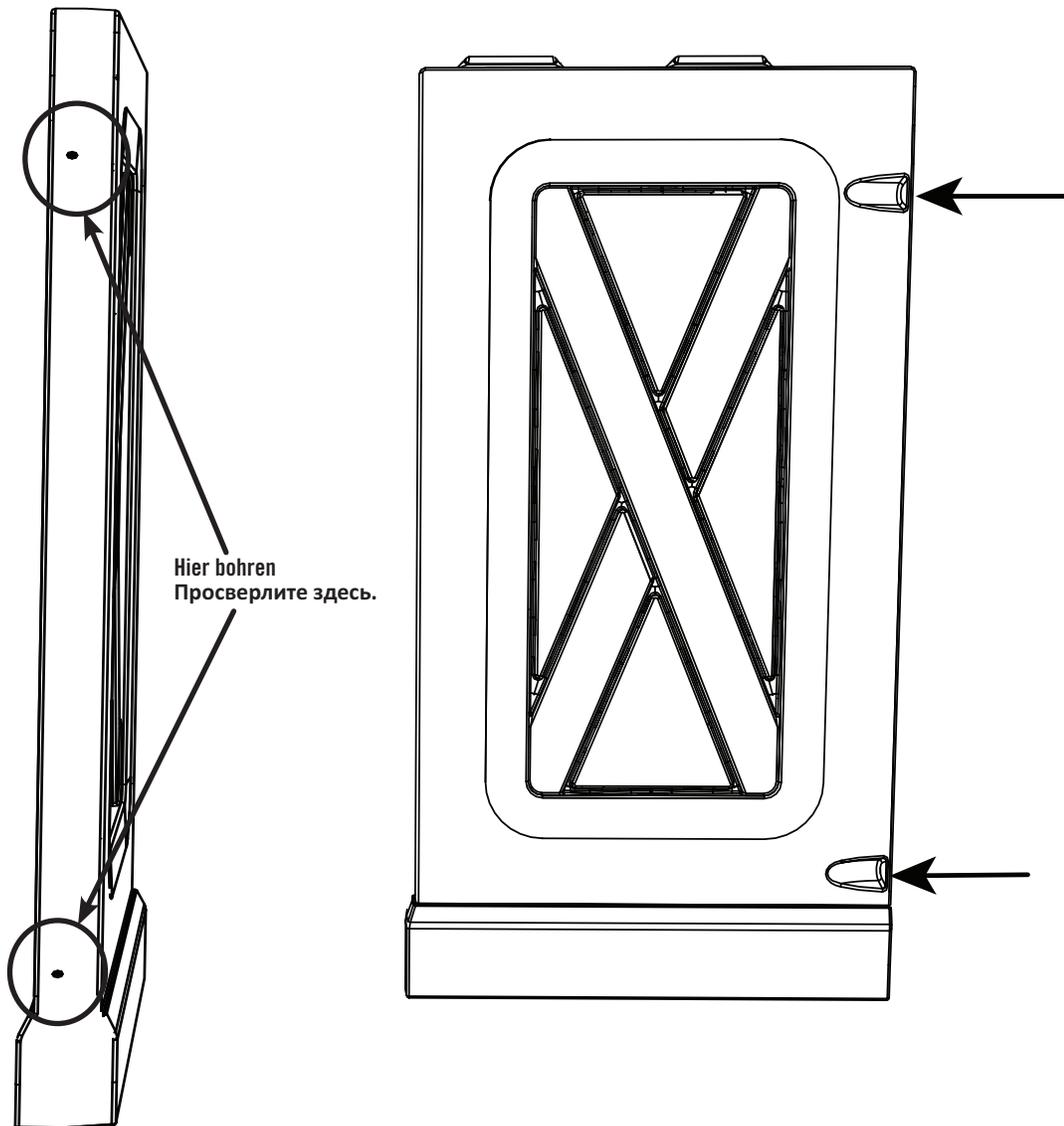


(1)



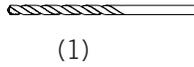
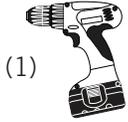
1.7

- An den angegebenen Positionen zwei Löcher in die **Waschbeckenauflage (GHS)** bohren.
- Просверлите два отверстия в **подставке под раковину (GHS)** в указанных местах.



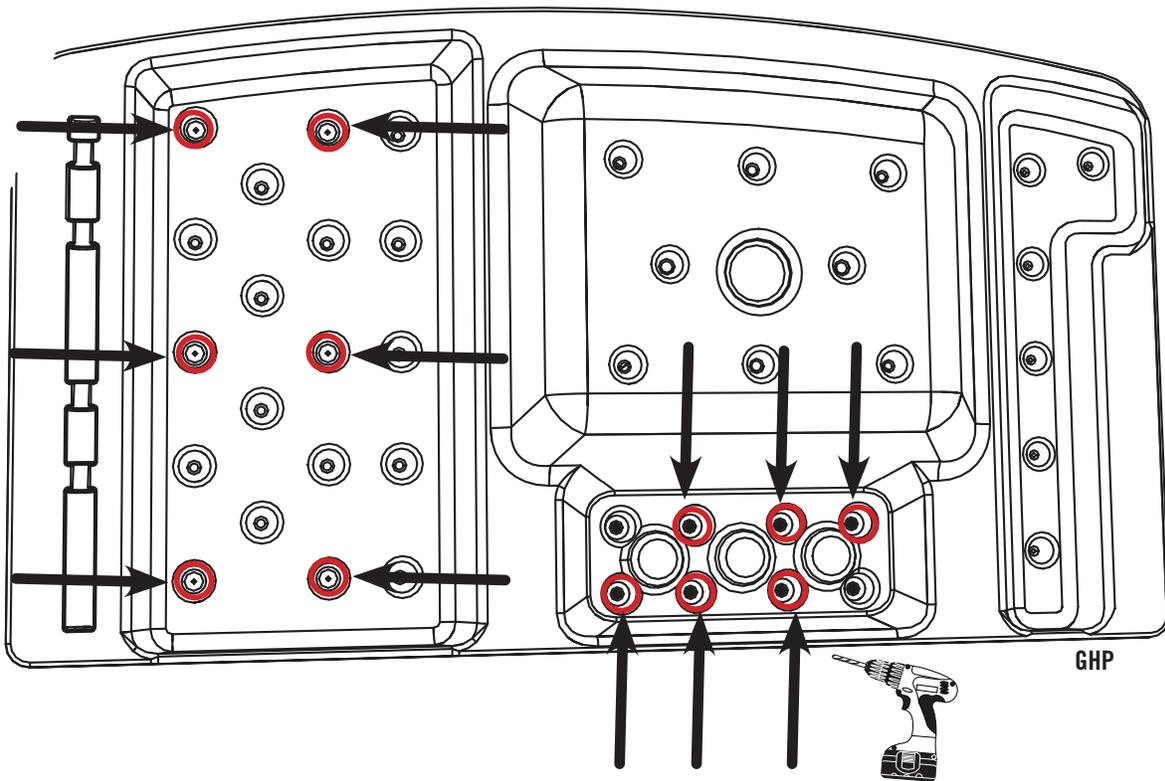
► ABSCHNITT 1 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 1 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



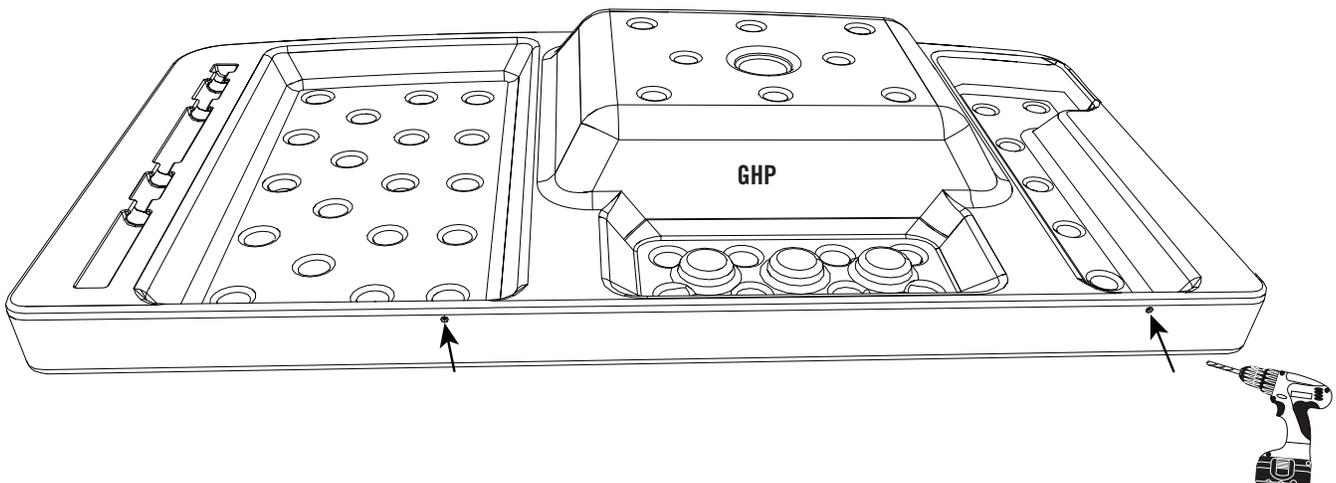
1.8

- Die folgenden 12 Löcher durch die Unterseite des **Waschbeckeneinsatzes (GHP)** bohren.
- Просверлите 12 показанных ниже отверстий в нижней части **раковины (GHP)**.



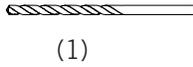
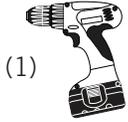
1.9

- Die folgenden Löcher durch die Rückseite des **Waschbeckeneinsatzes (GHP)** bohren.
- Просверлите показанные ниже отверстия в задней части **раковины (GHP)**.



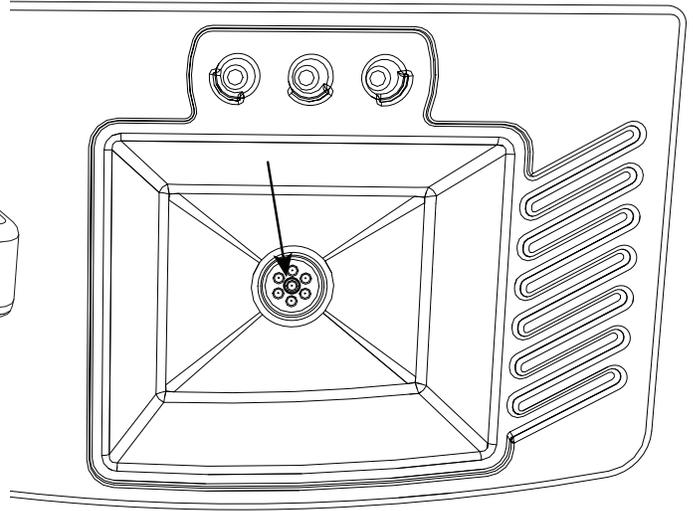
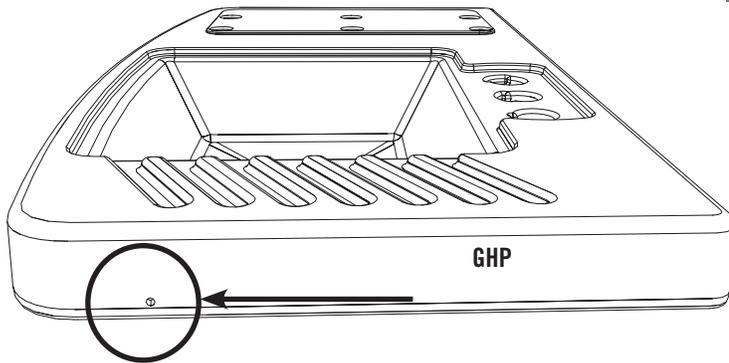
► ABSCHNITT 1 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 1 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



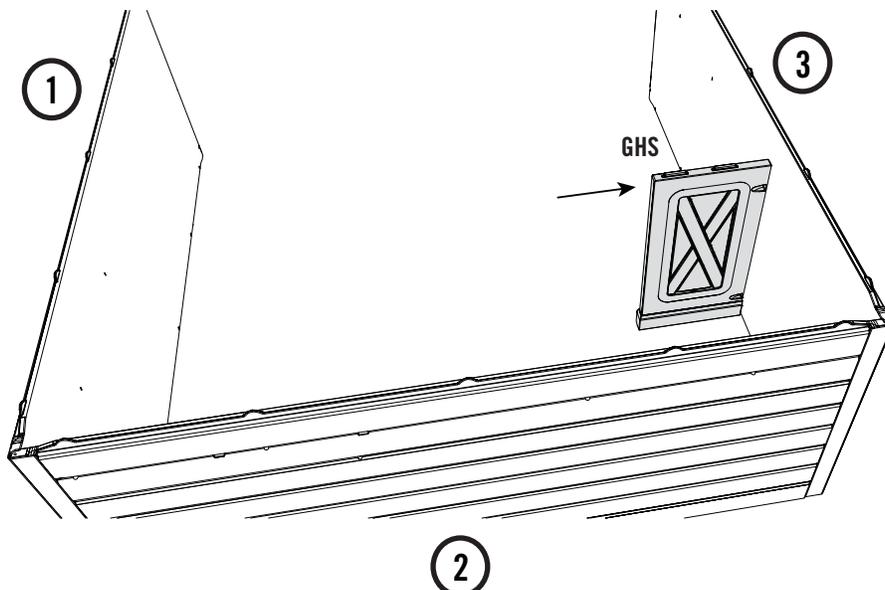
1.10

- Folgendes Loch durch die rechte Seite des **Waschbeckeneinsatzes (GHP)** bohren. Ein Loch an der Unterseite des Waschbeckeneinsatzes bohren.
- Просверлите показанное ниже отверстие в правой части **раковины (GHP)**. Просверлите одно отверстие в нижней части раковины.



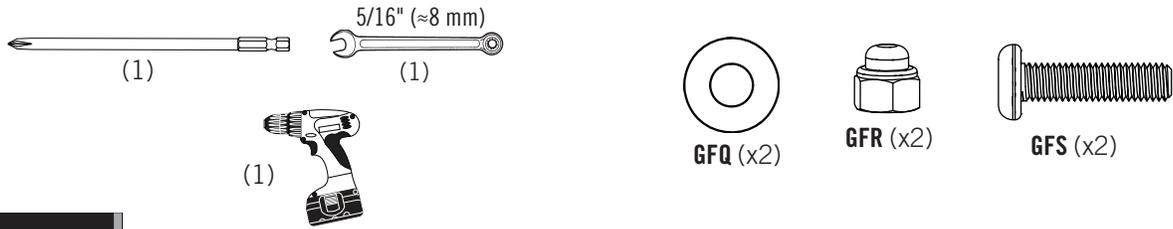
1.11

- Das **Waschbeckenauflage (GHS)** an die dritte Mauer setzen. Auf die beiden vertikalen Löcher ausrichten, die im vorherigen Schritt gebohrt wurden.
- Установите **подставку под раковину (GHS)** у третьей стены. Совместите ее с двумя вертикальными отверстиями, просверленными на предыдущем этапе.



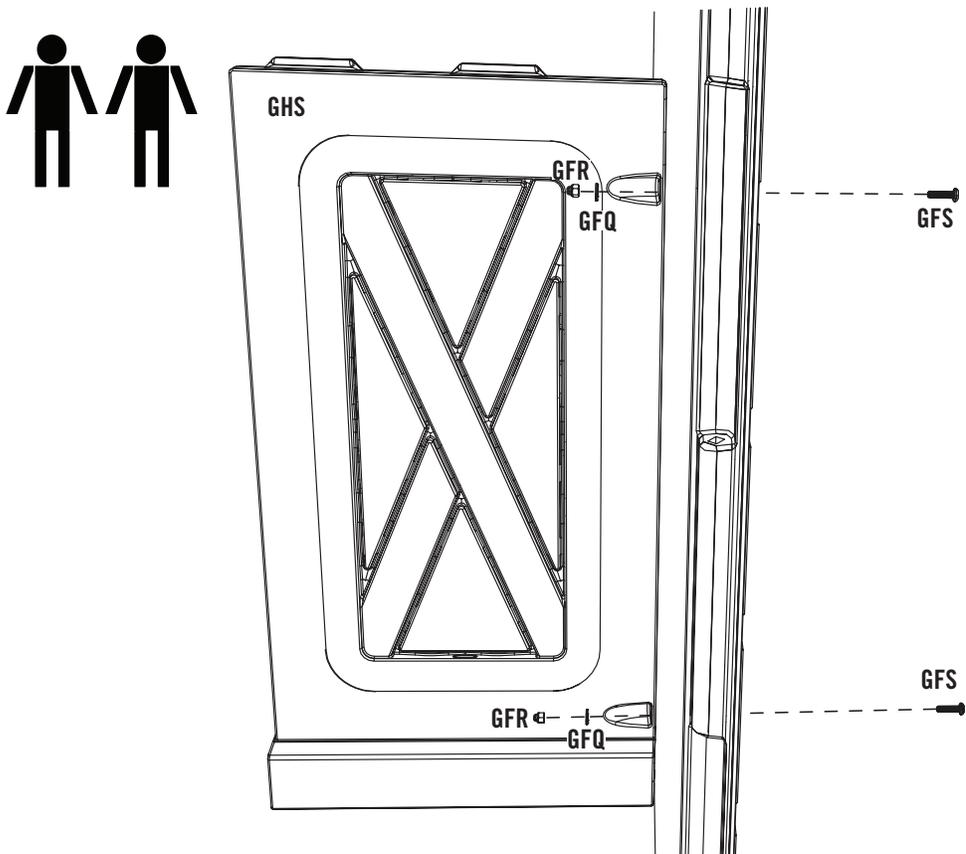
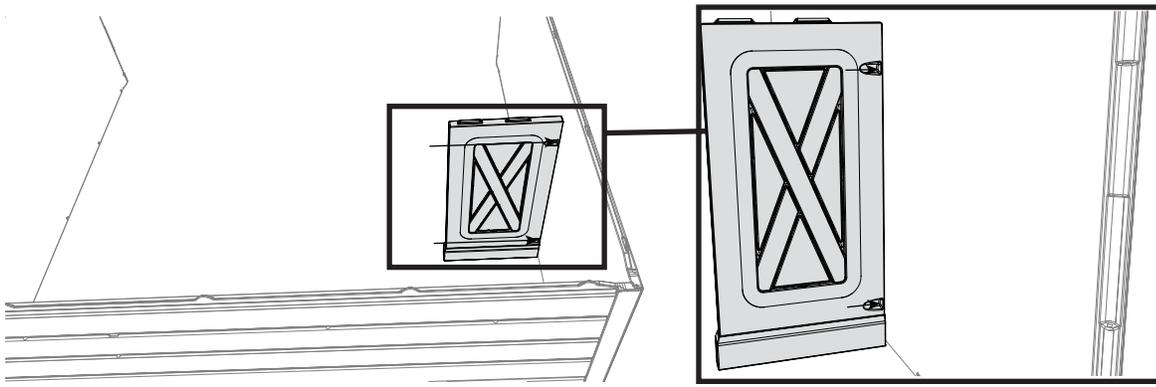
► ABSCHNITT 1 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 1 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



1.12

- **Waschbeckenauflage (GHS)** mit der angegebenen Hardware anbringen.
- Закрепите **основание раковины (GHS)** с помощью указанных крепежных элементов.



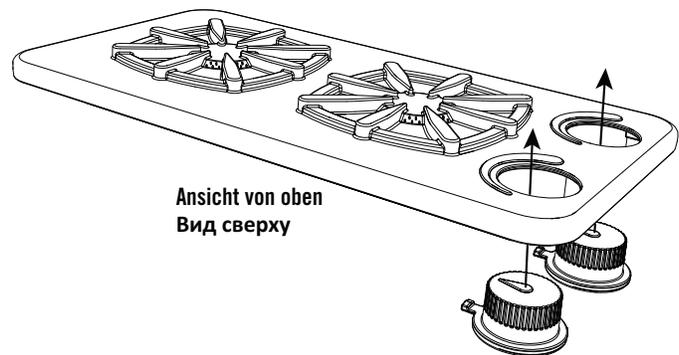
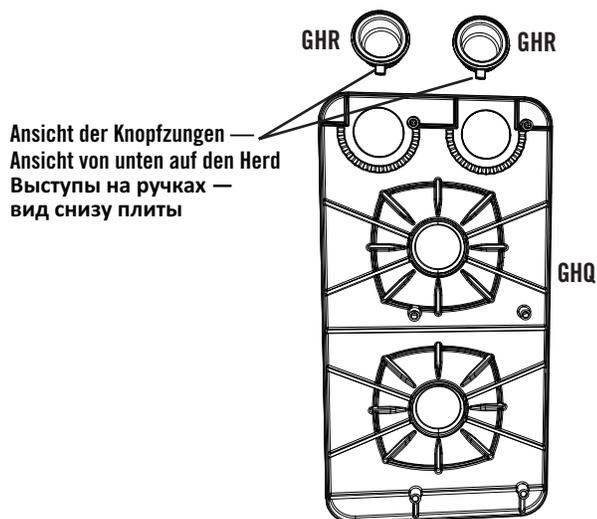
► ABSCHNITT 1 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 1 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



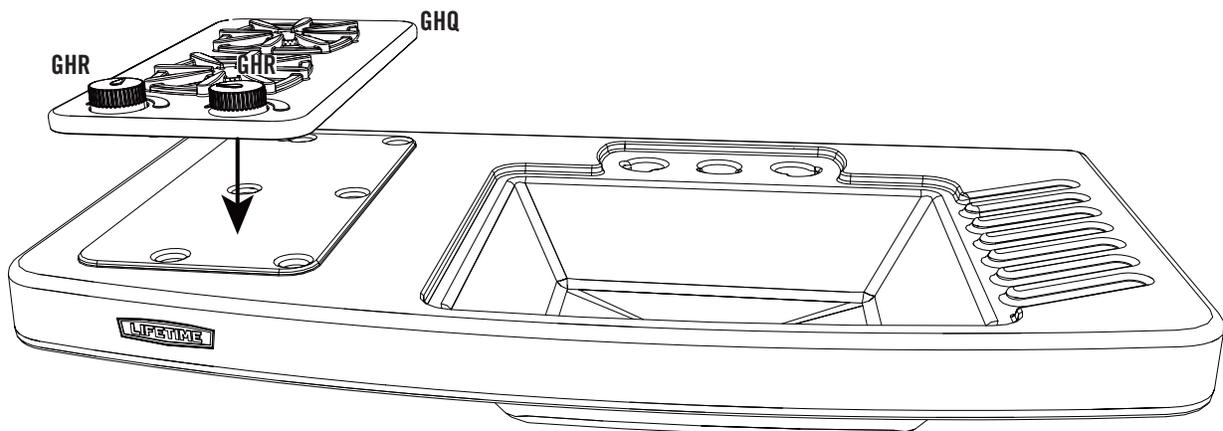
1.13

- Die **Herd-Drehknöpfe (GHR)** in das **Kochfeld (GHQ)** einschieben. Das müssen Sie sicherstellen: Die Zungen der Drehknöpfe müssen wie dargestellt in Richtung der Brenner zeigen, damit sie nach erfolgter Installation ordnungsgemäß zu drehen sind.
- Вставьте **ручки управления плитой (GHR)** в **верхнюю часть плиты (GHQ)**. Убедитесь, что выступы на ручке ориентированы в сторону горелок, как показано на рисунке, чтобы они правильно вращались после установки.



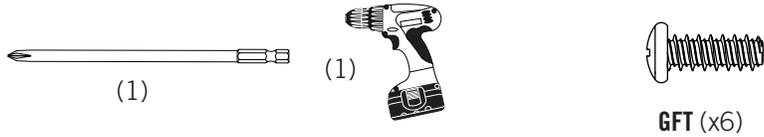
1.14

- Das **Kochfeld (GHQ)** und die **Herd-Drehknöpfe (GHR)** in den Waschbeckeneinsatz einsetzen.
- Установите **верхнюю часть плиты (GHQ)** и **ручки управления плитой (GHR)** на основание раковины.



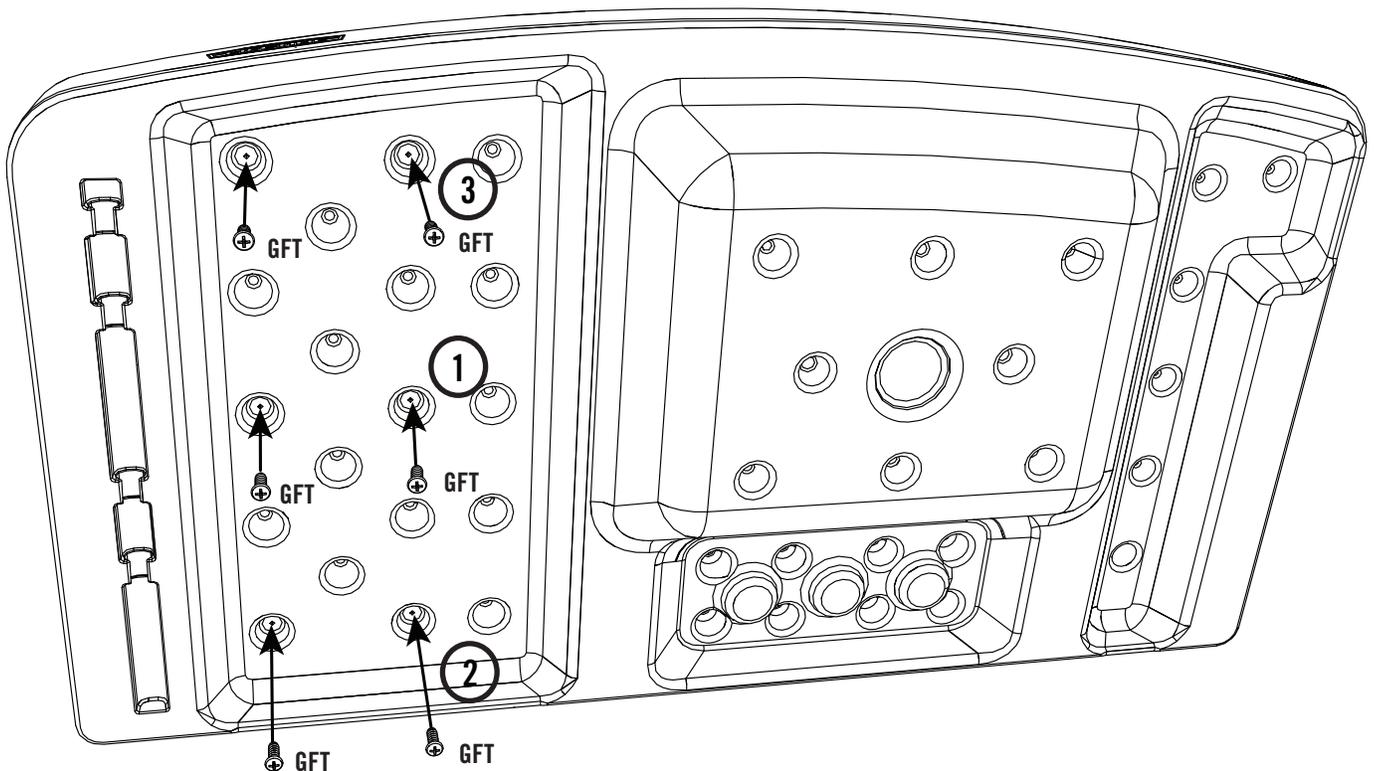
► ABSCHNITT 1 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 1 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



1.15

- Das **Kochfeld (GHQ)** und die **Herd-Drehknöpfe (GHR)** wie angegeben mithilfe der Hardware von unten am Waschbeckeneinsatz anbringen. Mit der Hardware in der mittleren Position beginnen und nach außen fortfahren. Die Schrauben geringfügig lockern, falls sich die Drehknöpfe nach der Hardwareinstallation nicht frei drehen lassen.
- Прикрепите **ручки управления плитой (GHR)** и **верхнюю часть плиты (GHQ)** к основанию раковины, используя указанные крепежные элементы снизу основания раковины. Начните устанавливать крепежные элементы от центра и двигайтесь к наружным сторонам. Если после установки крепежных элементов ручки не вращаются свободно, слегка ослабьте винты.



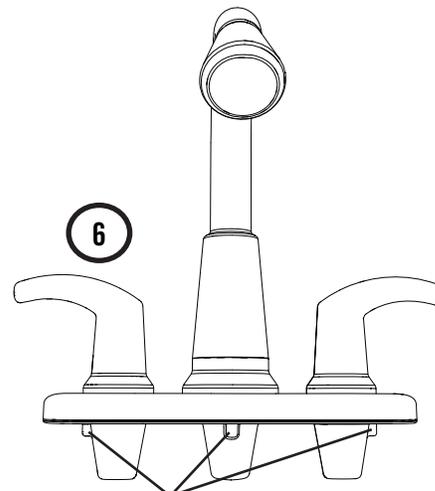
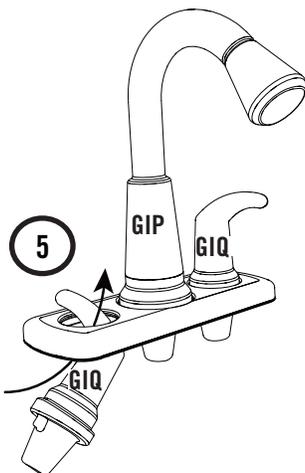
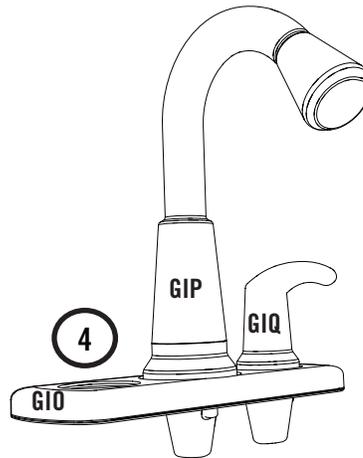
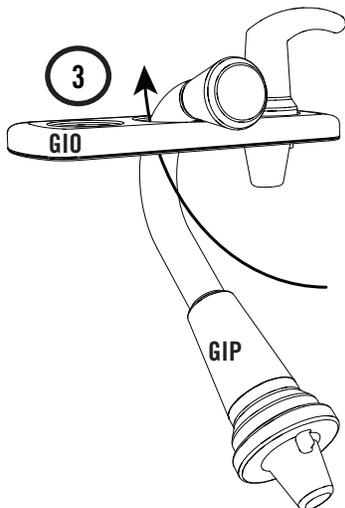
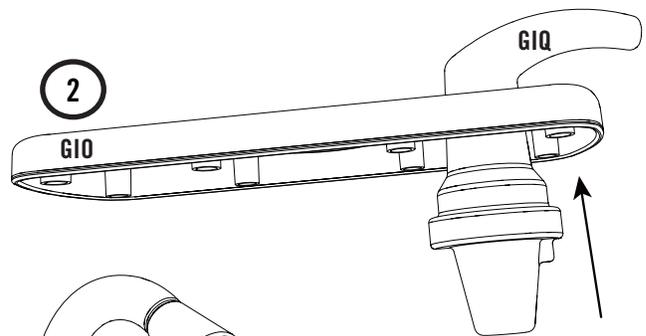
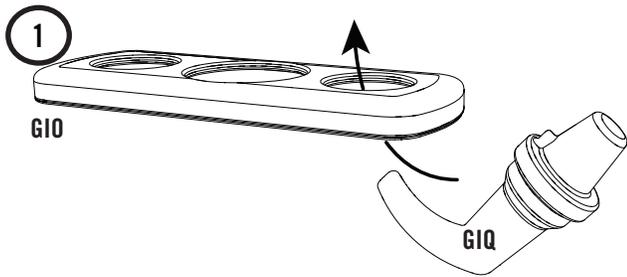
► ABSCHNITT 1 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 1 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



1.16

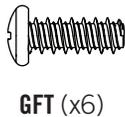
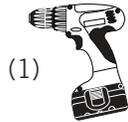
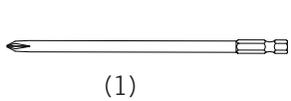
- Den **Wasserhahn-Drehhebel (GIQ)** und den **Wasserhahn (GIP)** durch die **Wasserhahn-Grundplatte (GIO)** wie unten dargestellt einführen.
- Продвиньте **ручки смесителя (GIQ)** и **смеситель (GIP)** через **основание смесителя (GIO)**, как показано ниже.



Richtige Positionierung der Anschlagnasen
Правильное расположение выступов

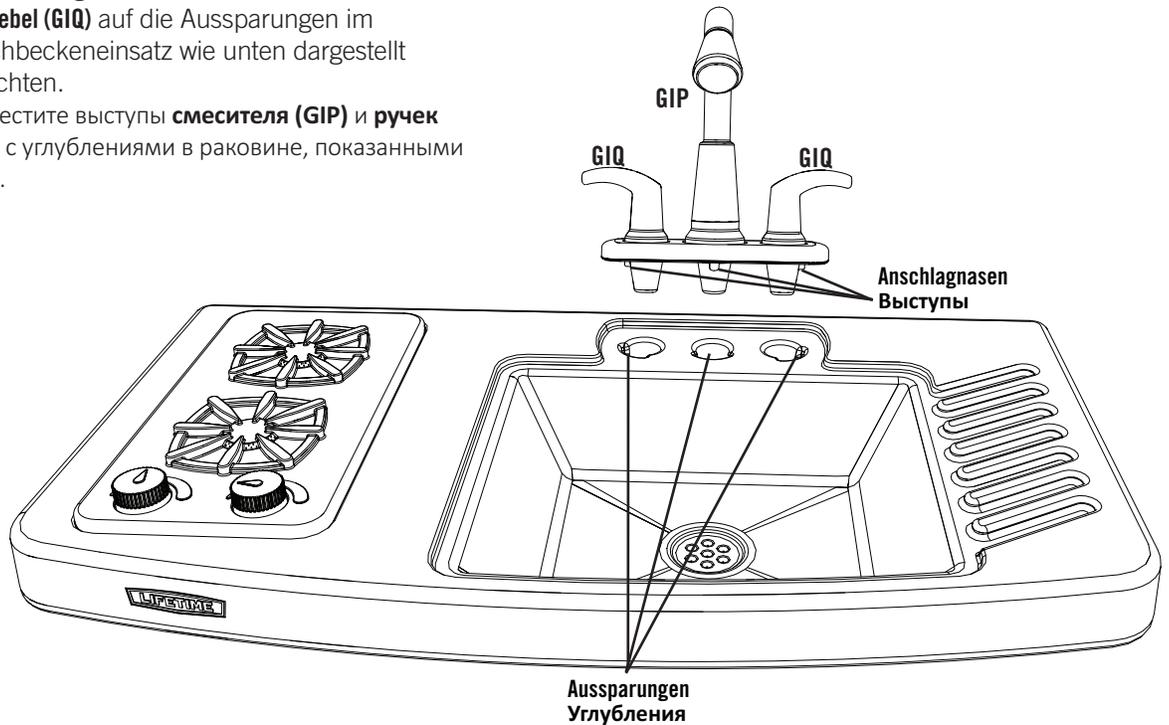
► ABSCHNITT 1 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 1 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



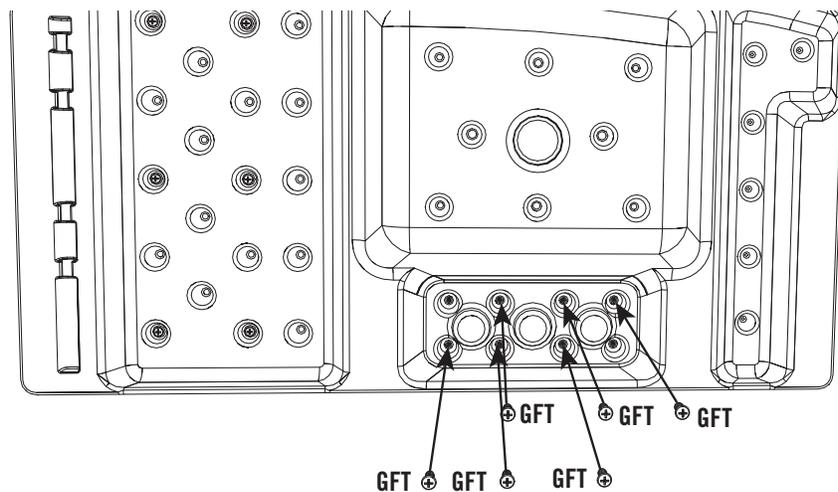
1.17

- Die Anschlagnasen für **Wasserhahn (GIP)** und **Drehhebel (GIQ)** auf die Aussparungen im Waschbeckeneinsatz wie unten dargestellt ausrichten.
- Совместите выступы **смесителя (GIP)** и **ручек (GIQ)** с углублениями в раковине, показанными ниже.



1.18

- Den **Wasserhahn (GIP)** und die **Drehhebel (GIQ)** wie angegeben durch Einschrauben der Hardware von unten am Waschbeckeneinsatz anbringen. Die Schrauben nicht zu stark festziehen!
- Прикрепите к раковине **смеситель (GIP)** и **ручки (GIQ)**, ввинтив указанные крепежные элементы с нижней стороны раковины. Не затягивайте винты слишком сильно.



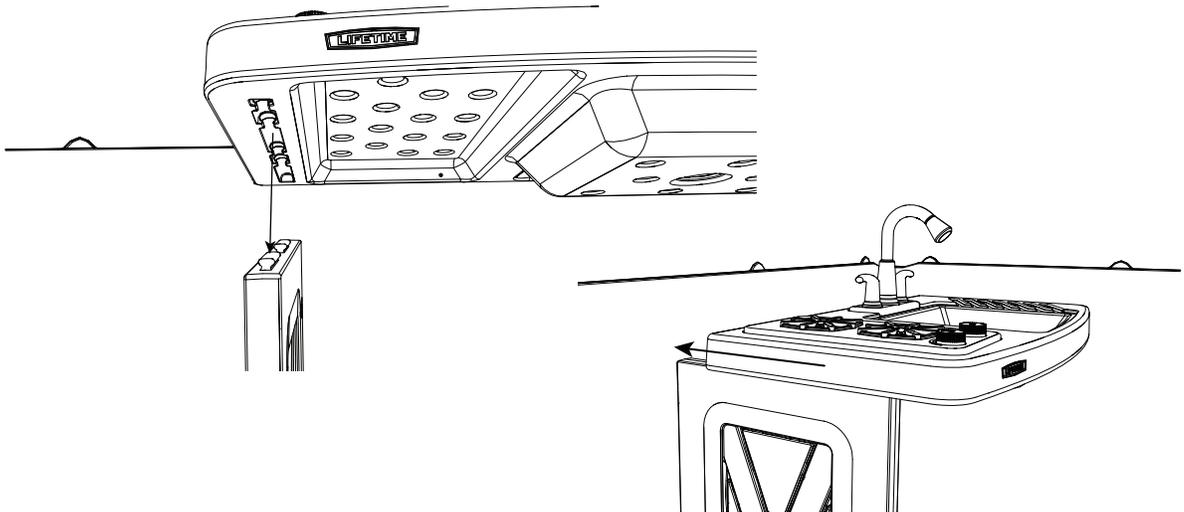
► ABSCHNITT 1 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 1 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



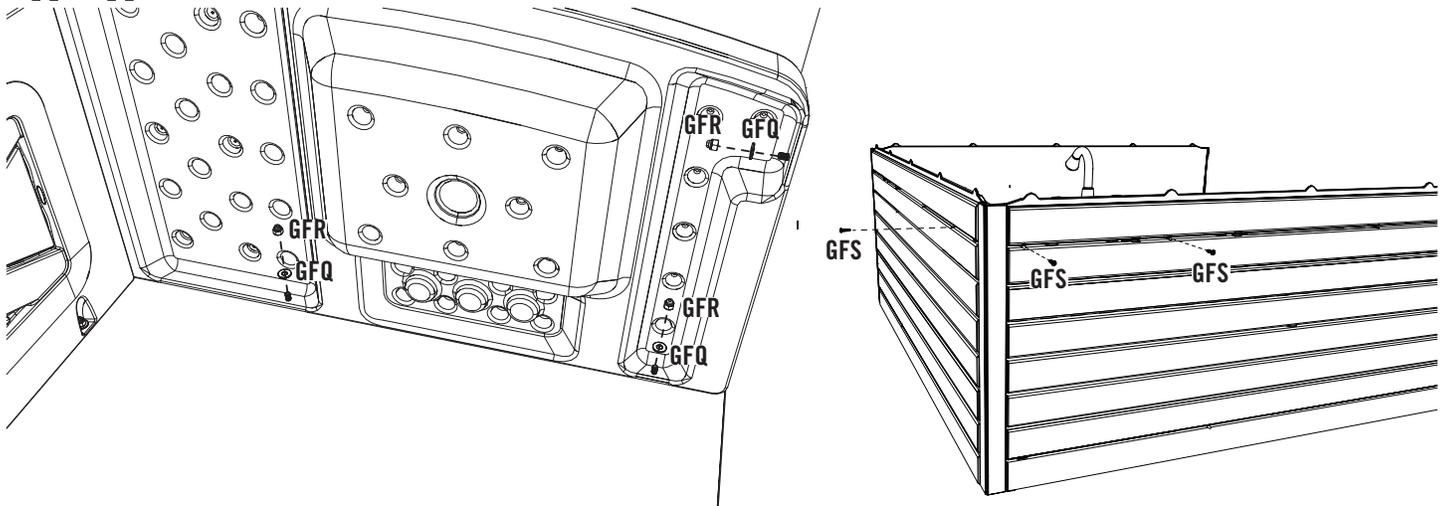
1.19

- Den **Waschbeckeneinsatz (GHP)** in die **Waschbeckenauflage (GHS)** einsetzen und in Richtung der Mauer in die Verriegelungsposition schieben.
- Установите **раковину (GHP)** на **подставку под раковину (GHS)**, а затем придвиньте ее к стене в фиксированное положение.



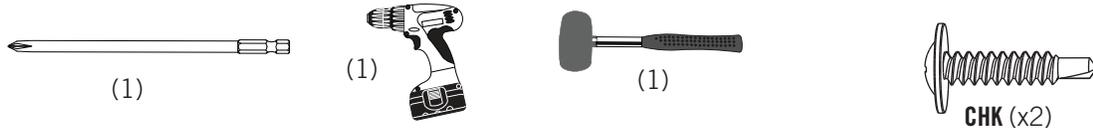
1.20

- Den **Waschbeckeneinsatz (GHP)** mit der angegebenen Hardware an den Wänden anbringen. Dieser Schritt erfordert zwei Personen.
- Прикрепите **раковину (GHP)** к стене с помощью указанных крепежных элементов. Для выполнения этого действия необходимы два человека.



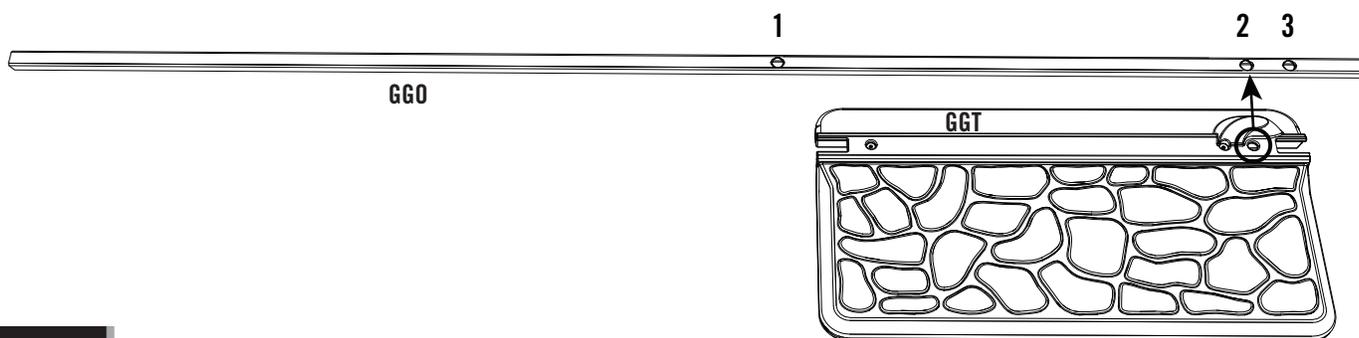
► ABSCHNITT 1 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 1 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



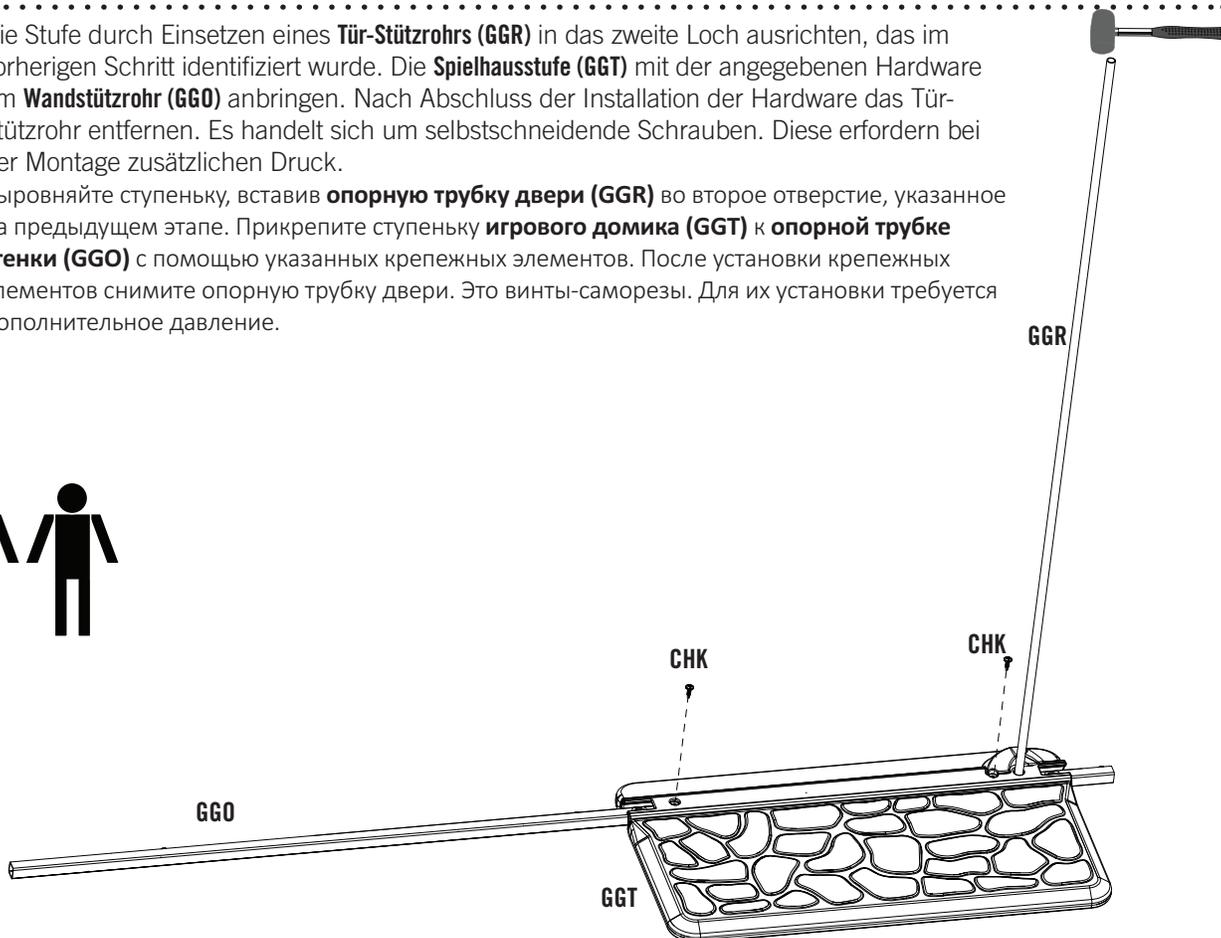
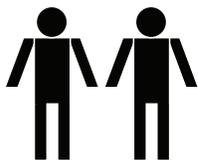
1.21

- Die **Spielhausstufe (GGT)** auf das **Wandstützrohr (GGO)** aufsetzen und dafür sorgen, dass das Loch, das am weitesten rechts liegt, in der Stufe auf das zweite Loch im Wandstützrohr ausgerichtet ist.
- Установите **ступеньку игрового домика (GGT)** на **опорную трубку стенки (GGO)** и убедитесь в том, что отверстие, расположенное дальше справа от ступеньки, совпадает со вторым отверстием в опорной трубке стенки.



1.22

- Die Stufe durch Einsetzen eines **Tür-Stützrohrs (GGR)** in das zweite Loch ausrichten, das im vorherigen Schritt identifiziert wurde. Die **Spielhausstufe (GGT)** mit der angegebenen Hardware am **Wandstützrohr (GGO)** anbringen. Nach Abschluss der Installation der Hardware das Tür-Stützrohr entfernen. Es handelt sich um selbstschneidende Schrauben. Diese erfordern bei der Montage zusätzlichen Druck.
- Выровняйте ступеньку, вставив **опорную трубку двери (GGR)** во второе отверстие, указанное на предыдущем этапе. Прикрепите ступеньку **игрового домика (GGT)** к **опорной трубке стенки (GGO)** с помощью указанных крепежных элементов. После установки крепежных элементов снимите опорную трубку двери. Это винты-саморезы. Для их установки требуется дополнительное давление.



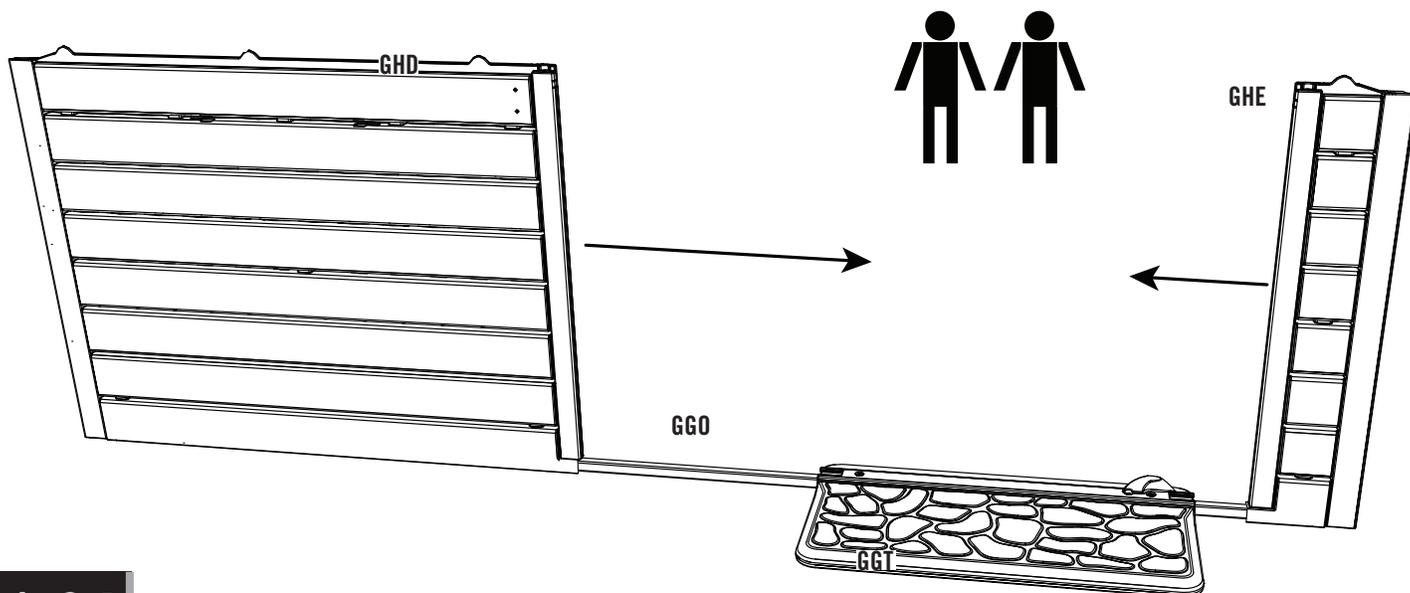
► ABSCHNITT 1 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 1 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



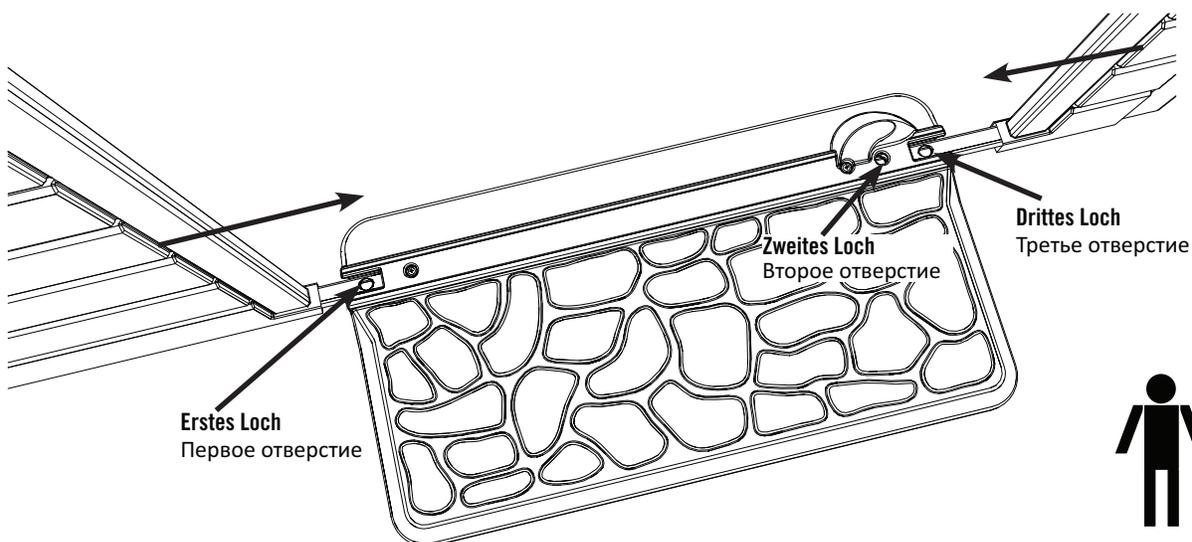
1.23

- Die unteren Platten der Vorderwand (GHD und GHE) über das Wandstützrohr (GGO) schieben, bis sie an der Stufe (GGT) sauber anliegen.
- Сдвиньте нижние панели передней стенки (GHD и GHE) на опорную трубку стенки (GGO) и закрепите их на ступеньке (GGT).



1.24

- Die unteren Platten der Vorderwand (GHD und GHE) bedecken das erste und dritte Loch, während die Stufe (GGT) das zweite Loch abdeckt.
- Нижние панели передней стенки (GHD и GHE) закроют первое и третье отверстия, а ступенька (GGT) – второе.



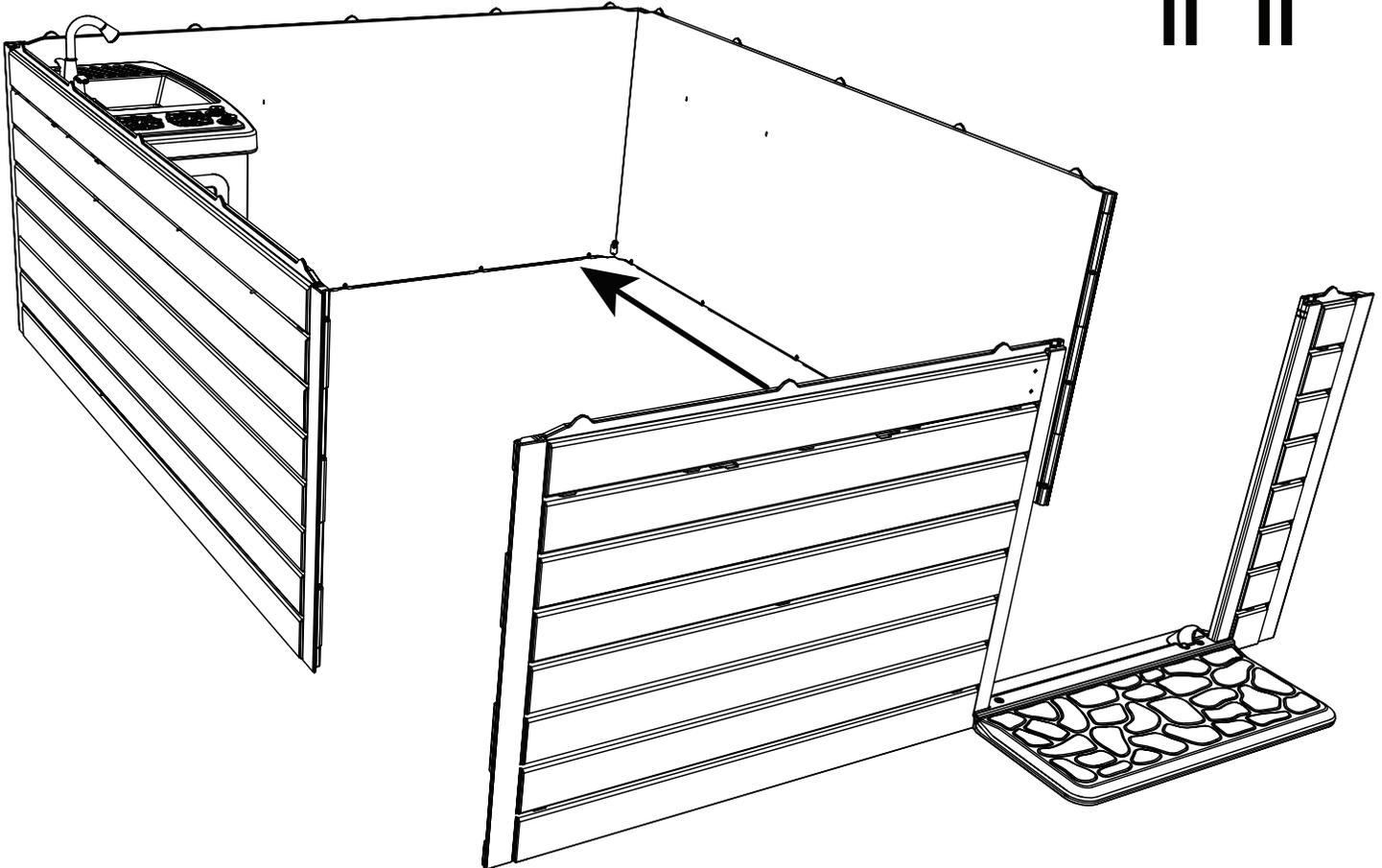
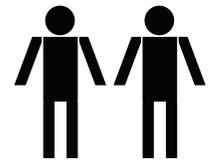
► ABSCHNITT 1 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 1 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



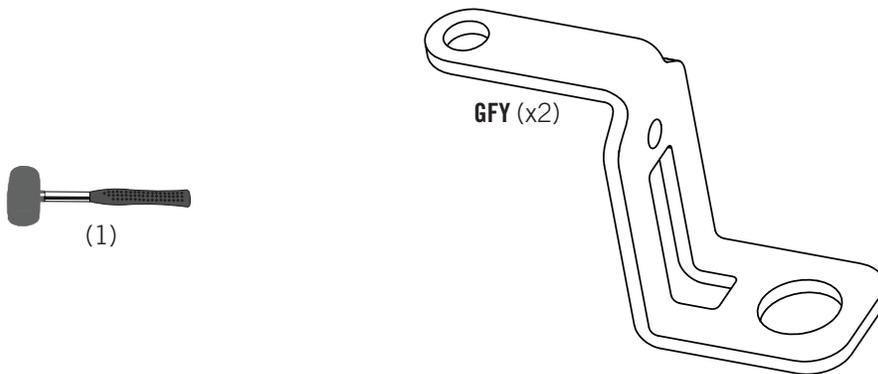
1.25

- Die Vorderwand-Baugruppe neben die drei stehenden Wände stellen. Die zusammensteckbaren Ecken einrasten lassen.
- Установите переднюю стенку рядом с тремя уже стоящими стенками. Соедините друг с другом сцепляющиеся выступы на углах.



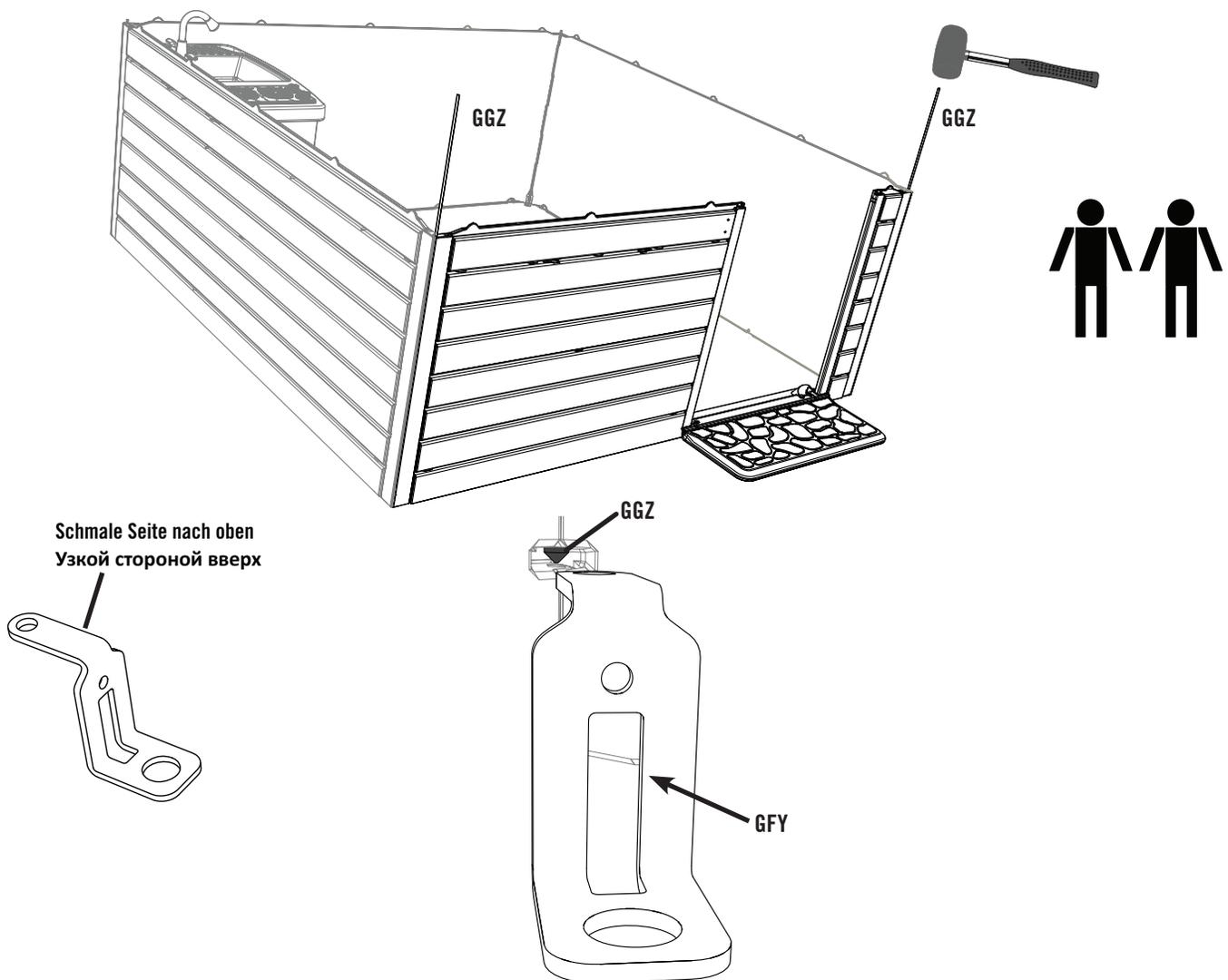
► ABSCHNITT 1 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 1 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



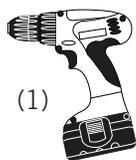
1.26

- Beim Einsetzen der **Rundstahlstangen (GGZ)** den **Verankerungsträger (GFY)** im Wandprofil festhalten, damit die Rundstahlstange durch den Verankerungsträger gleitet und den Träger in Position festhält.
- При установке **круглых стальных прутков (GGZ)** придержите **крепление анкера (GFY)** в канале стенки так, чтобы круглый стальной пруток прошел через крепление анкера, закрепив его на месте.



► ABSCHNITT 1 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 1 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

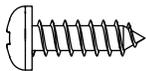
ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



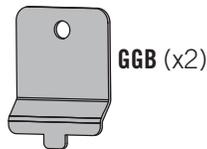
(1)



(1)



GFV (x2)



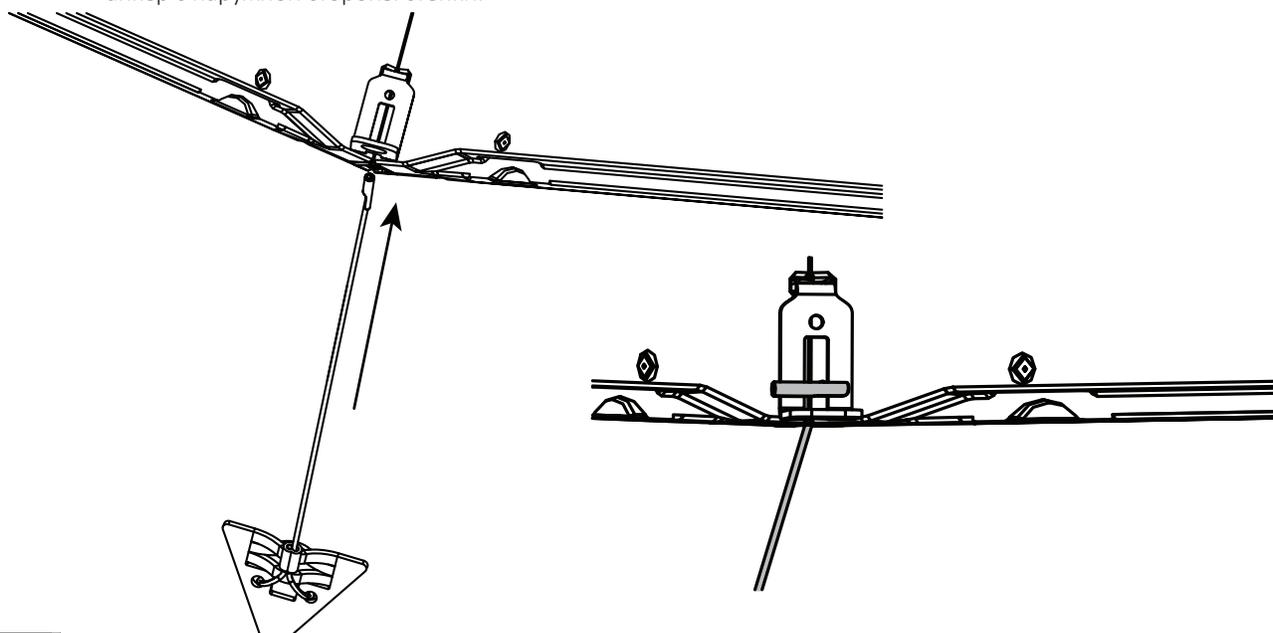
GGB (x2)



GBX (x2)

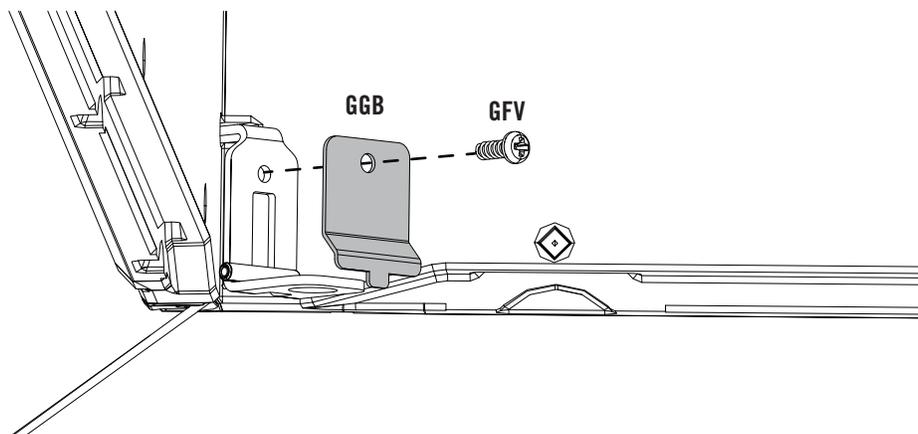
1.27

- Eine **Verankerung (GBX)** durch das rechteckige Loch im **Verankerungsträger (GFY)** schieben. Den Umschalter auf der Verankerung so einlegen, dass er lotrecht zur Öffnung des Trägers liegt. Die Verankerung an der Außenseite der Wände lassen.
- Пропустите **анкер (GBX)** через прямоугольное отверстие в **креплении анкера (GFY)**. Установите стопорные крылья анкера таким образом, чтобы они были расположены перпендикулярно отверстию крепления. Оставьте анкер с наружной стороны стенки.



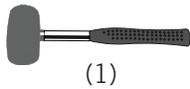
1.28

- Den **Verankerungsbügel (GGB)** auf den Kippanker aufsetzen. Mit der angegebenen Hardware anbringen. Schritte 1.27 und 1.28 wiederholen, um die letzte Eckverankerung zu vervollständigen.
- Установите **крепление опоры анкера (GGB)** поверх стопорных крыльев анкера. Закрепите его с помощью указанных крепежных элементов. Повторите шаги 1.27 и 1.28, чтобы завершить анкерровку последнего угла.



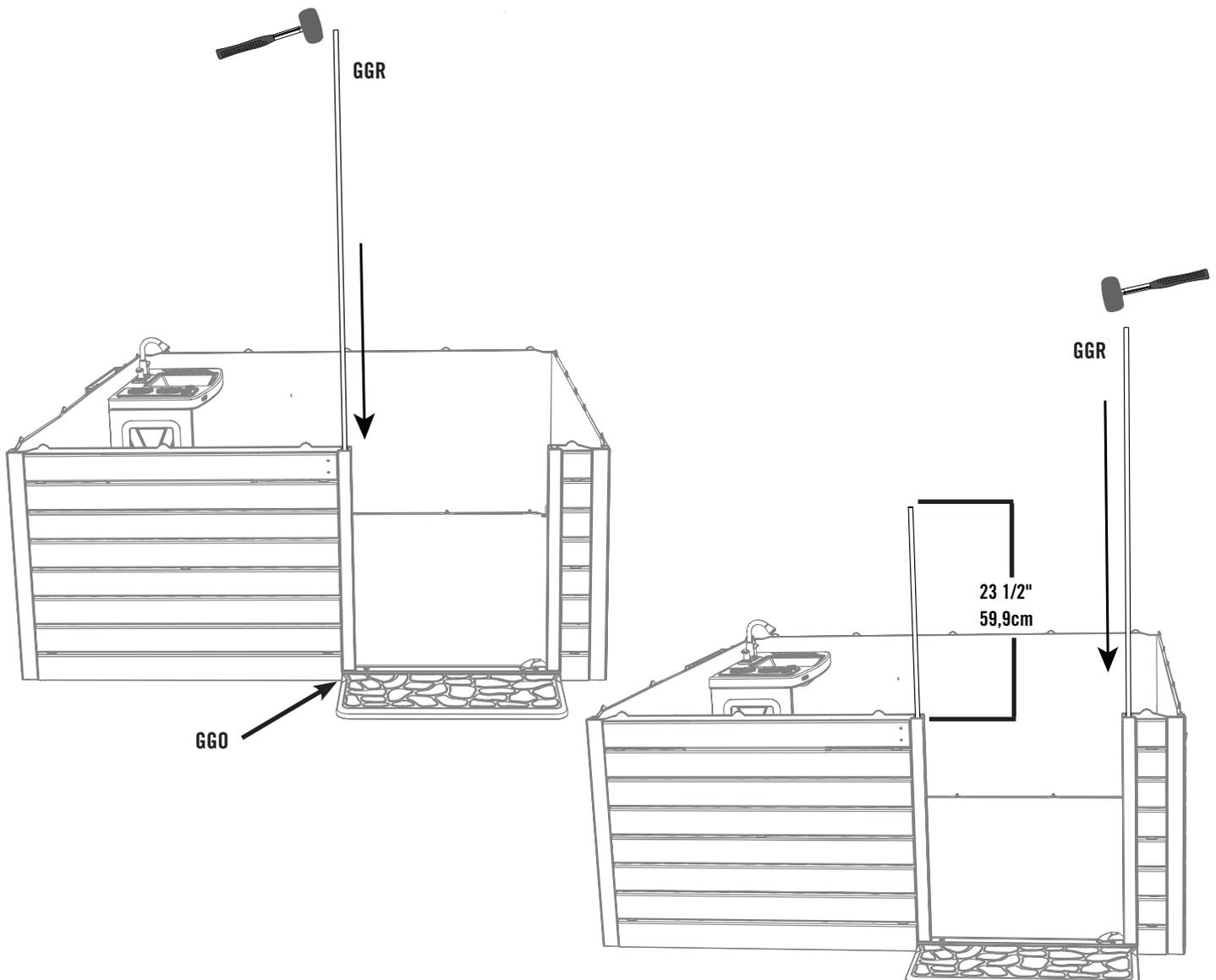
► ABSCHNITT 1 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 1 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



1.29

- Das **Tür-Stützrohr (GGR)** in die linke Seite der Türzarge schieben. Ein weiteres **Tür-Stützrohr (GGR)** in die rechte Seite der Türzarge schieben. Achten Sie darauf, dass sich die Tür-Stützrohre vollständig in die Löcher 1 und 3 des **Wandstützrohrs (GGO)** einschieben lassen. **Nachdem die Tür-Stützrohre vollständig eingesetzt sind, werden sie 59,9 cm (23 1/2 Zoll) über die Platte hinausragen.**
- Вставьте **опорную трубку двери (GGR)** в левую часть дверной коробки. Вставьте еще одну **опорную трубку двери (GGR)** в правую часть дверной коробки. Убедитесь, что опорные трубки двери полностью вдвинуты в отверстия 1 и 3 **опорной трубы стенки (GGO)**. **При установке в отверстия до упора опорная трубка стенки будут выступать над панелью на высоту 23 1/2" (59,9 см).**



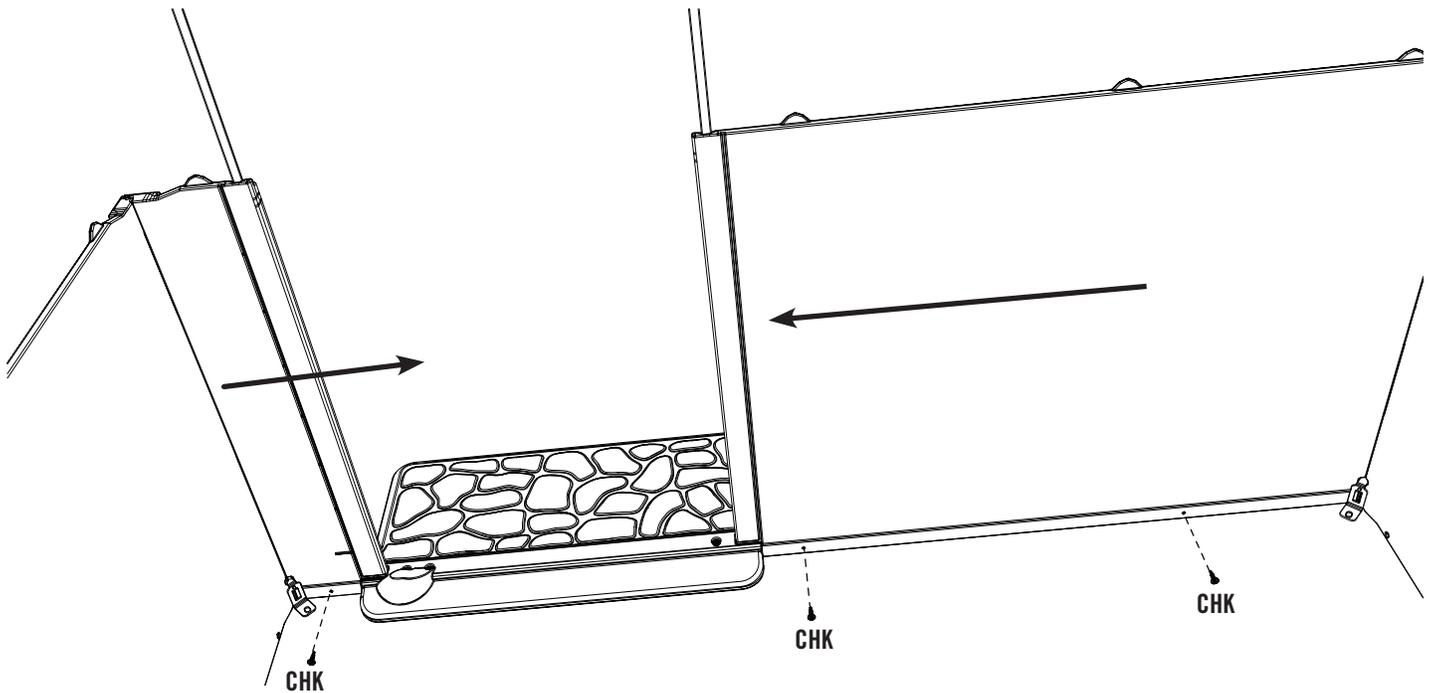
► ABSCHNITT 1 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 1 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



1.30

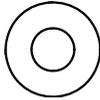
- Die Vorderwandplatten im Spielhaus von innen mit der angegebenen Hardware anbringen. Vor dem Anbringen der Schrauben die Platten fest gegen die Stufe schieben.
- Прикрепите панели передней стенки изнутри игрового домика с помощью указанных крепежных элементов. Плотно придвиньте панели к ступеньке, прежде чем закручивать винты.





ERFORDERLICHE HARDWARE / НЕОБХОДИМЫЕ КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

Hardware-Blisterpackung / Блистерная упаковка с крепежными элементами



GFQ (x4)



GFT (x4)



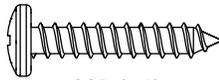
FEX (x4)



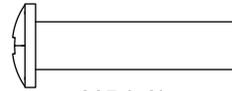
GGA (x17)



GGE (x2)



GGD (x4)



GGF (x2)



GHJ (x4)

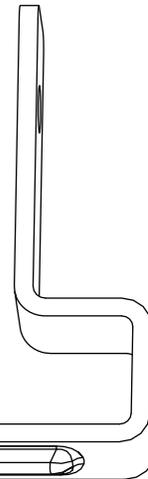


INHALT VON SCHACHTEL 1
СОДЕРЖИМОЕ КОРОБКИ 1

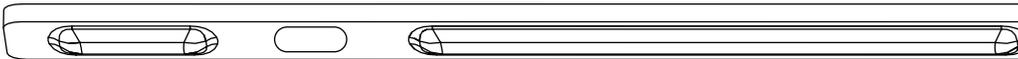


Hardwarebeutel

Пакет с крепежными элементами



GGC (x4)

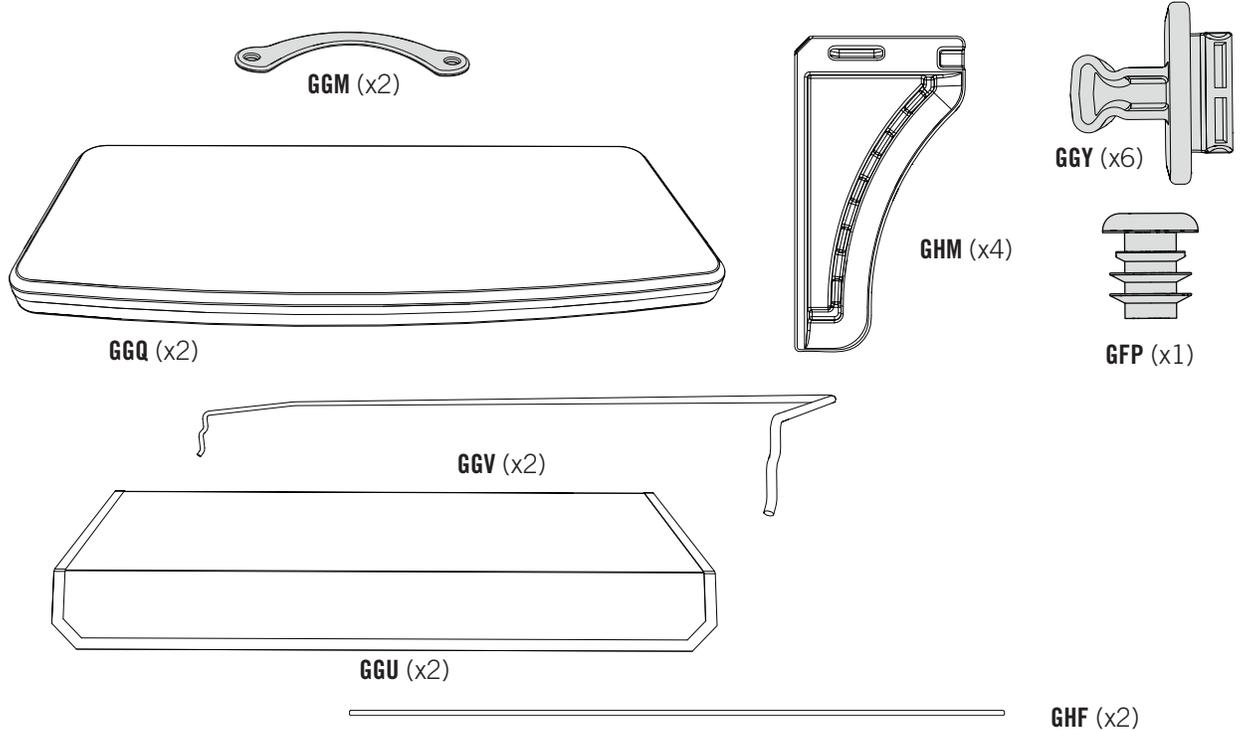




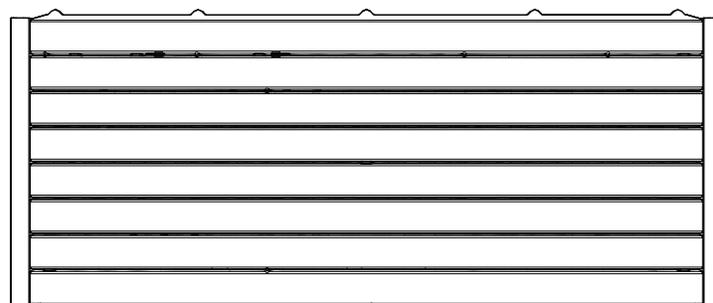
ERFORDERLICHE BAUTEILE / НЕОБХОДИМЫЕ ДЕТАЛИ



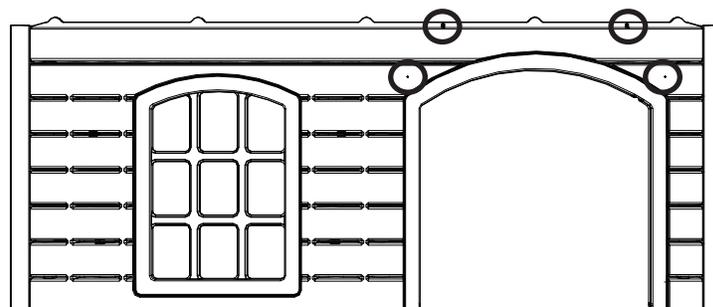
INHALT VON SCHACHTEL 1
СОДЕРЖИМОЕ КОРОБКИ 1



INHALT VON SCHACHTEL 2
СОДЕРЖИМОЕ КОРОБКИ 2



GHA (x1)



GHB (x2)

- Diese Platte ist an den aufgeführten Positionen vorgebohrt.
- В панели уже сделаны отверстия в указанных в списке местах.

2

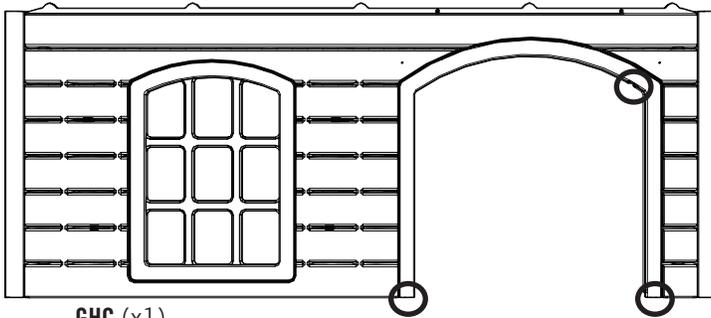
MONTAGE DER OBEREN WÄNDE / СБОРКА ВЕРХНЕЙ ЧАСТИ СТЕН



ERFORDERLICHE BAUTEILE / НЕОБХОДИМЫЕ ДЕТАЛИ

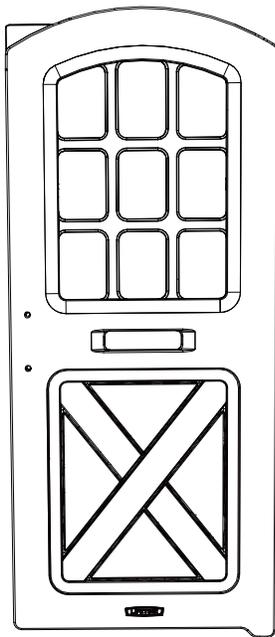


INHALT VON SCHACHTEL 2
СОДЕРЖИМОЕ КОРОБКИ 2

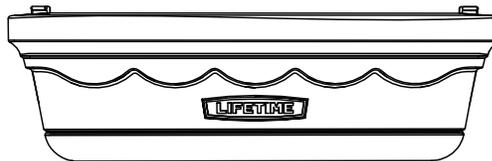


GHC (x1)

- Diese Platte ist an den aufgeführten Positionen vorgebohrt.
- В панели уже сделаны отверстия в указанных в списке местах.



GGP (x1)



GGS (x3)



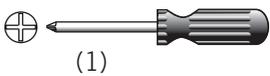
GGZ (x4)



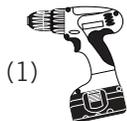
GGR (x1)



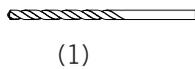
ERFORDERLICHE WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ



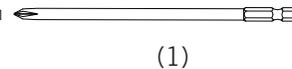
(1)



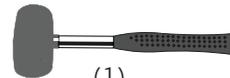
(1)



(1)



(1)



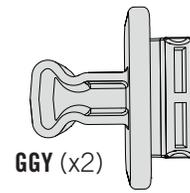
(1)



(1)

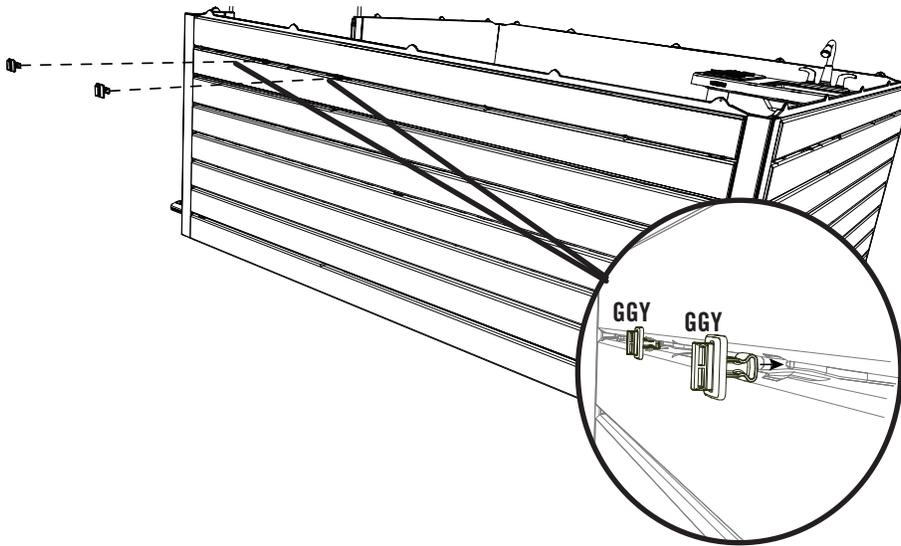
► ABSCHNITT 2 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 2 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



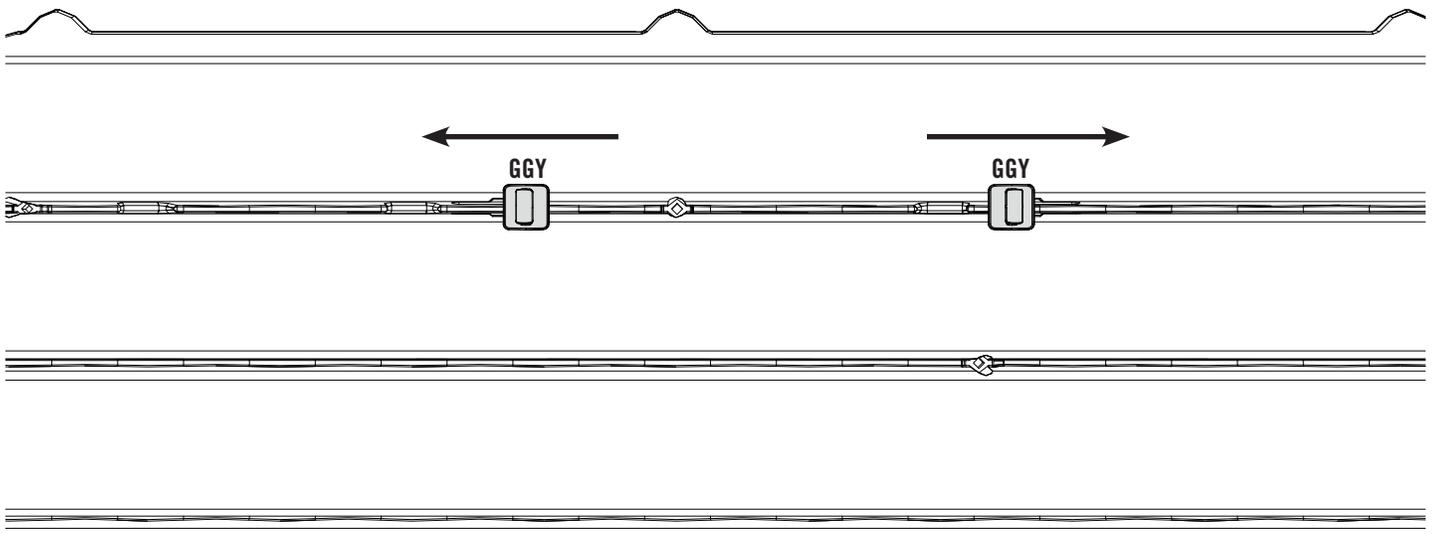
2.1

- Dies ist die Position der **Halteklammern (GGY)**, die zum Festhalten des Blumenkastens an der rechten Seite des Spielhauses verwendet werden.
- Это места расположения **скоб (GGY)**, используемых для удержания лотка для цветов на правой стороне игрового домика.



2.2

- Die Halteklammer in die Platte drücken und in die angegebene Position schieben.
- Вставьте скобу в панель и задвиньте ее так, чтобы она встала в указанное положение.



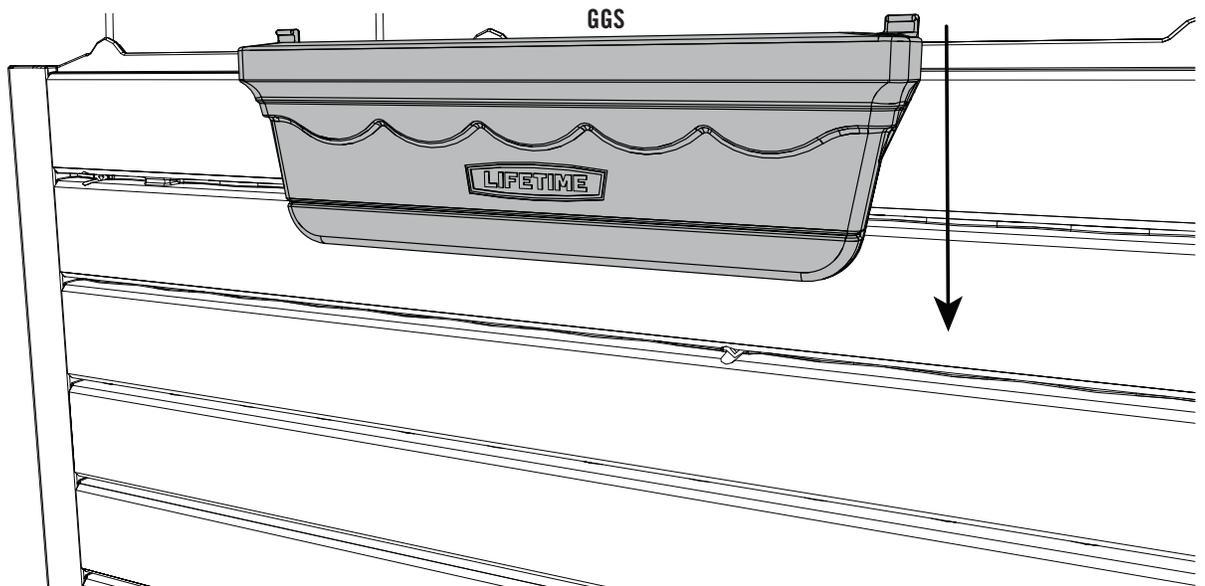
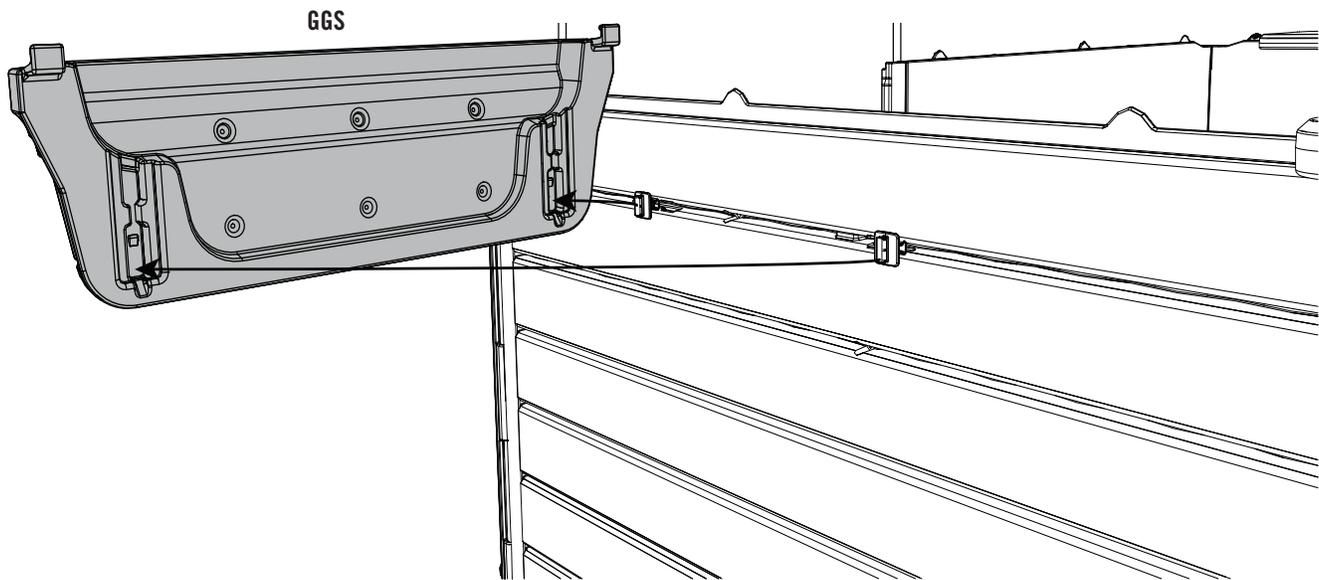
► ABSCHNITT 2 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 2 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



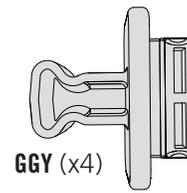
2.3

- Den **Blumenkasten (GGS)** auf die **Halteklammern (GGY)** aufsetzen. Den Blumenkasten nach unten schieben, um ihn in Position zu verriegeln.
- Установите **лоток для цветов (GGS)** на **скобы (GGY)**. Сдвиньте лоток для цветов вниз, чтобы зафиксировать его в нужном положении.



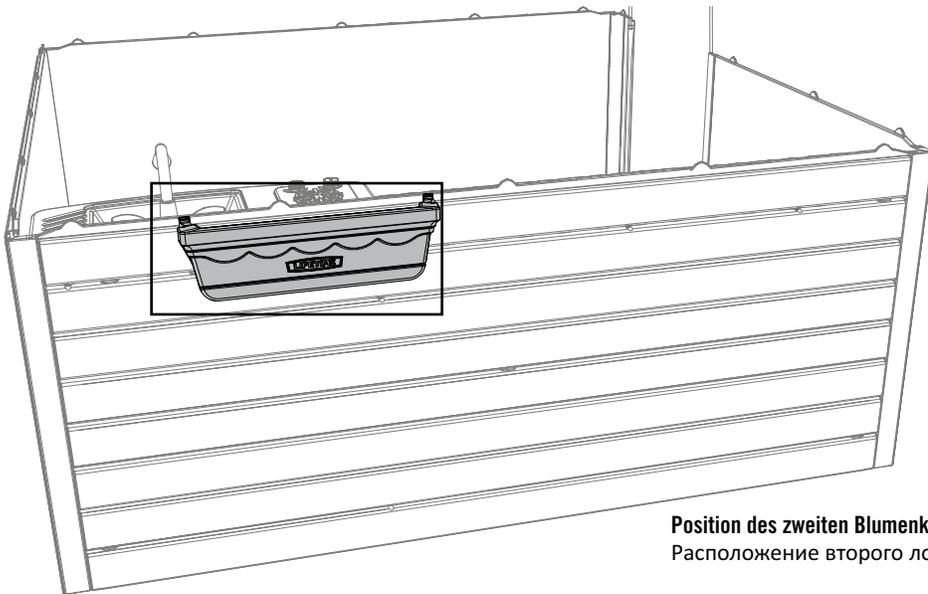
► ABSCHNITT 2 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 2 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



2.4

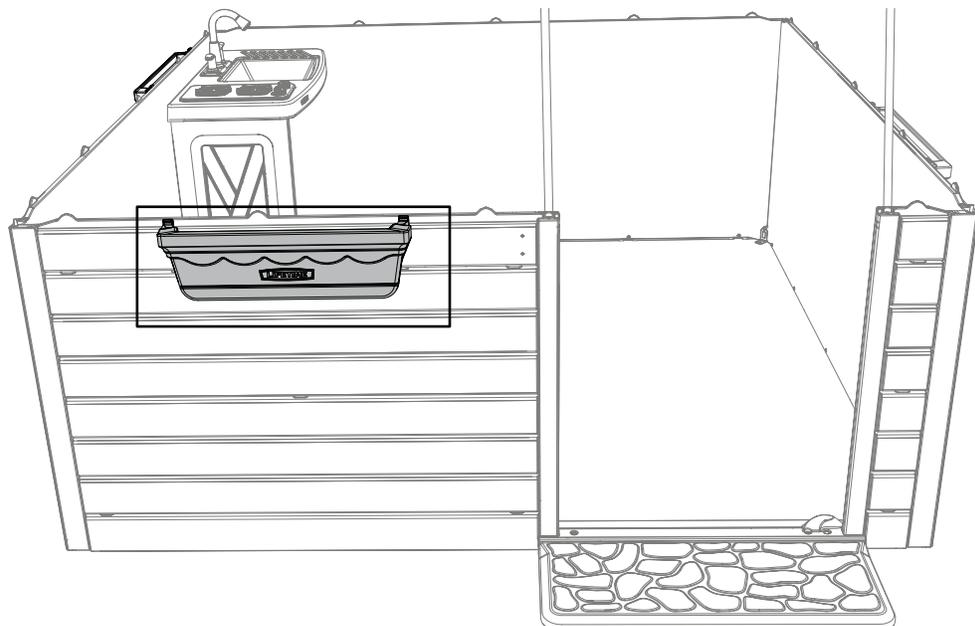
- Die Schritte 2.1 - 2.3 wiederholen, um die anderen Blumenkästen auf der gegenüberliegenden Seite und vor dem Spielhaus aufzusetzen und zu befestigen.
- Повторите шаги 2.1- 2.3, чтобы разместить и прикрепить другие лотки для цветов, расположенные на противоположной стене и на фасаде игрового домика.



Position des zweiten Blumenkastens
Расположение второго лотка для цветов

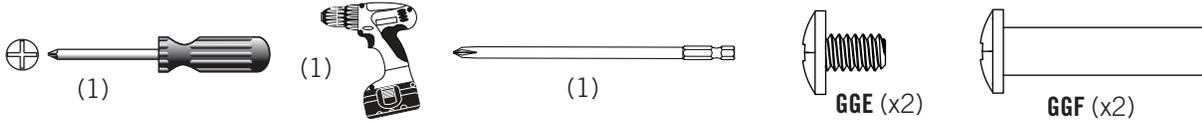
2.5

Position des dritten Blumenkastens
Расположение третьего лотка для цветов



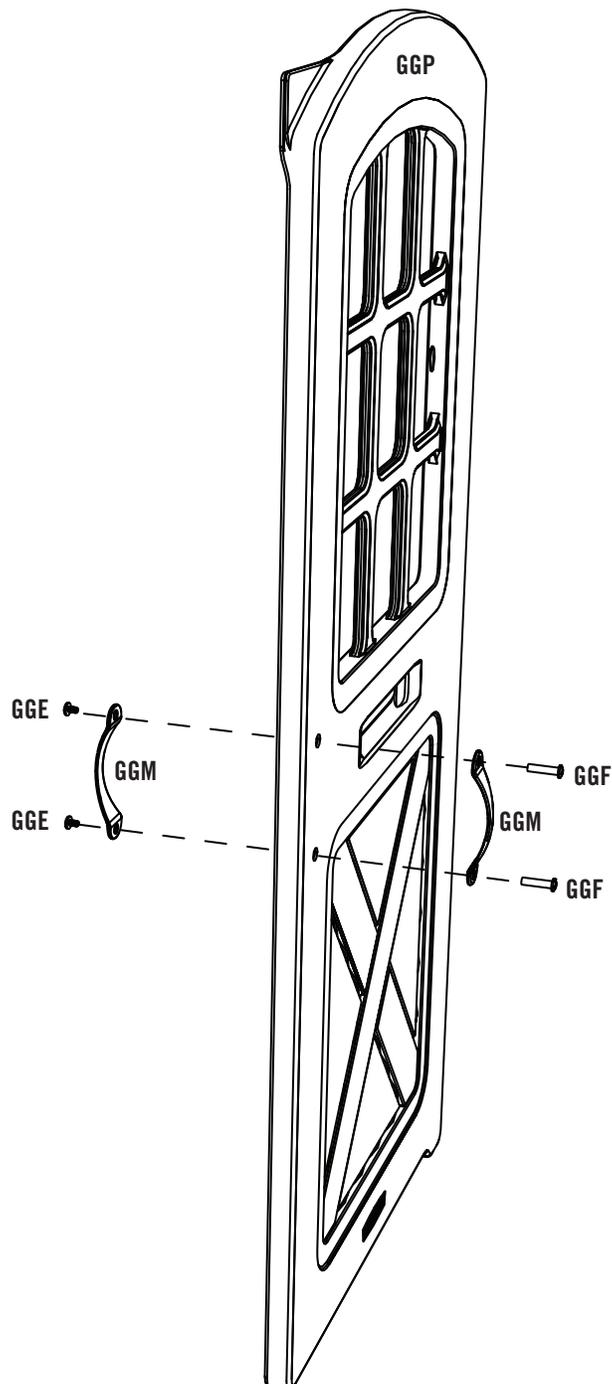
► ABSCHNITT 2 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 2 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



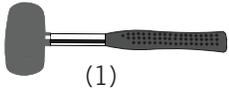
2.6

- Die **Griffe (GGM)** an der **Tür (GGP)** mit der angegeben Hardware anbringen.
- Прикрепите **ручки (GGM)** к **двери (GGP)** с помощью указанных крепежных элементов.



► ABSCHNITT 2 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 2 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



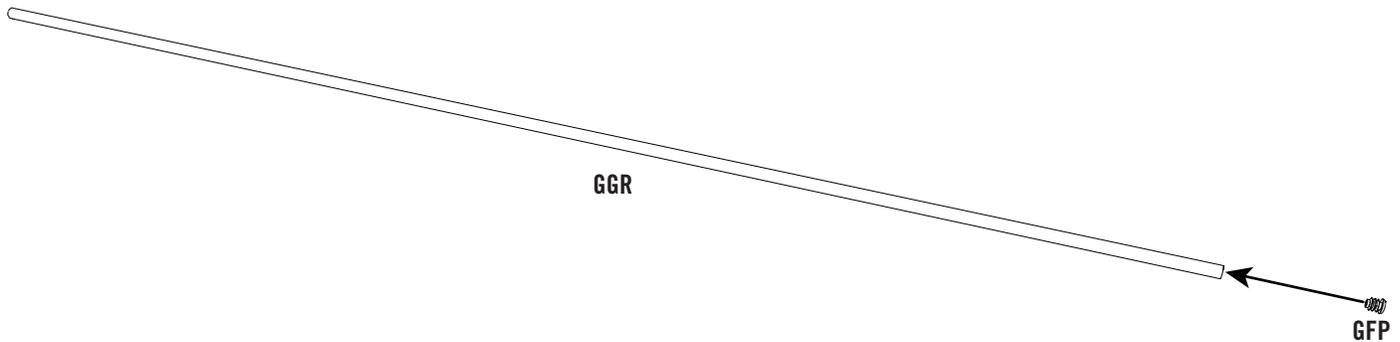
(1)



GFP (x1)

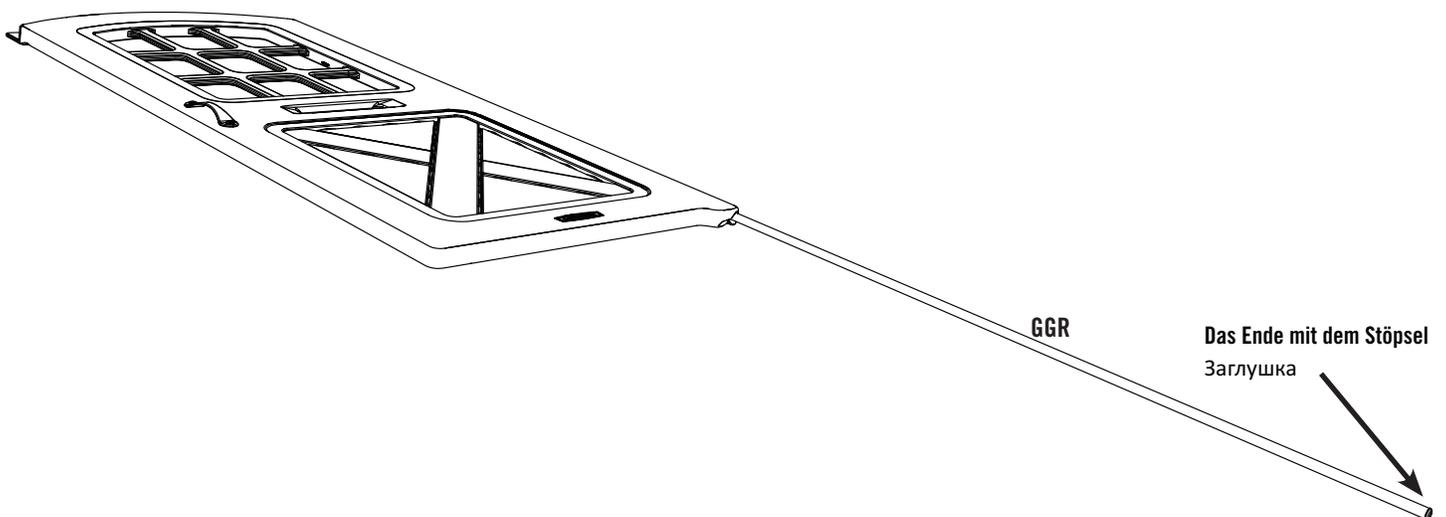
2.7

- Einen **Stöpsel (GFP)** in das Ende des **Tür-Stützrohrs (GGR)** einsetzen.
- Вставьте **заглушку (GFP)** в конец **опорной трубки двери (GGR)**.



2.8

- Das **Tür-Stützrohr (GGR)** mit dem **Stöpsel (GFP)** in das Loch an der Seite der Tür, die dem Türgriff gegenüberliegt. *Achten Sie darauf, dass der Stöpsel zur Unterseite der Tür ausgerichtet ist.*
- Вставьте **опорную трубку двери (GGR)** с **заглушкой (GFP)** в отверстие со стороны двери напротив дверной ручки. *Убедитесь, что заглушка выровнена по низу двери.*



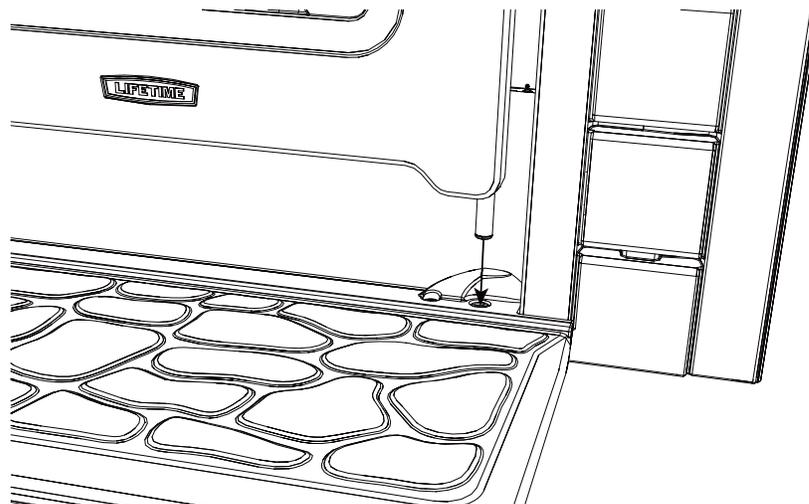
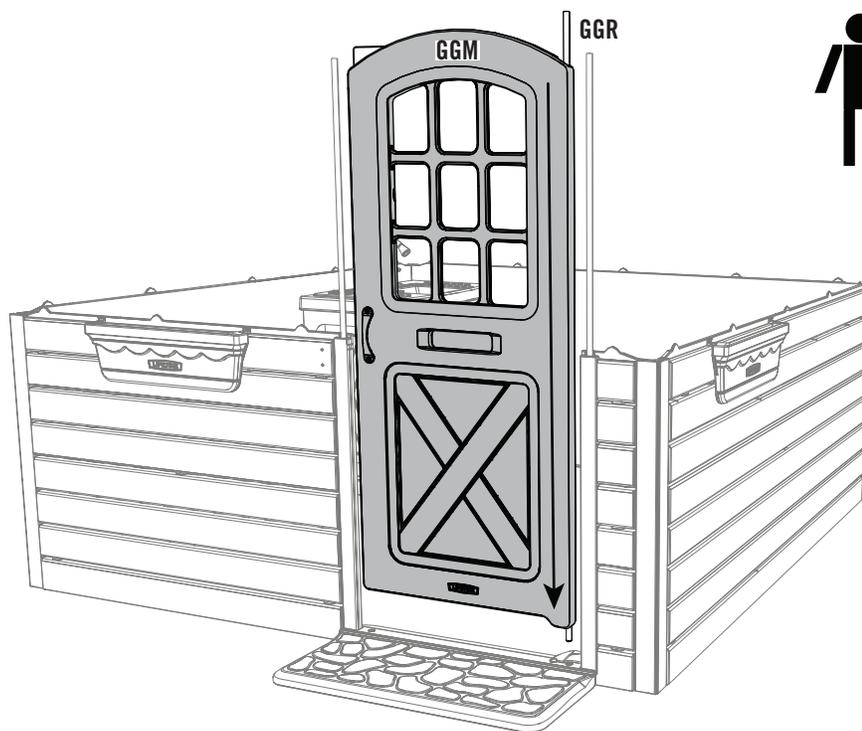
► ABSCHNITT 2 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 2 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



2.9

- Die **Tür (GGM)** und die Baugruppe in den Rahmen des Spielhauses einsetzen. Das müssen Sie sicherstellen: Das **Tür-Stützrohr (GGR)** muss sich in Loch 2 der **Türstufe (GGT)** befinden. Lassen Sie für die nächsten Schritte einen Erwachsenen die Tür in Position halten.
- Установите **дверь (GGM)** на каркас игрового домика и зафиксируйте ее. Убедитесь, что **опорная трубка двери (GGR)** вставлена в отверстие 2 на **ступеньке двери (GGT)**. В следующих нескольких этапах монтажа взрослый должен удерживать дверь на месте.



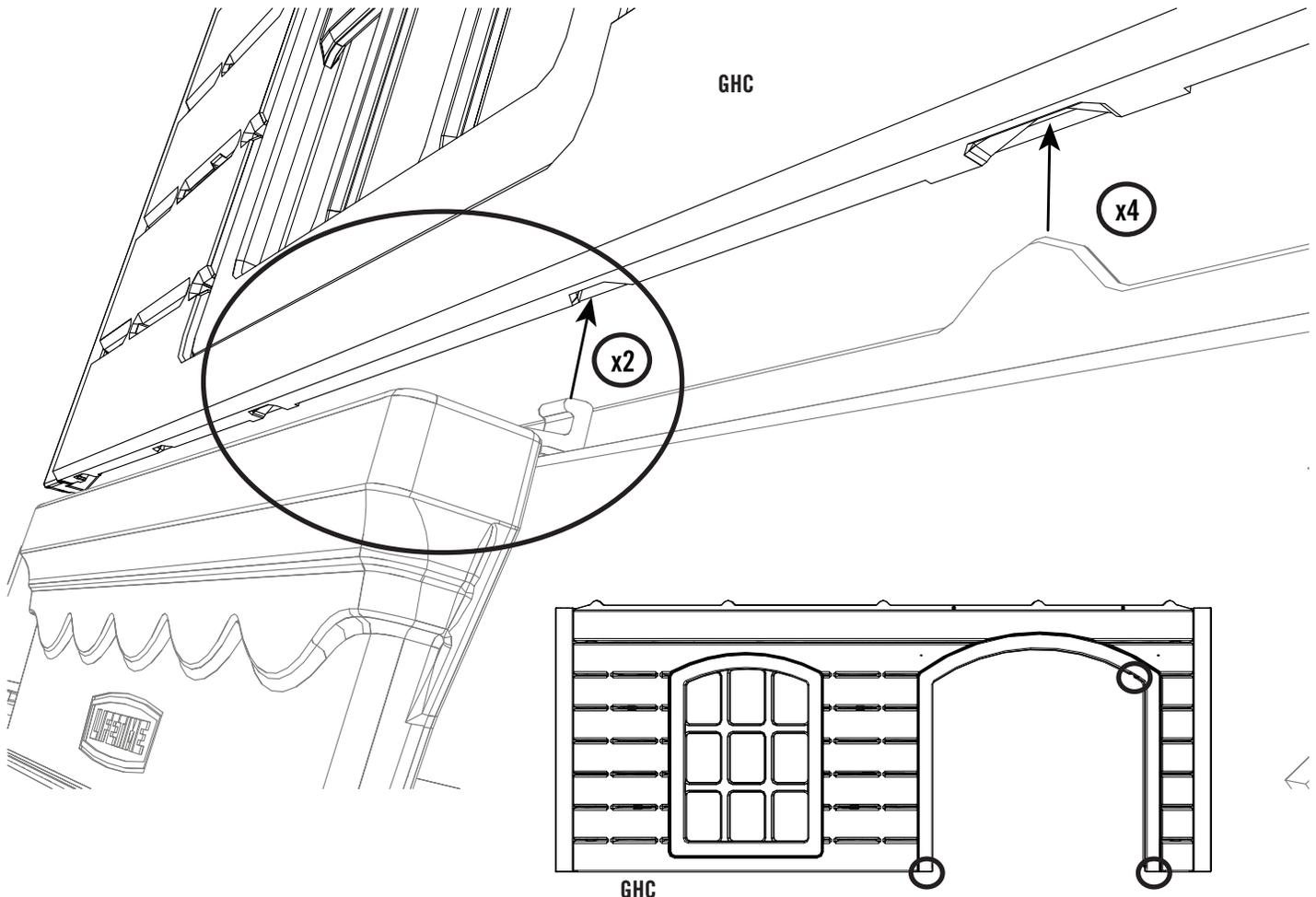
► ABSCHNITT 2 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 2 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



2.10

- Es gibt mehrere Bereiche, die beim Absenken der oberen Wand besondere Aufmerksamkeit erfordert. Die Blumenkastenbügel müssen in die oberen Schlitzte passen. Die Wandlaschen müssen auf die Aussparungen in der oberen Wand ausgerichtet sein.
- Вам нужно будет обратить особое внимание на несколько моментов при монтаже верхней стеновой панели на нижнюю. Лоток для цветов должен входить по размерам в верхние пазы. Выступы на нижней стеновой панели должны совпадать с углублениями на верхней.



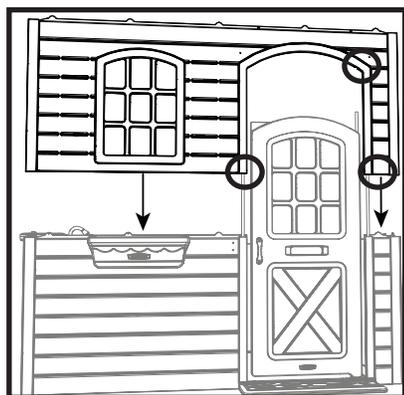
► ABSCHNITT 2 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 2 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

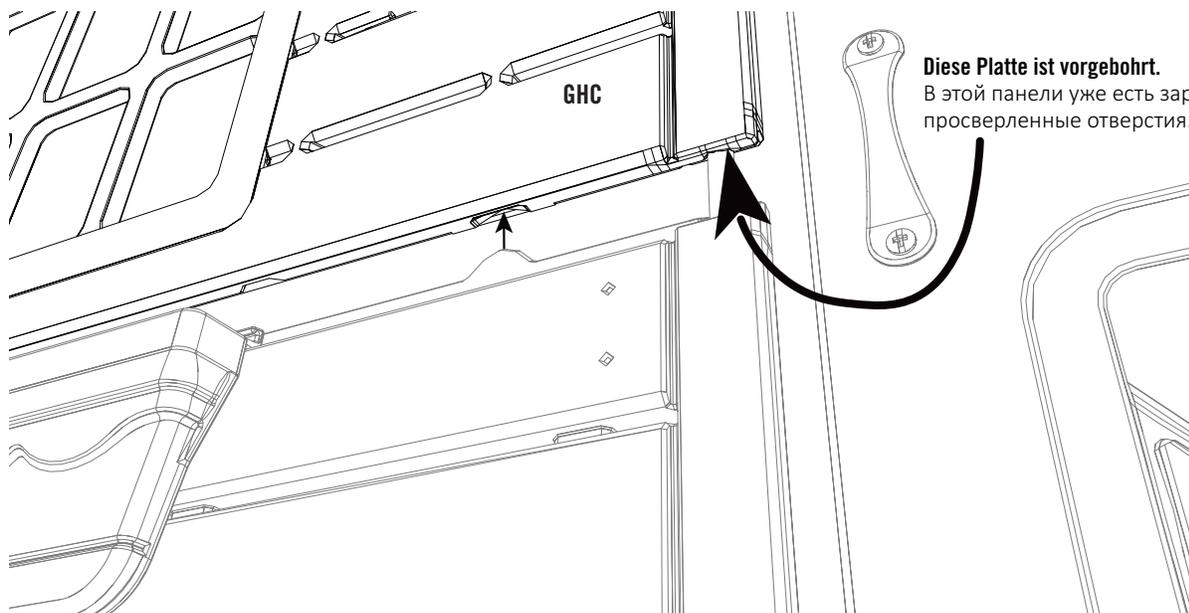
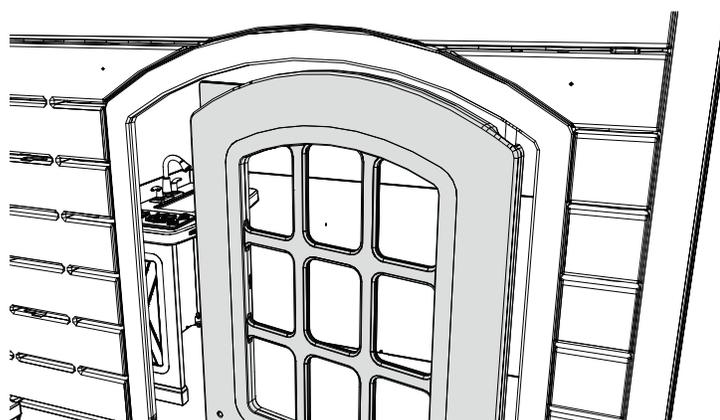


2.11

- Die Tür geringfügig in das Spielhaus schwingen, während die **obere Vorderwandplatte (GHC)** auf die untere Wand gesenkt wird. Alle drei Tür-Stützrohre so ausrichten, dass diese in die dazugehörigen Löcher in der oberen Wandplatte einrasten. Darauf achten, dass der Blumenkasten und die Wandlaschen auf die Schlitz in der oberen Wand ausgerichtet sind.
- Опуская **верхнюю стеновую панель (GHC)** на нижнюю, нужно слегка приоткрыть дверь в игровой домик. Выровняйте все три опорные трубки двери таким образом, чтобы они вошли в соответствующие отверстия в верхней стеновой панели. Следите за тем, чтобы лоток для цветов и выступы в нижней стеновой панели были выровнены и находились на одной линии в верхней панели.



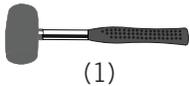
GHC



Diese Platte ist vorgebohrt.
В этой панели уже есть заранее просверленные отверстия.

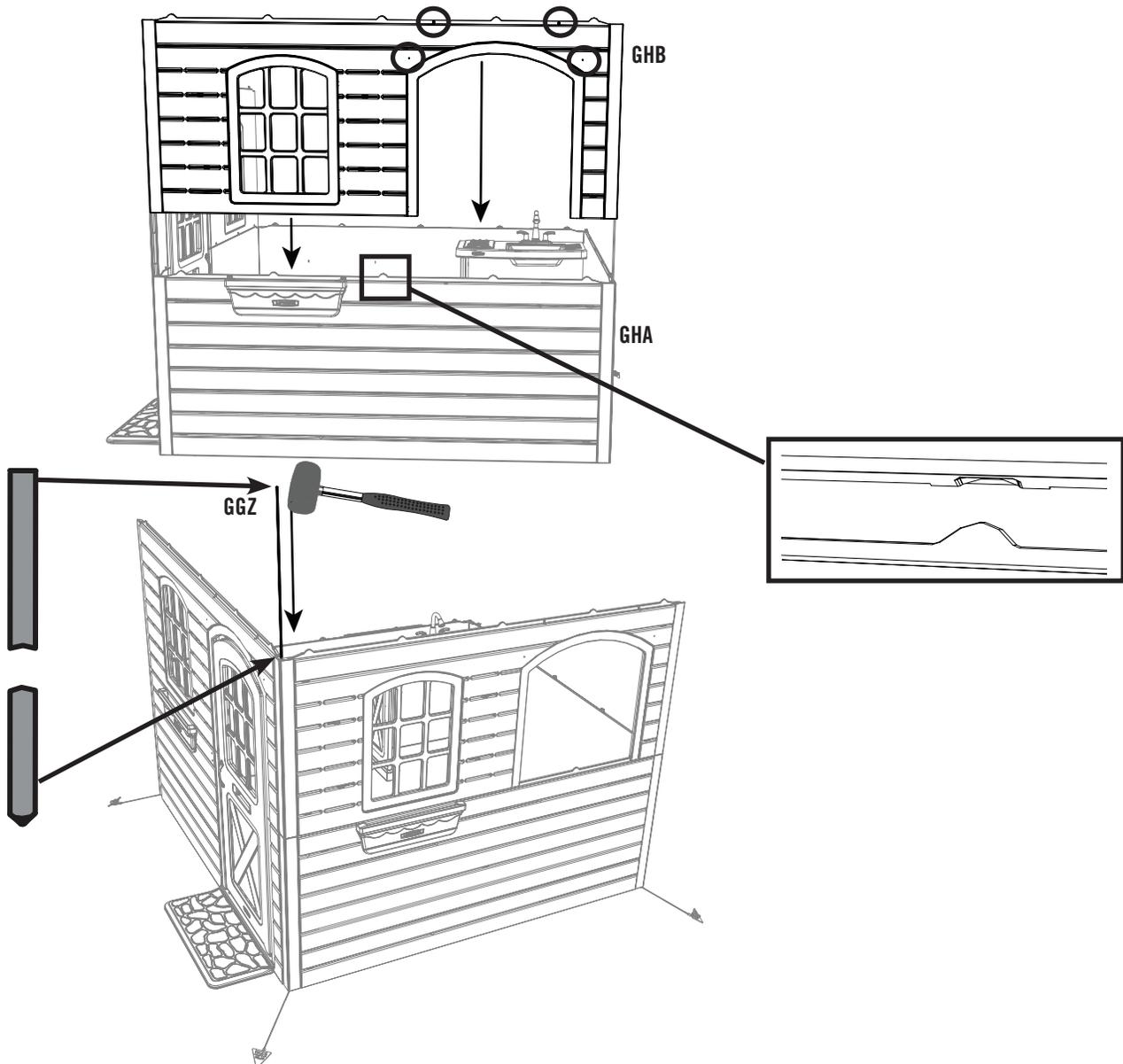
► ABSCHNITT 2 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 2 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



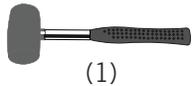
2.12

- Eine obere **Wand mit Fenster und Türverkleidung (GHB)** über der rechten Seite auf die **untere Wandplatte (GHA)** aufsetzen und die Ecken verriegeln. Darauf achten, dass die Laschen und Schlitzte entlang der Wände aufeinander ausgerichtet sind. Die **Rundstahlstange (GGZ)** in die zusammengesteckten Ecken schieben.
- Установите **верхнюю панель с окном и дверным проемом (GHB)** с правой стороны на **нижнюю стеновую панель (GHA)** и сцепите друг с другом углы. Следите за тем, чтобы выступы и пазы на стеновых панелях были выровнены и совпадали друг с другом. Вставьте **круглый стальной пруток (GGZ)** в сцепленный угол конструкции.



► ABSCHNITT 2 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 2 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

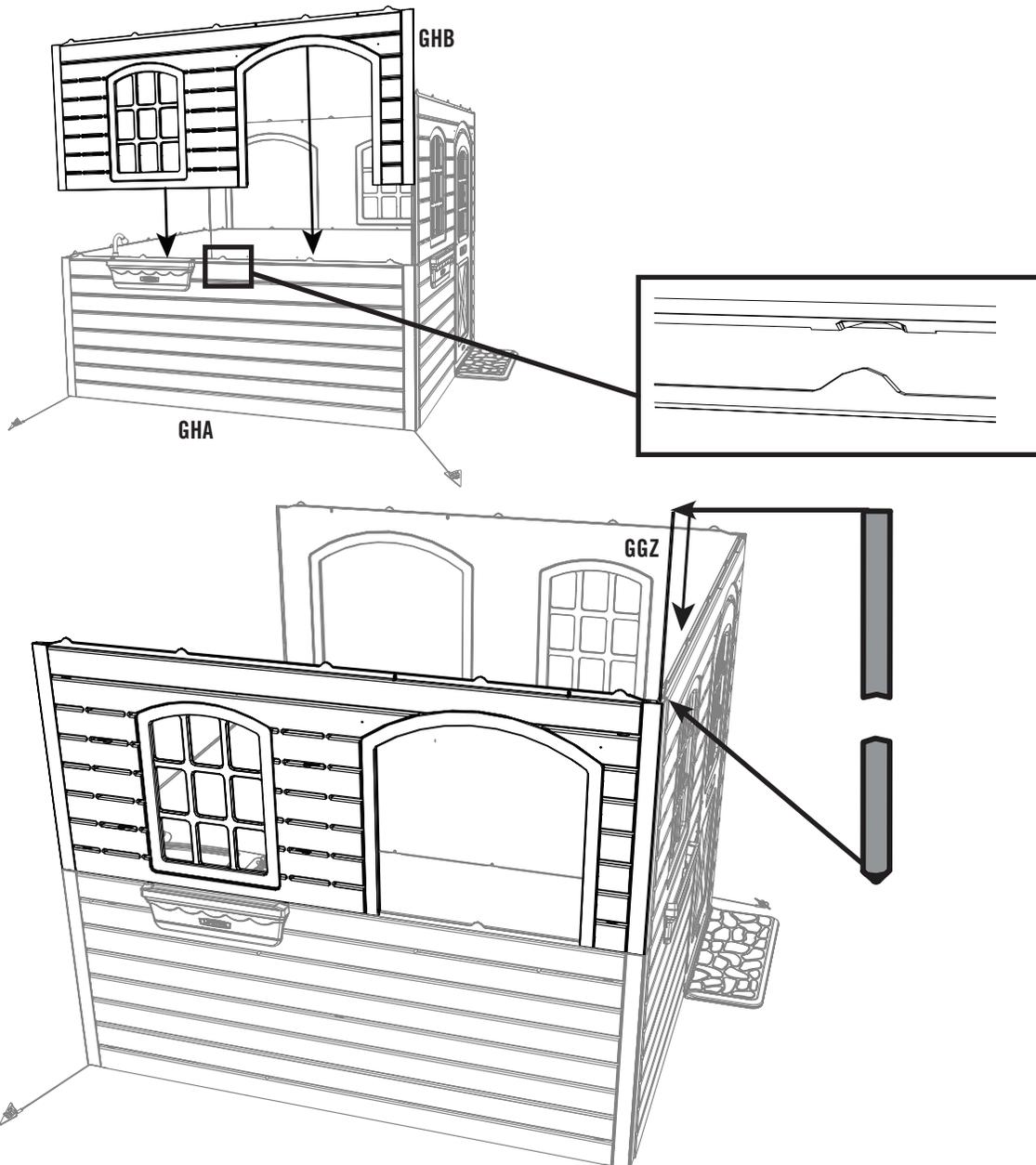


(1)



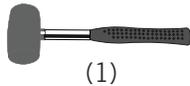
2.13

- Eine **obere Wandplatte mit Fenster und Tür (GHB)** über der linken **untere Wandplatte (GHA)** setzen und die Laschen und Schlitzte entlang der Wände aufeinander ausrichten. Darauf achten, dass die Ecken verriegelt sind. Eine **Rundstahlstange (GGZ)** in die zusammengesteckten Ecken schieben.
- Установите **верхнюю панель с окном и дверным проемом (GHB)** с левой стороны **нижнюю стеновую панель (GHA)** и сцепите друг с другом углы. Не забудьте сцепить края панелей вдоль угла. Вставьте **круглый стальной пруток (GGZ)** в сцепленный угол конструкции.



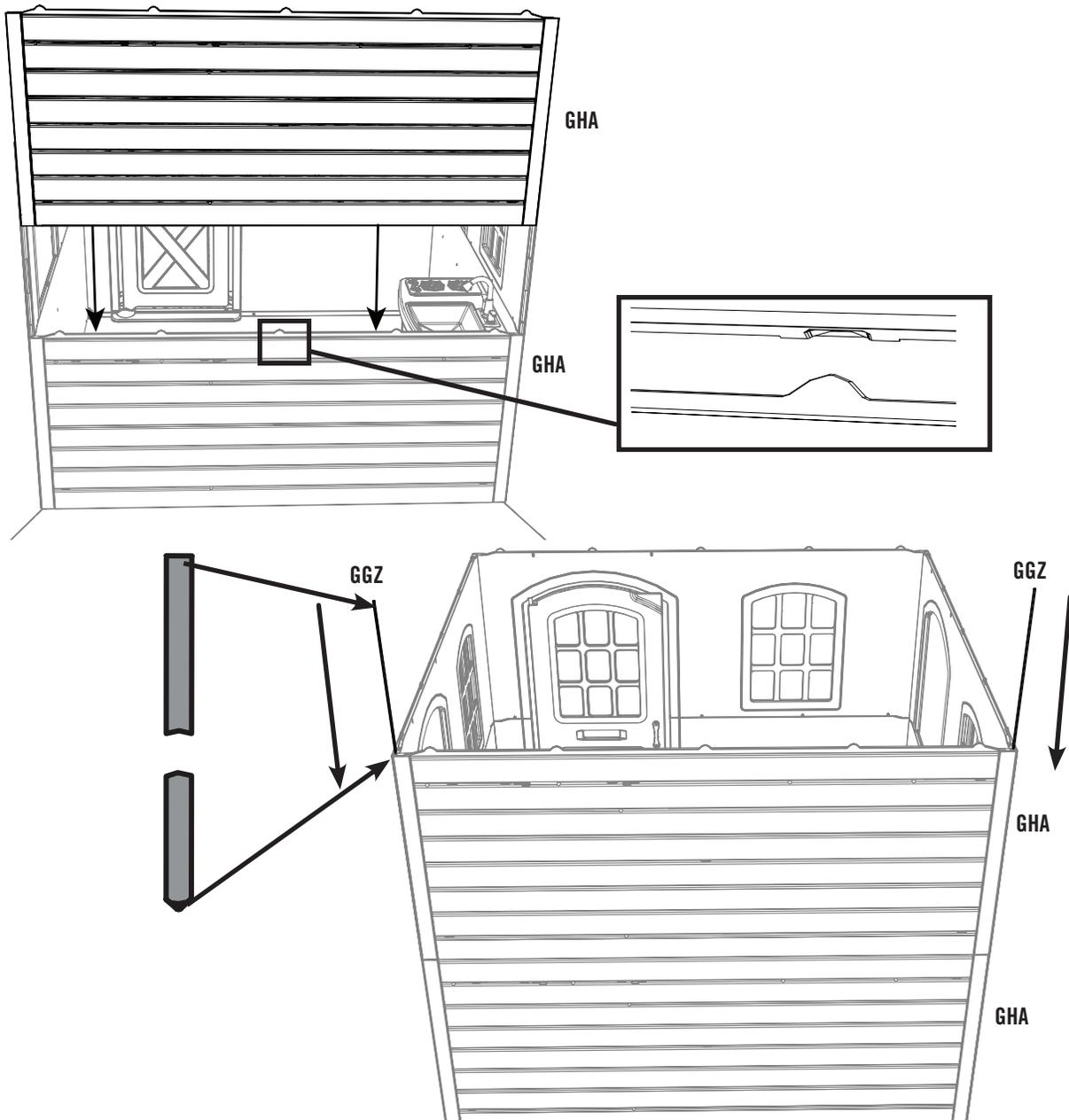
► ABSCHNITT 2 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 2 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



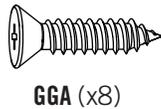
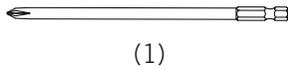
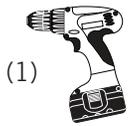
2.14

- Eine **obere Wandplatte (GHA)** auf die untere Rückwandplatte setzen und die Ecken verriegeln. Darauf achten, dass die Laschen und Schlitzte entlang der Wände aufeinander ausgerichtet sind. Eine **Rundstahlstange (GGZ)** in die zusammengesteckten Ecken einsetzen.
- Установите **верхнюю стеновую панель (GHA)** на нижнюю стеновую панель с задней стороны домика и сцепите друг с другом углы. Следите за тем, чтобы выступы и пазы на стеновых панелях были выровнены и совпадали друг с другом. Вставьте круглый **стальной пруток (GGZ)** в сцепленный угол конструкции.



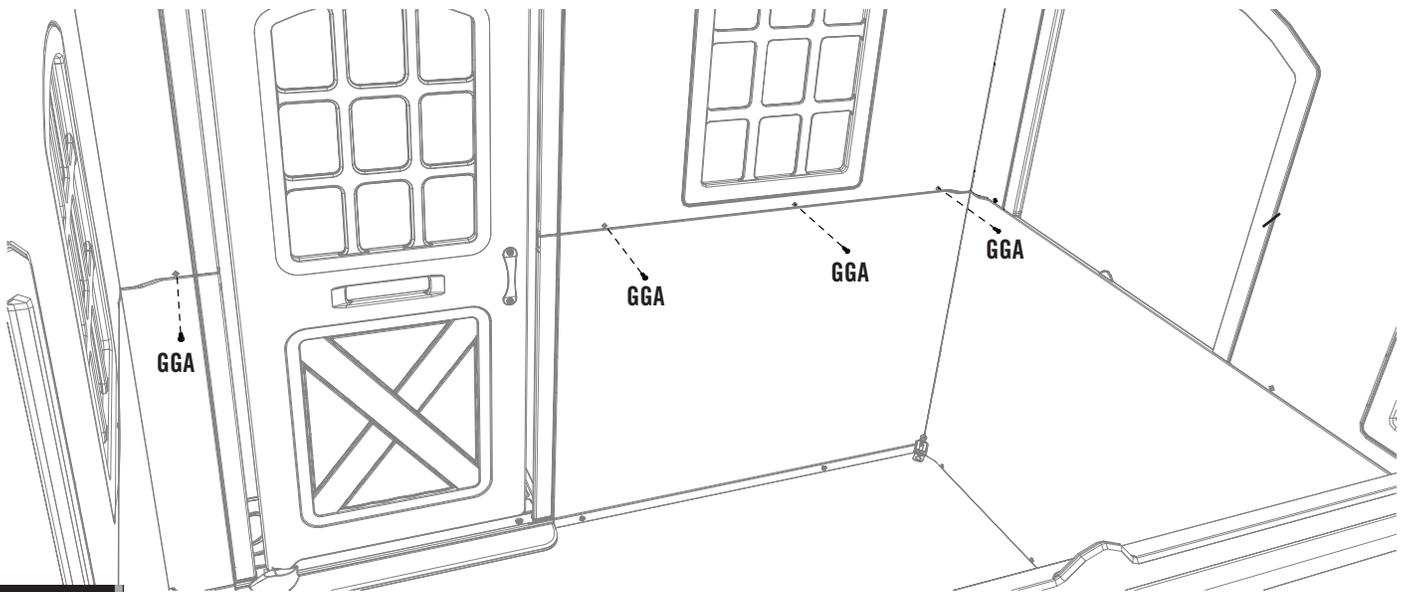
► ABSCHNITT 2 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 2 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



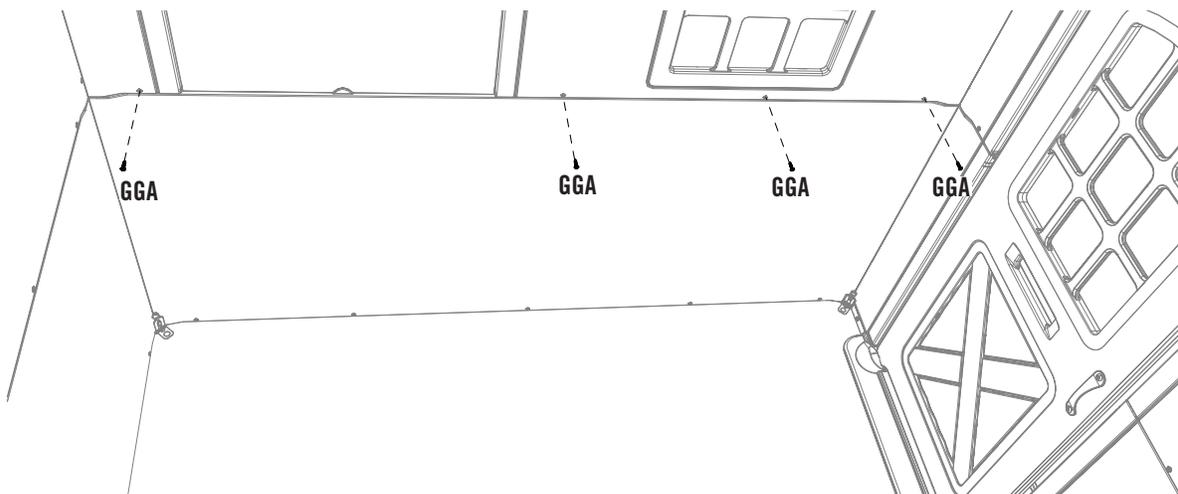
2.15

- Die Vorderwandplatten mit der angegebenen Hardware anbringen. Beim Anbringen der Hardware die obere Platte in Position nach unten drücken. Die Hardware nicht zu stark anziehen, da diese abreißen kann.
- Закрепите панели передней стенки с помощью указанных крепежных элементов. Придавите верхнюю панель, устанавливая ее на место, и заверните крепежные элементы. Не перетягивайте крепежные элементы — так можно повредить материал.



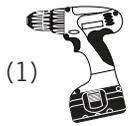
2.16

- Die rechten Seitenwandplatten mit der angegebenen Hardware anbringen. Beim Anbringen der Hardware die obere Platte in Position nach unten drücken.
- Закрепите панели правой стенки с помощью указанных крепежных элементов. Придавите верхнюю панель, устанавливая ее на место, и заверните крепежные элементы. Не перетягивайте крепежные элементы.



► ABSCHNITT 2 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 2 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

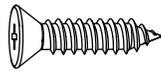
ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



(1)



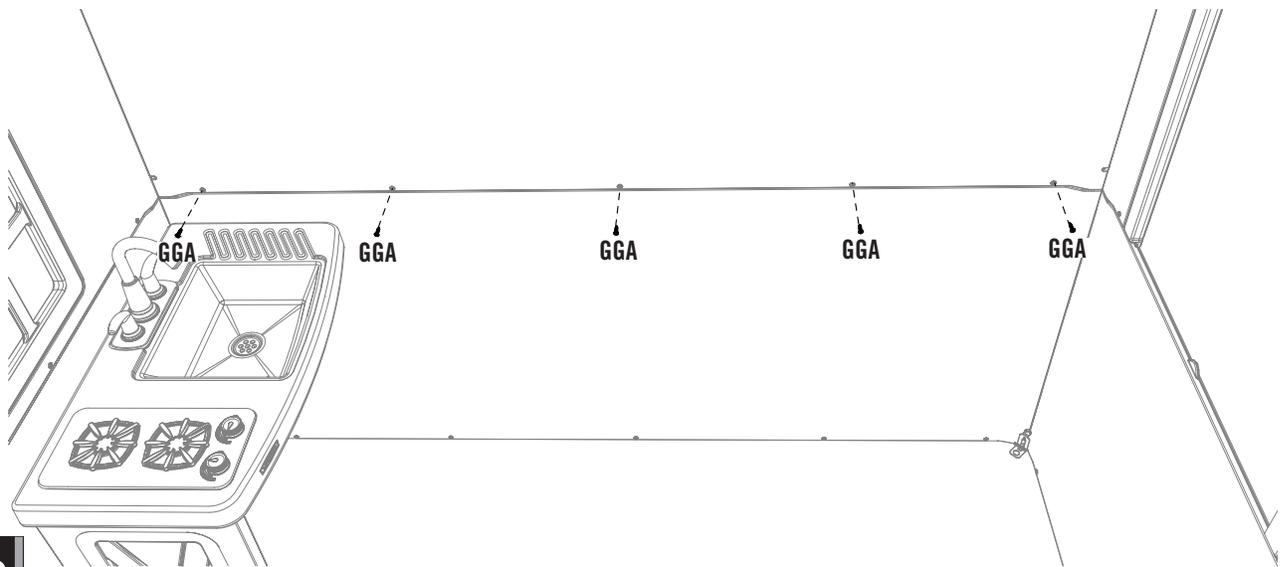
(1)



GGA (x9)

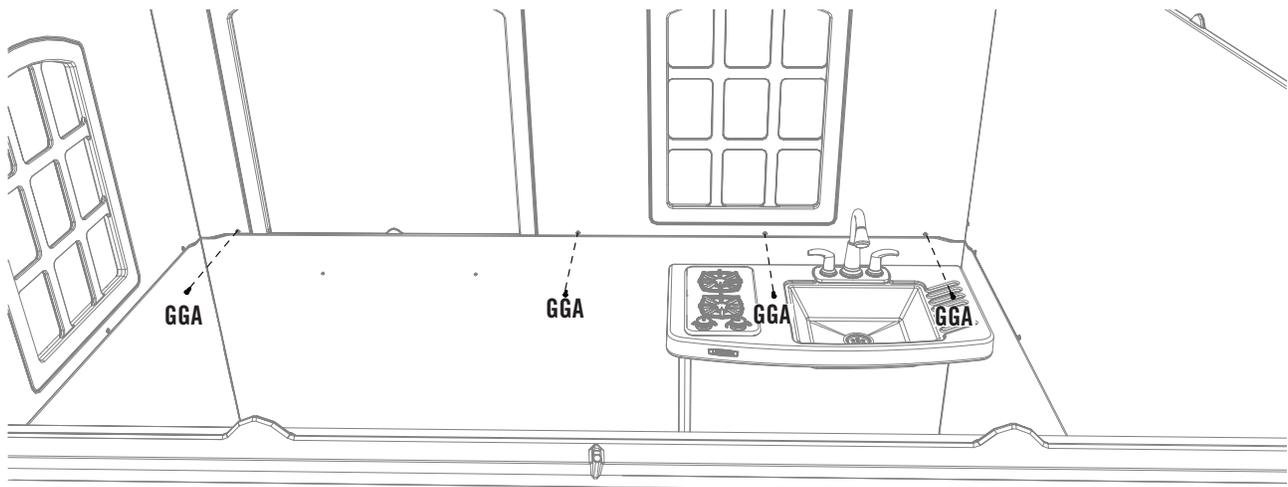
2.17

- Die rechte Rückwandplatten mit der angegebenen Hardware anbringen. Beim Anbringen der Hardware die obere Platte in Position festhalten. Die Hardware nicht zu fest anziehen.
- Закрепите панели задней стенки с помощью указанных крепежных элементов. Придавите верхнюю панель, устанавливая ее на место, и заверните крепежные элементы. Не перетягивайте крепежные элементы.



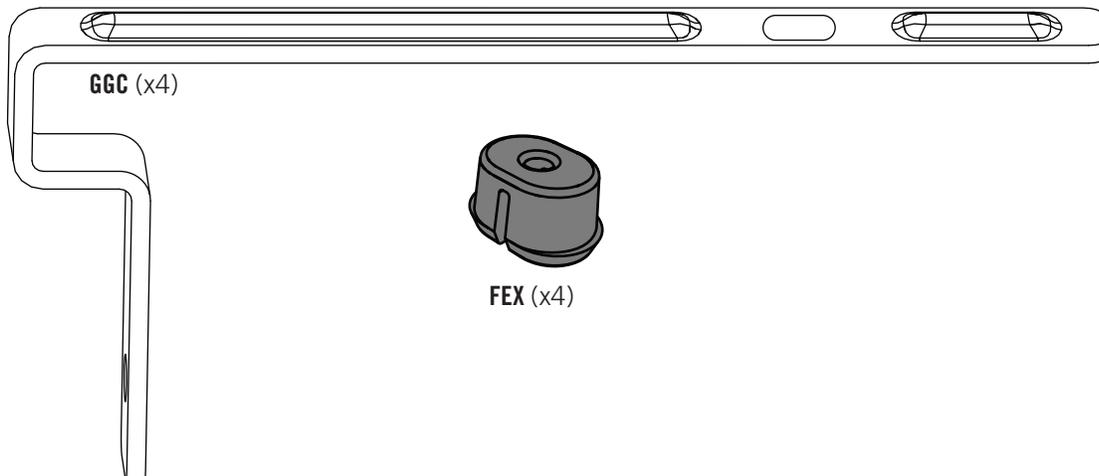
2.18

- Die linken Seitenwandplatten mit der angegebenen Hardware anbringen. Beim Anbringen der Hardware die obere Platte in Position festhalten. Die Hardware nicht zu fest anziehen.
- Закрепите панели левой стенки с помощью указанных крепежных элементов. Придавите верхнюю панель, устанавливая ее на место, и заверните крепежные элементы. Не перетягивайте крепежные элементы.



► ABSCHNITT 2 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 2 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

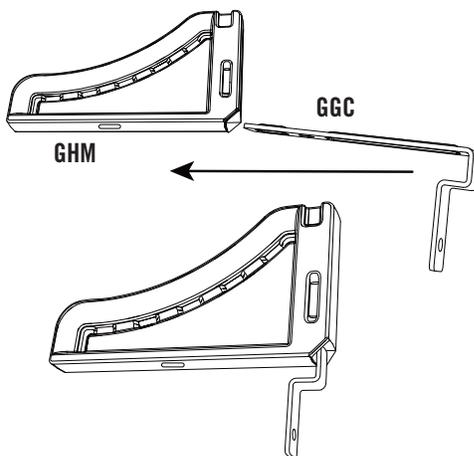


2.19

- Die **Regalbrett-Metallhalterung (GGC)** in die **Regalhalterungsplatte (GHM)** einführen. Diesen Schritt für vier Winkelstreben durchführen.
- Установите **металлическое крепление полки (GGC)** внутрь **панели для крепления полки (GHM)**. Повторите эту процедуру для четырех креплений.

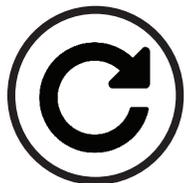


Diesen Schritt wiederholen.
Повторите

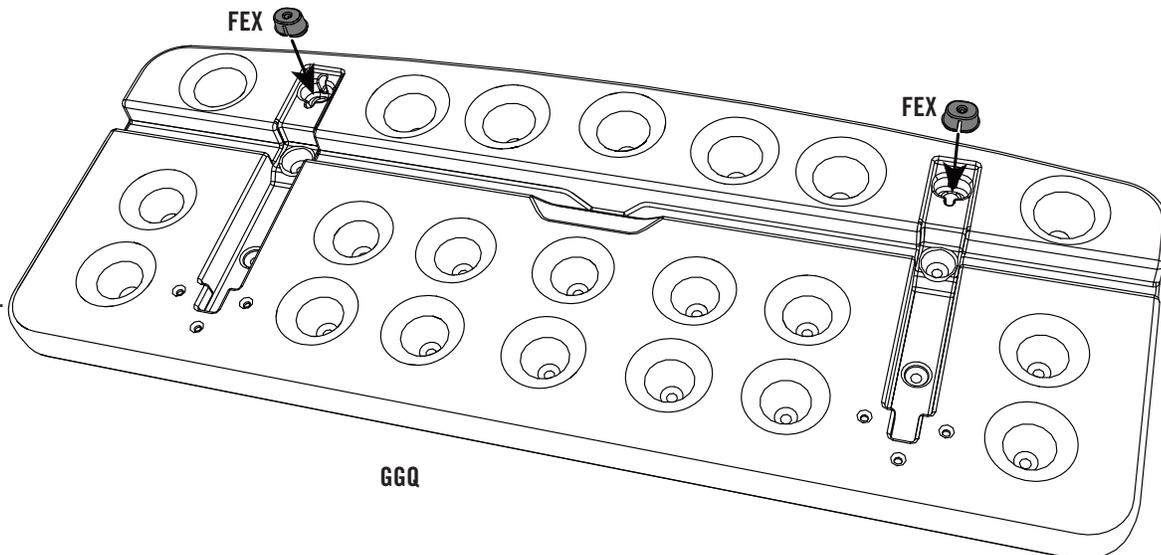


2.20

- An der Unterseite bei jedem **Regalbrett (GGQ)** zwei **Dübel (FEX)** einrasten. Diesen Schritt für beide Regalbretter durchführen.
- Вставьте два **винтовых анкера (FEX)** в нижнюю часть каждой из **полок (GGQ)**. Сделайте это для обеих полок.



Diesen Schritt wiederholen.
Повторите

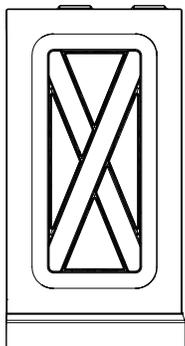




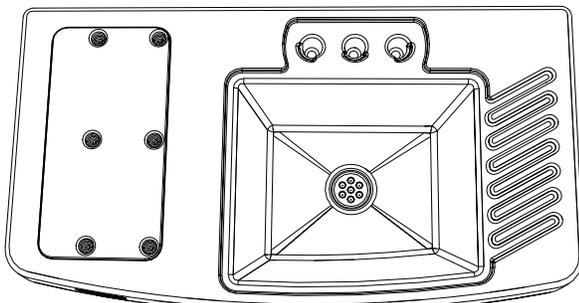
BAUTEILEBEZEICNER / ИДЕНТИФИКАТОР ДЕТАЛЕЙ



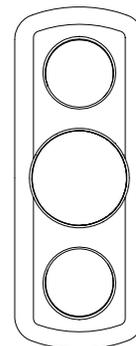
INHALT VON SCHACHTEL 1
СОДЕРЖИМОЕ КОРОБКИ 1



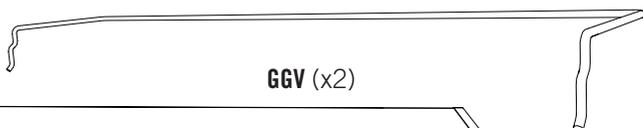
GHS (x1)



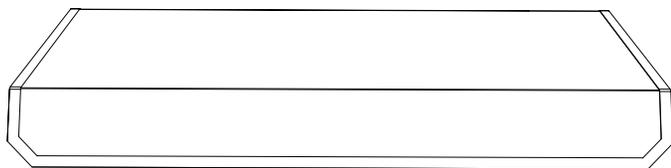
GHP (x1)



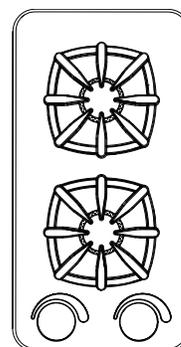
GIO (x1)



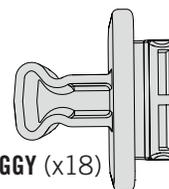
GGV (x2)



GGU (x2)



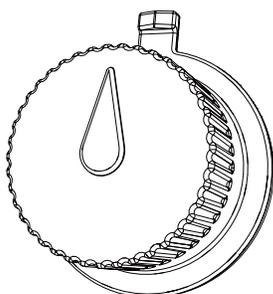
GHQ (x1)



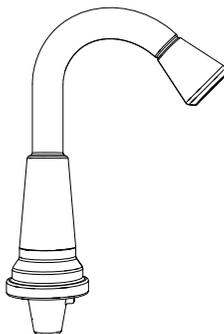
GGY (x18)



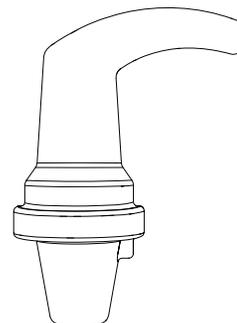
GHF (x2)



GHR (x2)



GIP (x1)



GIQ (x2)



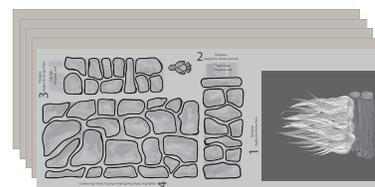
Bauteilebeutel
Пакет с крепежными элементами



GBX (x4)



GGM (x2)



GJV (x1)

Diesen Abschnitt entfernen / Эту секцию убрать



BAUTEILEBEZEICNER / ИДЕНТИФИКАТОР ДЕТАЛЕЙ

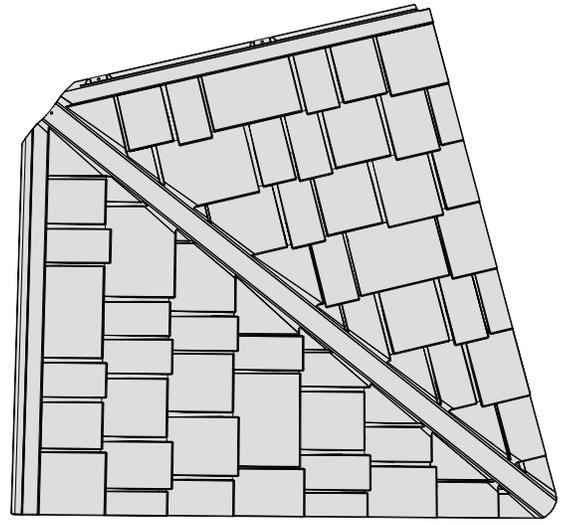


INHALT VON SCHACHTEL 1
СОДЕРЖИМОЕ КОРОБКИ 1

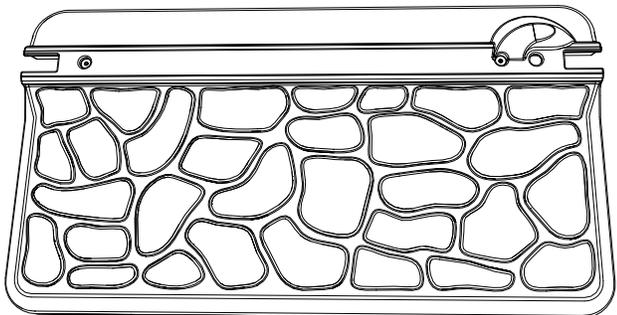
Diesen Abschnitt entfernen / Эту секцию убрать

Bauteilebeutel
Пакет с крепежными элементами

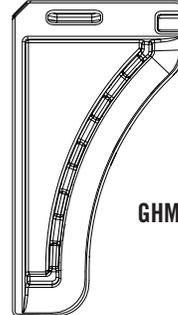
GKZ (x2)
GLA (x2)
GKY (x1)



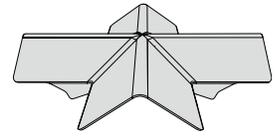
GVT (x4)



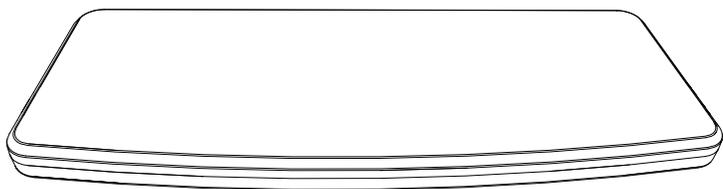
GGT (x1)



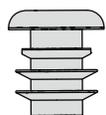
GHM (x4)



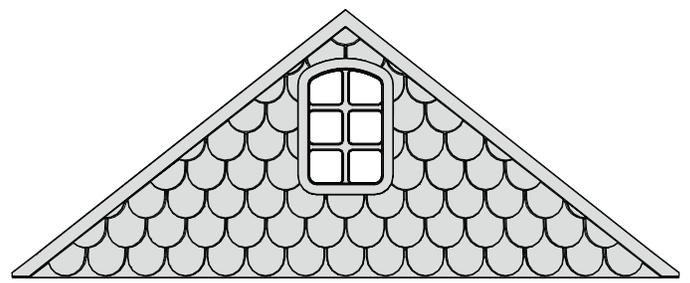
GHX (x1)



GGQ (x2)



GFP (x1)



GGN (x4)

Hardwarebeutel und Blisterpackungen / Пакеты и блистерные упаковки с крепежными элементами

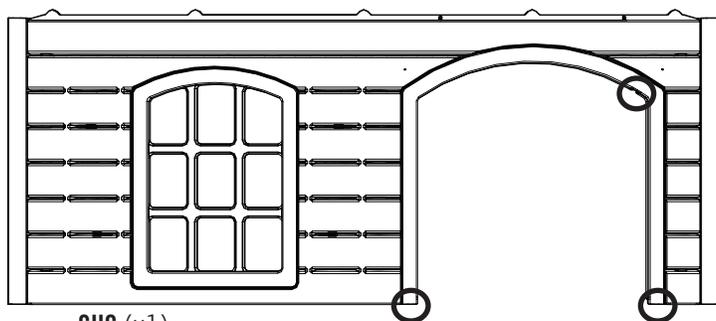




BAUTEILEBEZEICNER / ИДЕНТИФИКАТОР ДЕТАЛЕЙ

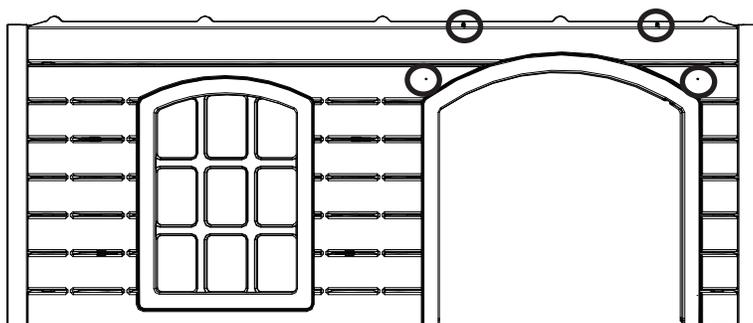


INHALT VON SCHACHTEL 2
СОДЕРЖИМОЕ КОРОБКИ 2



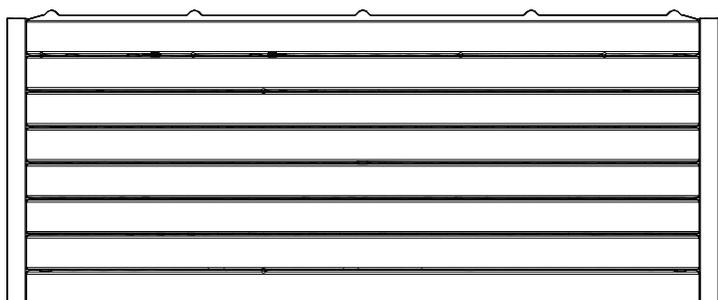
GHC (x1)

- Diese Platte ist an den aufgeführten Positionen vorgebohrt.
- В панели уже сделаны отверстия в указанных в списке местах.

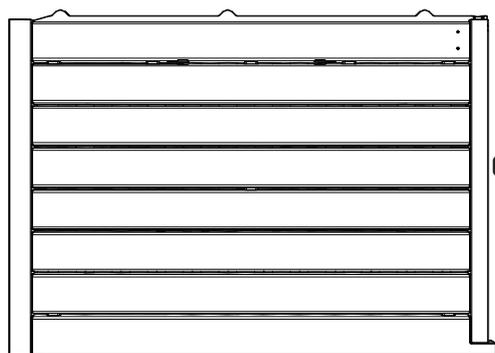


GHB (x2)

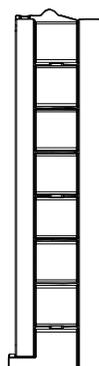
- Diese Platte ist an den aufgeführten Positionen vorgebohrt.
- В панели уже сделаны отверстия в указанных в списке местах.



GHA (x4)



GHD (x1)



GHE (x1)

Diesen Abschnitt entfernen / Эту секцию убрать

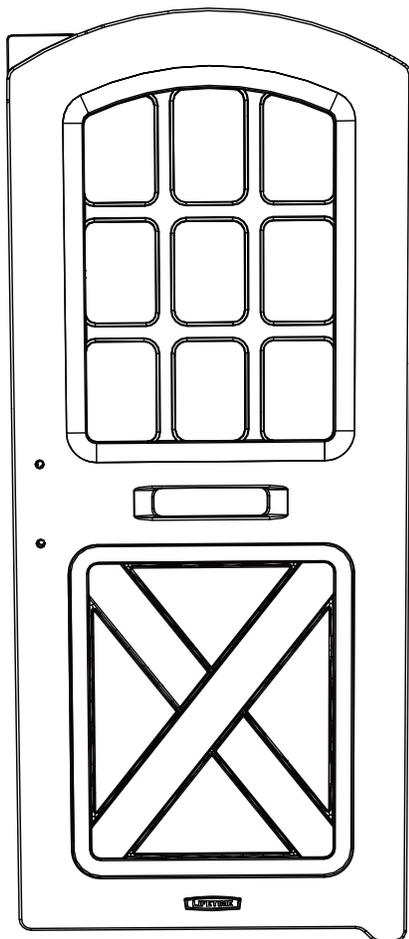


BAUTEILEBEZEICNER / ИДЕНТИФИКАТОР ДЕТАЛЕЙ



INHALT VON SCHACHTEL 2
СОДЕРЖИМОЕ КОРОБКИ 2

Diesen Abschnitt entfernen / Эту секцию убрать



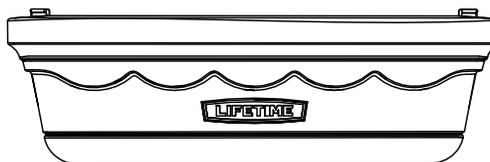
GGP (x1)



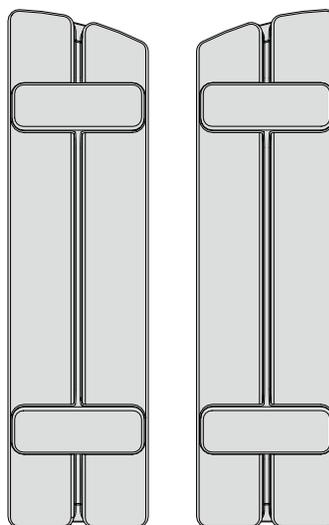
EMH (x1)



GGO (x1)



GGS (x3)



GGW (x3)

GGX (x3)



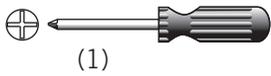
GGZ (x8)



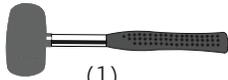
GGR (x3)

► ABSCHNITT 2 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 2 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

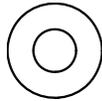
ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



(1)



(1)



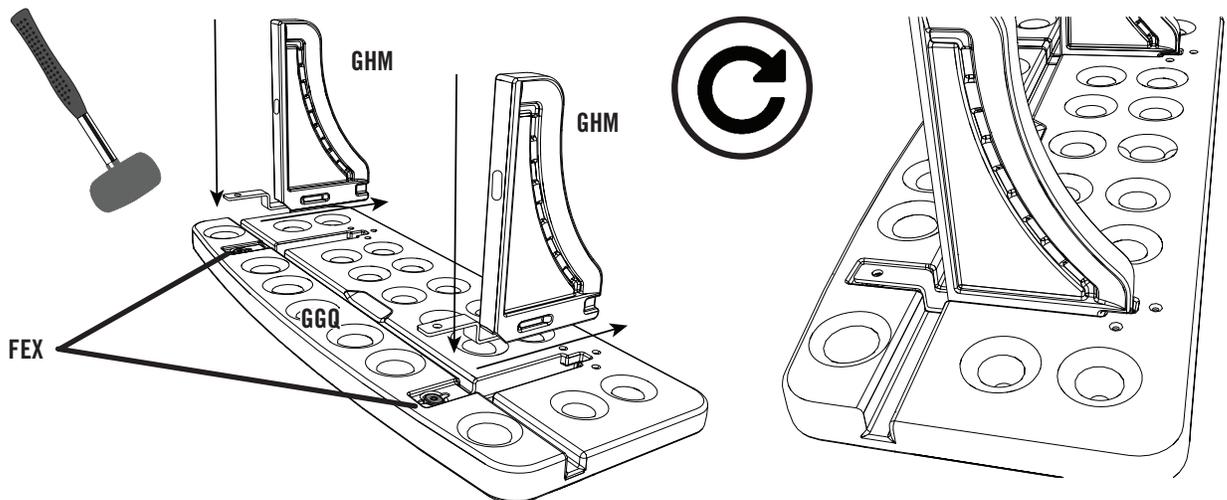
GFQ (x4)



GFT (x4)

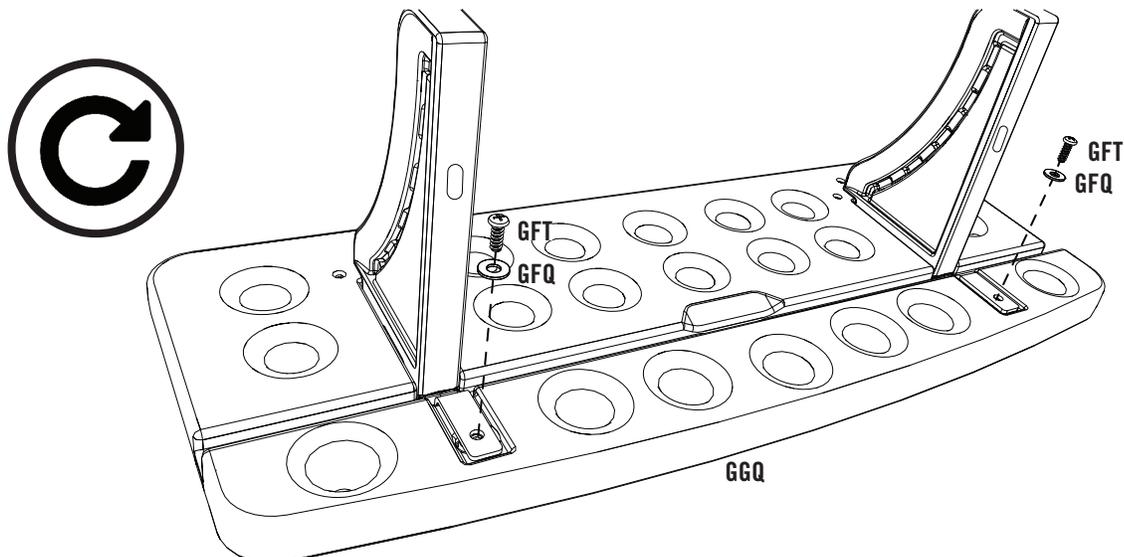
2.21

- Die **Regal-Winkelstreben (GHM)** in die Schlitzte an der Unterseite der Regalbretter einsetzen. Die Regal-Winkelstreben vom **Dübel (FEX)** wegschieben, bis die Winkelstreben in Position verriegeln. Gegebenenfalls mit einem Gummihammer leicht klopfen. Diesen Schritt für beide Regalbretter durchführen.
- Установите **крепления полок (GHM)** в пазы на нижней стороне полок. Сдвиньте крепления полок прочь от **винтовых анкеров (FEX)** так, чтобы они встали на место. При необходимости аккуратно стукните несколько раз резиновым молотком. Повторите процедуру для обеих полок.



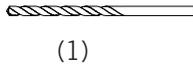
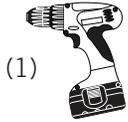
2.22

- Die **Regal-Winkelstreben (GHM)** mit der angegebenen Hardware an den **Regalbrettern (GGQ)** anbringen. Diesen Schritt für beide Regalbretter durchführen.
- Прикрепите **крепления полок (GHM)** к **полкам (GGQ)** указанными крепежными элементами. Повторите процедуру для обеих полок.



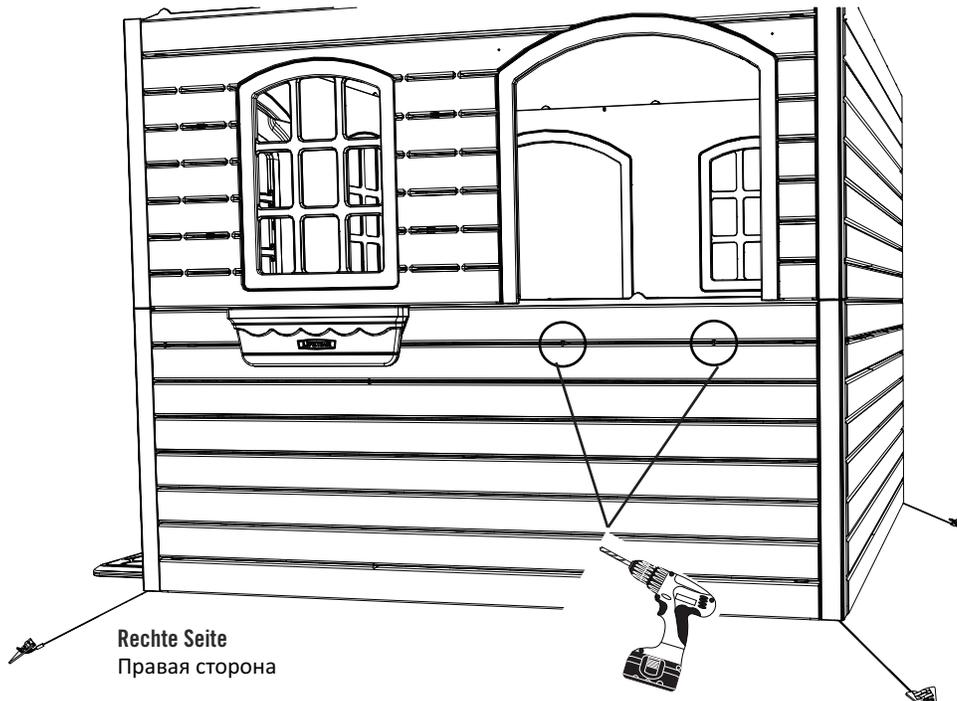
► ABSCHNITT 2 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 2 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



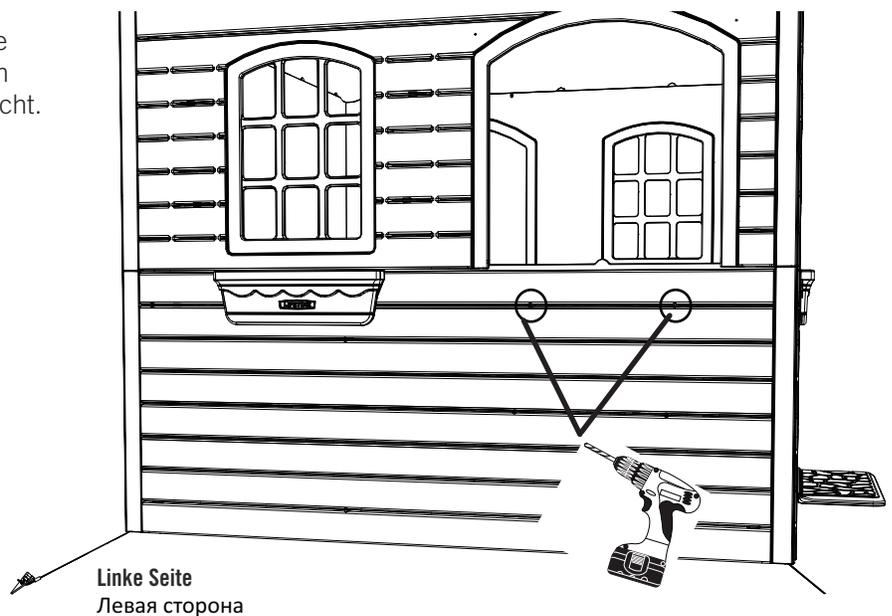
2.23

- An den angegebenen Positionen zwei Löcher in die rechte Seitenwand bohren. Ein Regalbrett wird hier angebracht.
- Просверлите два отверстия в правой стенке в указанных местах. Здесь будет установлена одна полка.



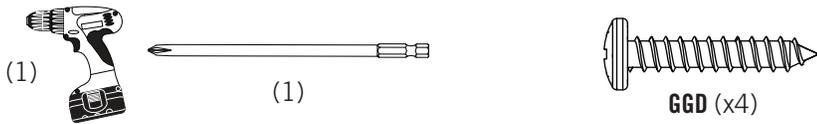
2.24

- An den angegebenen Positionen zwei Löcher in die linke Seitenwand bohren. Ein Regalbrett wird hier angebracht.
- Просверлите два отверстия в левой стенке в указанных местах. Здесь будет установлена вторая полка.



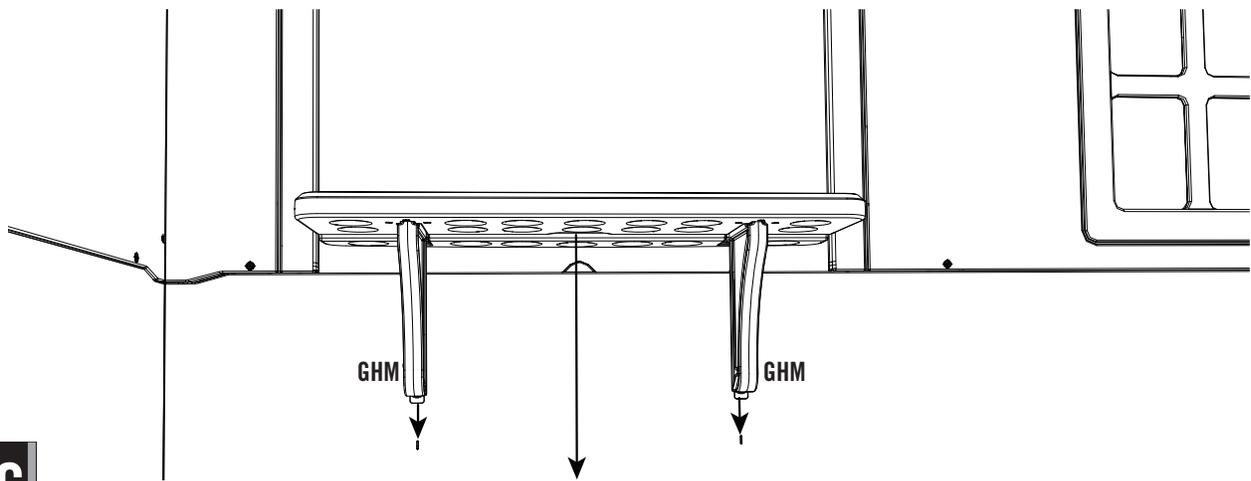
► ABSCHNITT 2 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 2 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



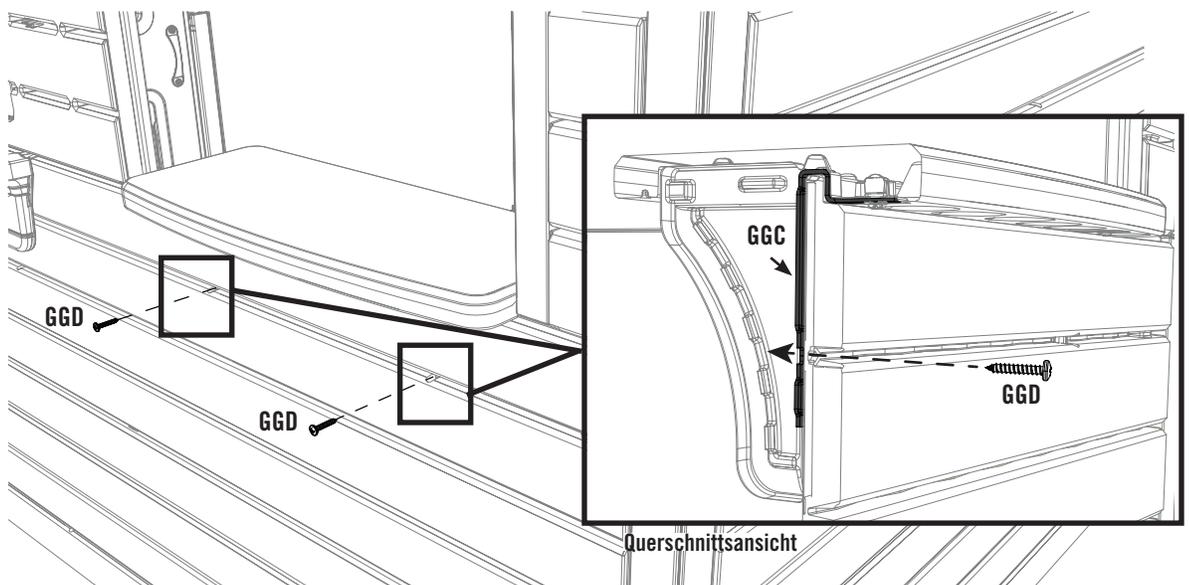
2.25

- Das Regalbrett mit den **Regal-Winkelstreben (GHM)** an der Spielhaus-Innenseite an der Wand positionieren.
- Установите полку на стену на внутренней стороне игрового домика с помощью **креплений полки (GHM)**.



2.26

- Die Regalbrett-Unterseite mit der angegebenen Hardware anbringen. Die Schrauben müssen in den Schlitz in den **Regal-Winkelstreben (GGC)** aus Metall einrasten. Diese Schritte (2.25 - 2.26) für das restliche Regalbrett wiederholen.
- Закрепите ее с помощью указанных приспособлений. Винты должны войти в пазы в металлических **креплениях полок (GGC)**. Повторите эти шаги 3.8-3.9 (2.25 - 2.26) для оставшейся полки.



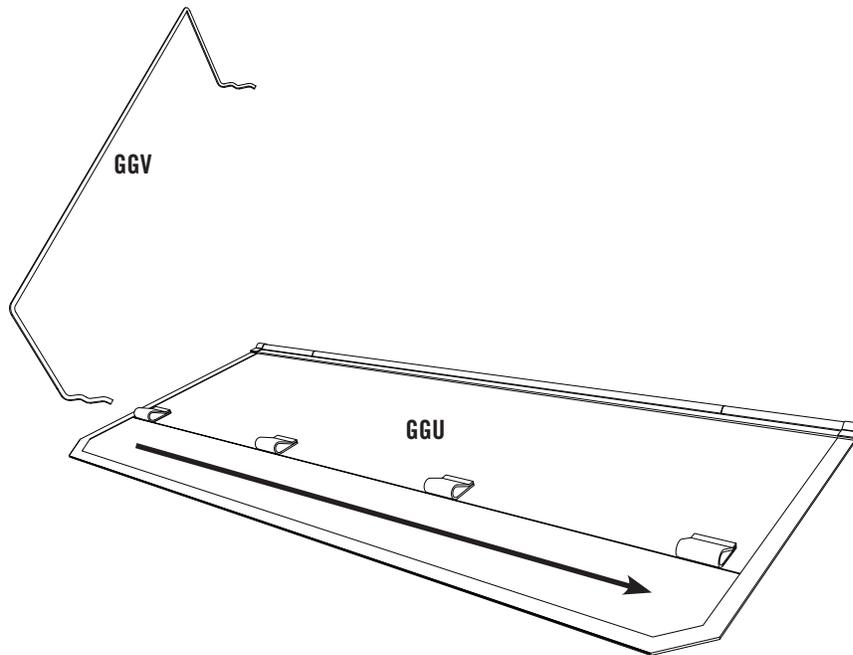
► ABSCHNITT 2 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 2 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



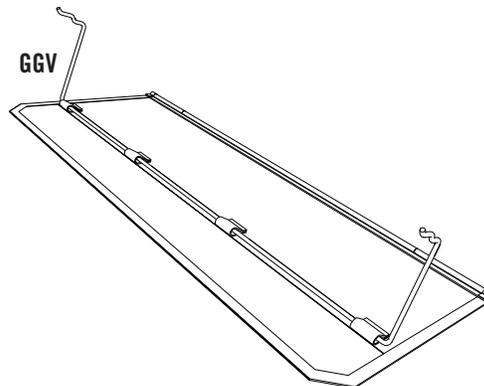
2.27

- Die **Vordach-Stützstange (GGV)** durch die unteren Laschen des **Vordachs (GGU)** einfädeln.
- Протяните **опорный стержень навеса (GGV)** через нижние петли **навеса (GGU)**.



2.28

- Richtige Platzierung der **Vordach-Stützstange (GGV)**.
- Правильное положение **опорного стержня навеса (GGV)**.



► ABSCHNITT 2 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 2 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

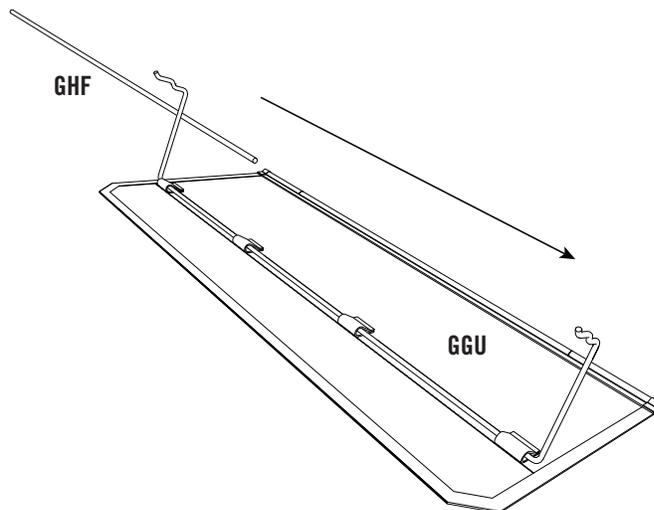
ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



GHJ (x2)

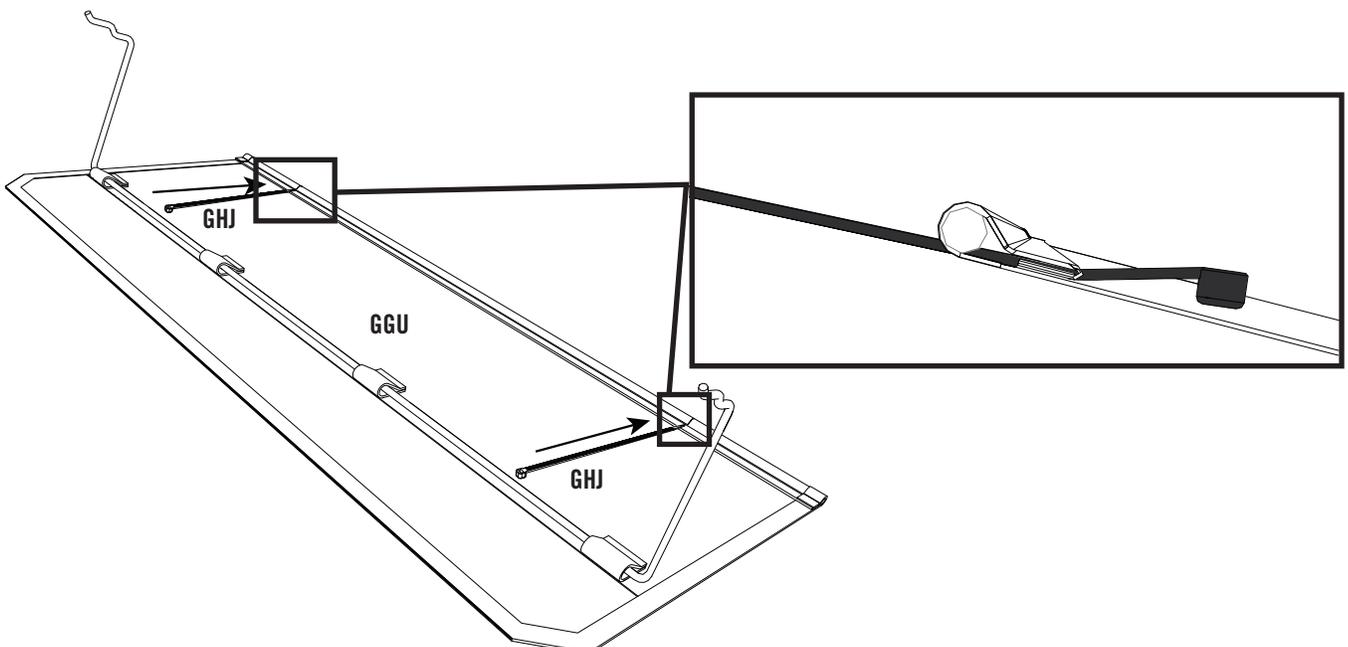
2.29

- Die **Stahlstange (GHF)** in die **(GGU) Vordach-Oberseite** einführen.
- Вставьте **стальной пруток (GHF)** в верхнюю часть **навеса (GGU)**.



2.30

- Zwei **Kabelbinder (GHJ)** durch die Schlitz an der **(GGU) Vordach-Oberseite** schieben. Das müssen Sie sicherstellen: Der Kabelbinder gehört unter die **Stahlstange (GHF)** an der Vordach-Oberseite.
- Проденьте две **стяжки (GHJ)** через пазы в верхней части **навеса (GGU)**. Убедитесь, что стяжка проходит под **стальным прутком (GHF)** в верхней части навеса.



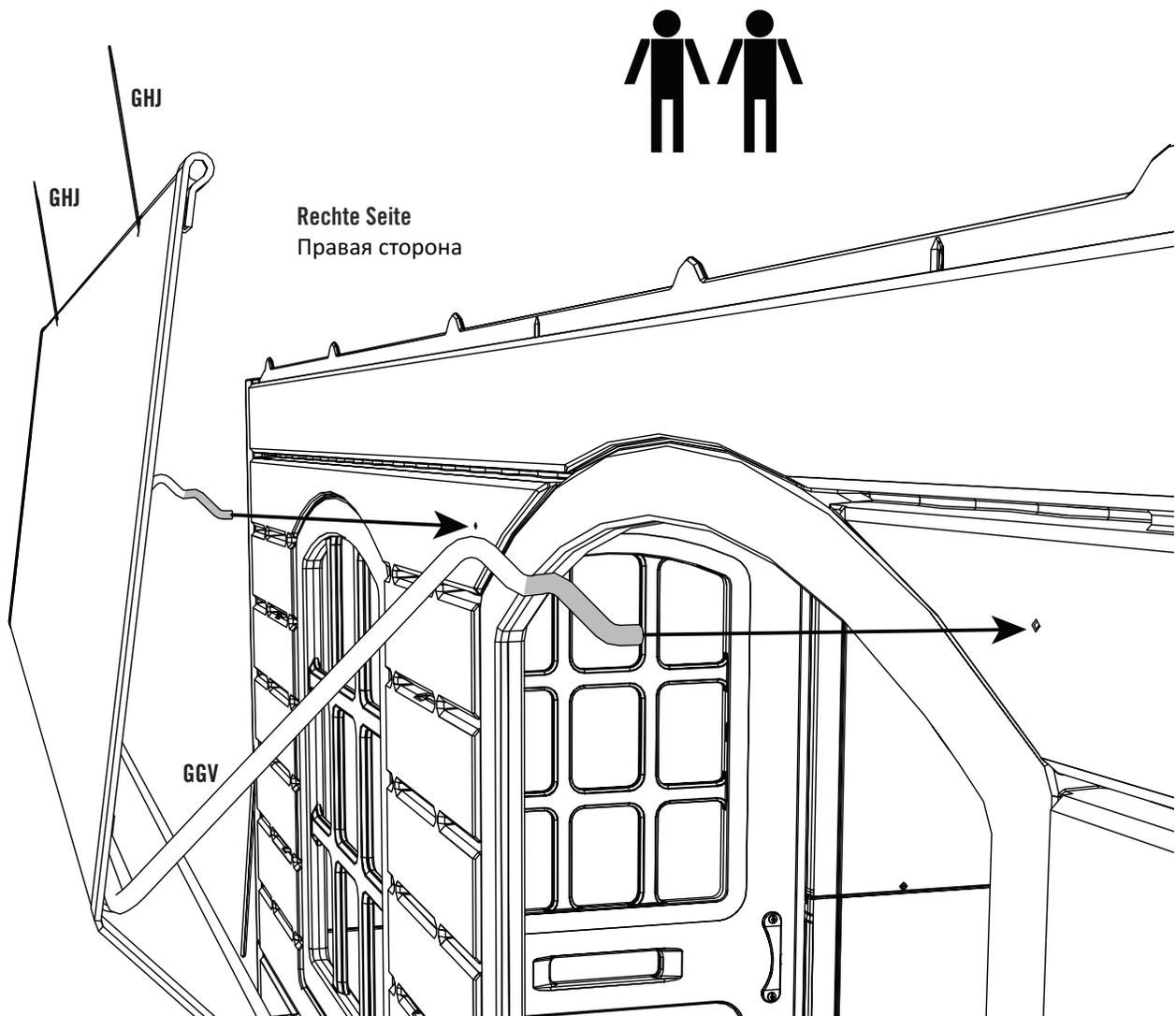
► ABSCHNITT 2 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 2 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



2.31

- Die **Vordach-Stützstange (GGV)** auf der rechten Seite des Spielhauses über dem offenen Fenster in die unteren Bohrlöcher einsetzen. Die Vordach-Stützstange in die Löcher drehen und drücken, bis der schattierte Teil vollständig in die Wand eingeführt ist. Lassen Sie für den nächsten Schritt einen Erwachsenen des Vordach-Oberseite in Position halten.
- Вставьте **опорный стержень навеса (GGV)** в просверленные нижние отверстия над открытым окном с правой стороны игрового домика. Поверните и вставьте опорный стержень навеса в отверстия до тех пор, пока часть, показанная на чертеже темным цветом, не будет вставлена в стенку. На следующем этапе другой взрослый должен поддержать верх навеса, не давая ему упасть.



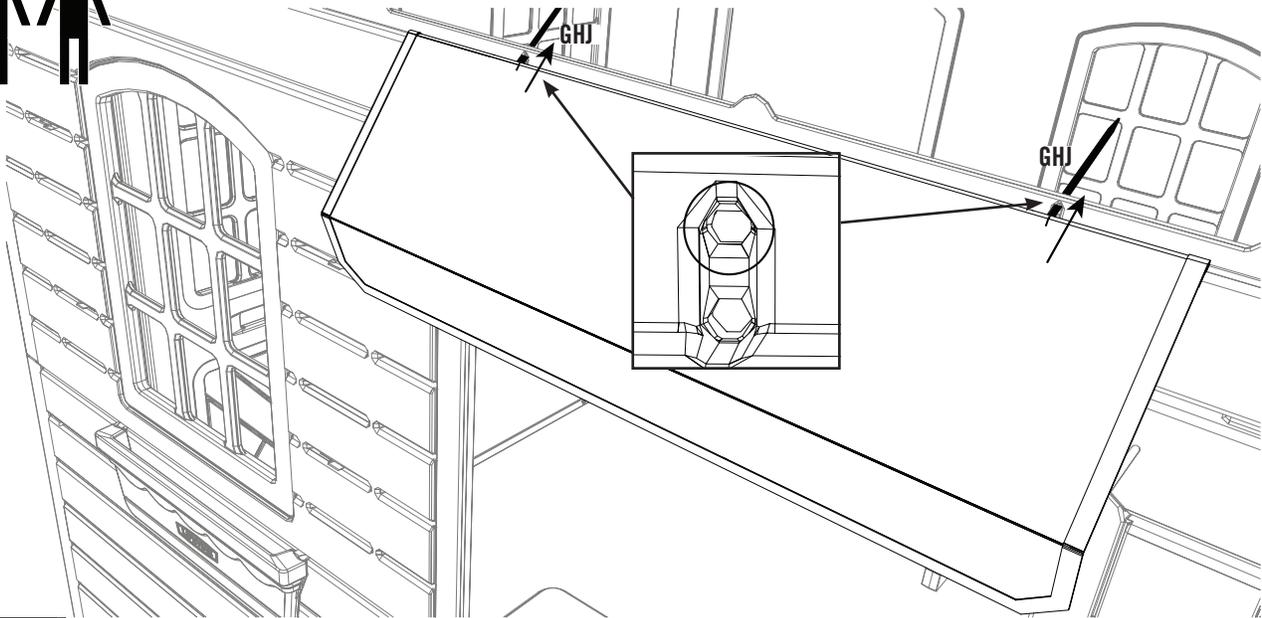
► ABSCHNITT 2 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 2 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



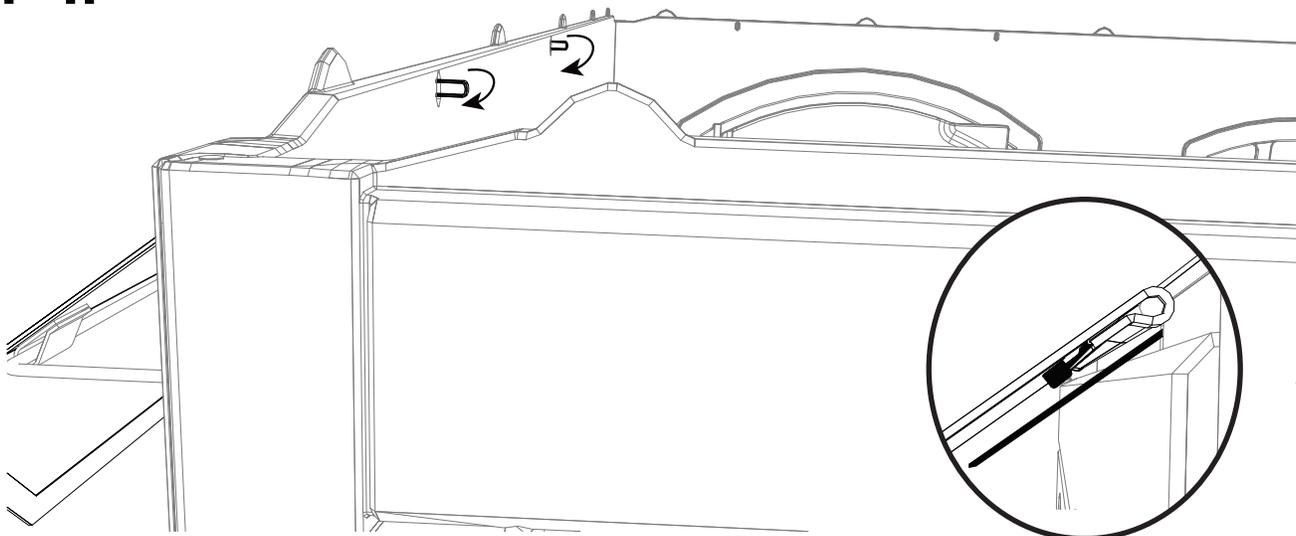
2.32

- Die zwei **Kabelbinder (GHJ)** in das gebohrte Loch an der Oberseite der Wand einfädeln.
- Проведите **две стяжки (GHJ)** через верхнее просверленное отверстие в верхней части стенки.



2.33

- Den **Kabelbinder (GHJ)** zurück durch die unteren Löcher einfädeln.
- Проведите **стяжку (GHJ)** обратно наружу через нижние отверстия.



► ABSCHNITT 2 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 2 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

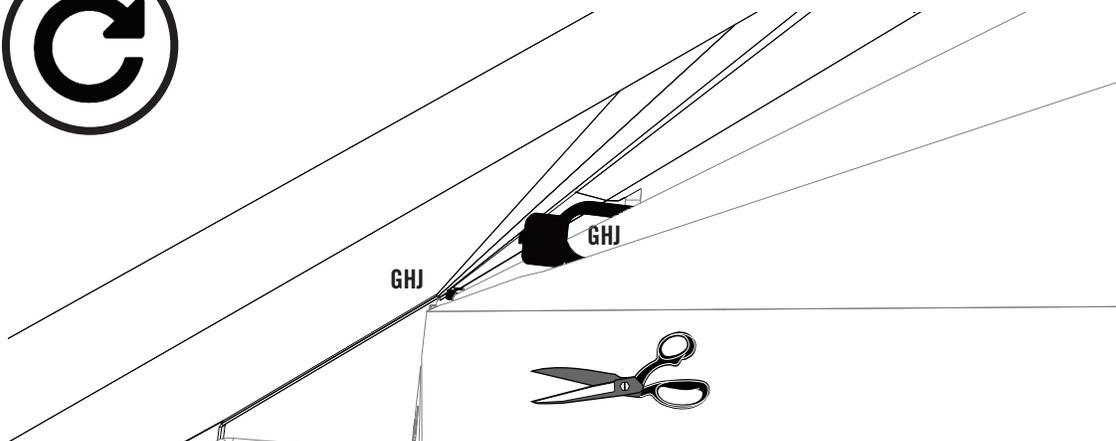
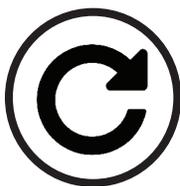


(1)



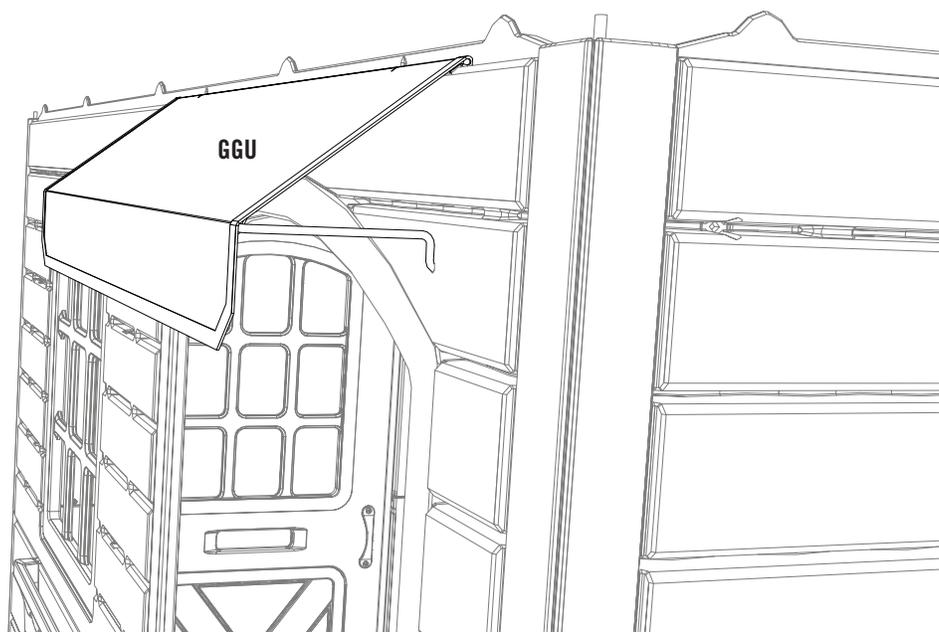
2.34

- Den Kabelbinder durch sich selbst durchführen und fest herausziehen, um den Kabelbinder zu befestigen. Überschüssigen Kabelbinder abschneiden. Den Vorgang für die andere Seite des Vordachs wiederholen.
- Пропустите стяжку через нее же и затяните, чтобы надежно закрепить петлю. Отрежьте излишки стяжки. Повторите действие для другой стороны навеса.



2.35

- Vor der Fortsetzung der Montage die richtige Platzierung des **Vordachs (GGU)** überprüfen.
- Проверьте, правильно ли размещен **навес (GGU)**, прежде чем продолжать монтаж.



► ABSCHNITT 2 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 2 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

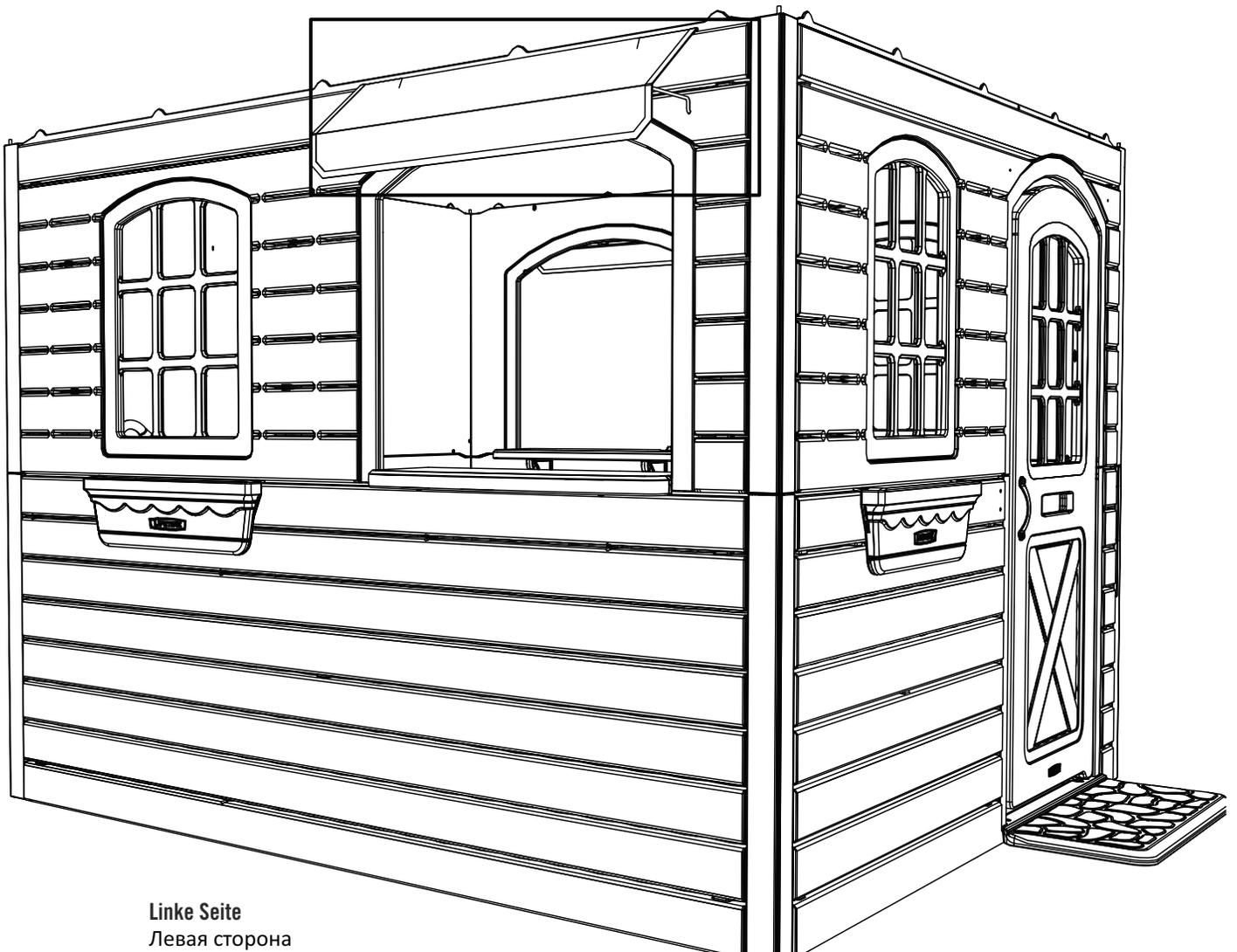
ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



GHJ (x2)

2.36

- Die Schritte 2.27 - 2.35 durchführen, um das zweite Vordach an der linken Seite des Spielhauses anzubringen.
- Повторите операции 2.27–2.35, чтобы прикрепить второй навес к левой стенке игрового домика.



Linke Seite
Левая сторона

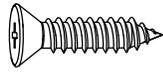
3

MONTAGE DES DACHS / СБОРКА КРЫШИ

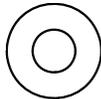


ERFORDERLICHE HARDWARE / НЕОБХОДИМЫЕ КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

Hardware-Blisterpackung / Блистерная упаковка с крепежными элементами



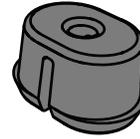
GGA (x20)



GFQ (x36)



GFT (x36)



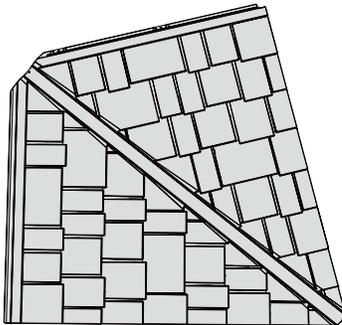
FEX (x32)



ERFORDERLICHE BAUTEILE / НЕОБХОДИМЫЕ ДЕТАЛИ



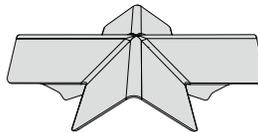
INHALT VON SCHACHTEL 1
СОДЕРЖИМОЕ КОРОБКИ 1



GVT (x4)



GGY (x12)



GHX (x1)



Bauteilebeutel
Пакет с деталями



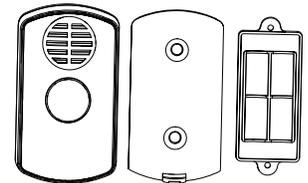
GLA (x2)



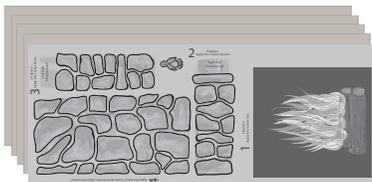
GKY (x1)



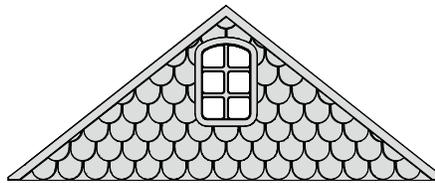
GKZ (x2)



GIR (x1)



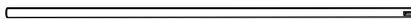
GJV (x1)



GGN (x4)



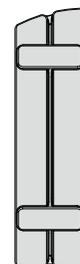
INHALT VON SCHACHTEL 2
СОДЕРЖИМОЕ КОРОБКИ 2



EMH (x1)



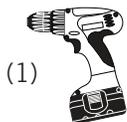
GGW (x3)



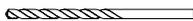
GGX (x3)



ERFORDERLICHE WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ



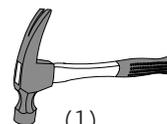
(1)



(1)



(1)



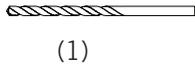
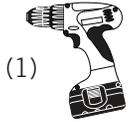
(1)



(1)

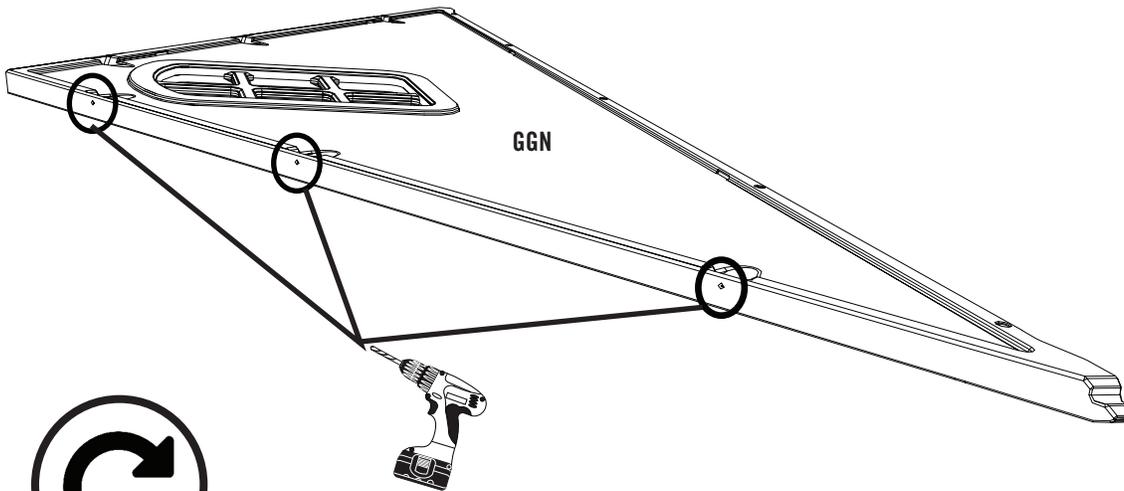
► ABSCHNITT 3 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 3 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

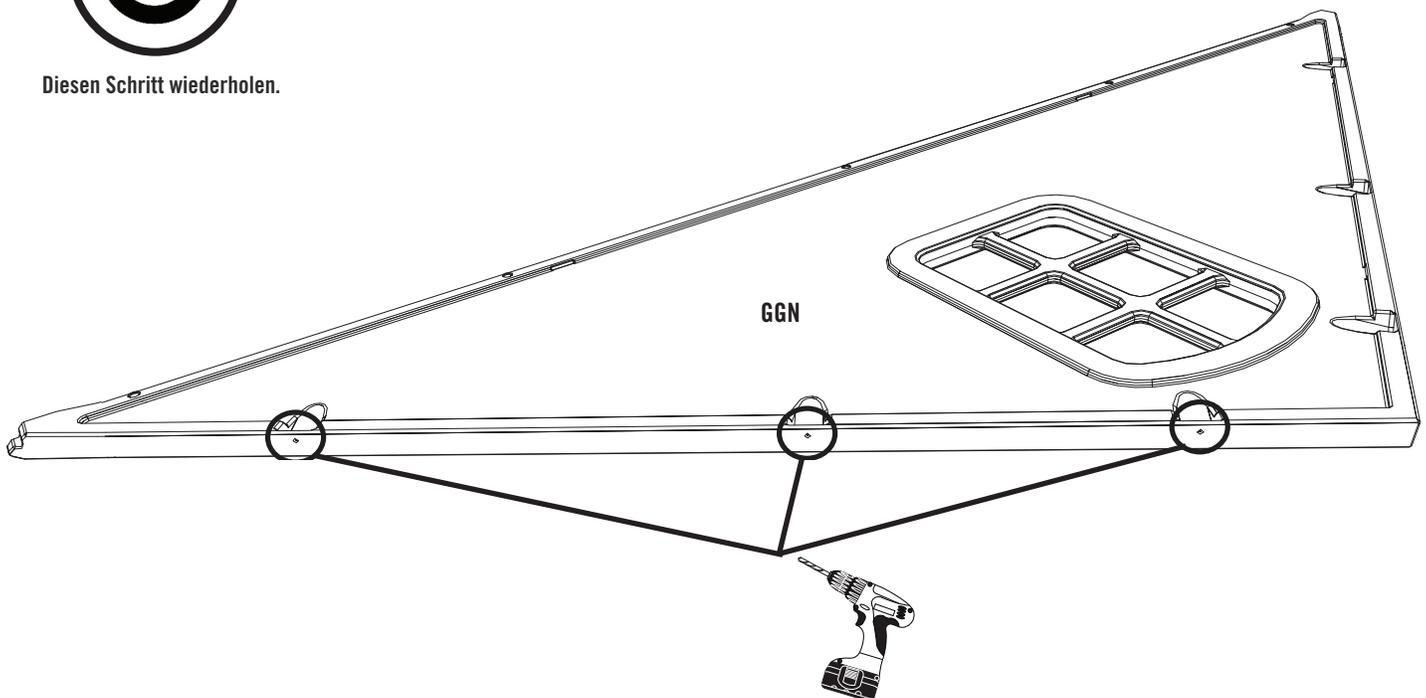


3.1

- Den ersten **Giebel (GGN)** von the Außenkante in den 6 dargestellten Positionen bohren. Diesen Schritt für die restlichen drei Giebel wiederholen.
- Просверлите первый **фронтон (GGN)** с внешнего края в 6 показанных местах. Повторите это действие с остальными тремя фронтонами.



Diesen Schritt wiederholen.



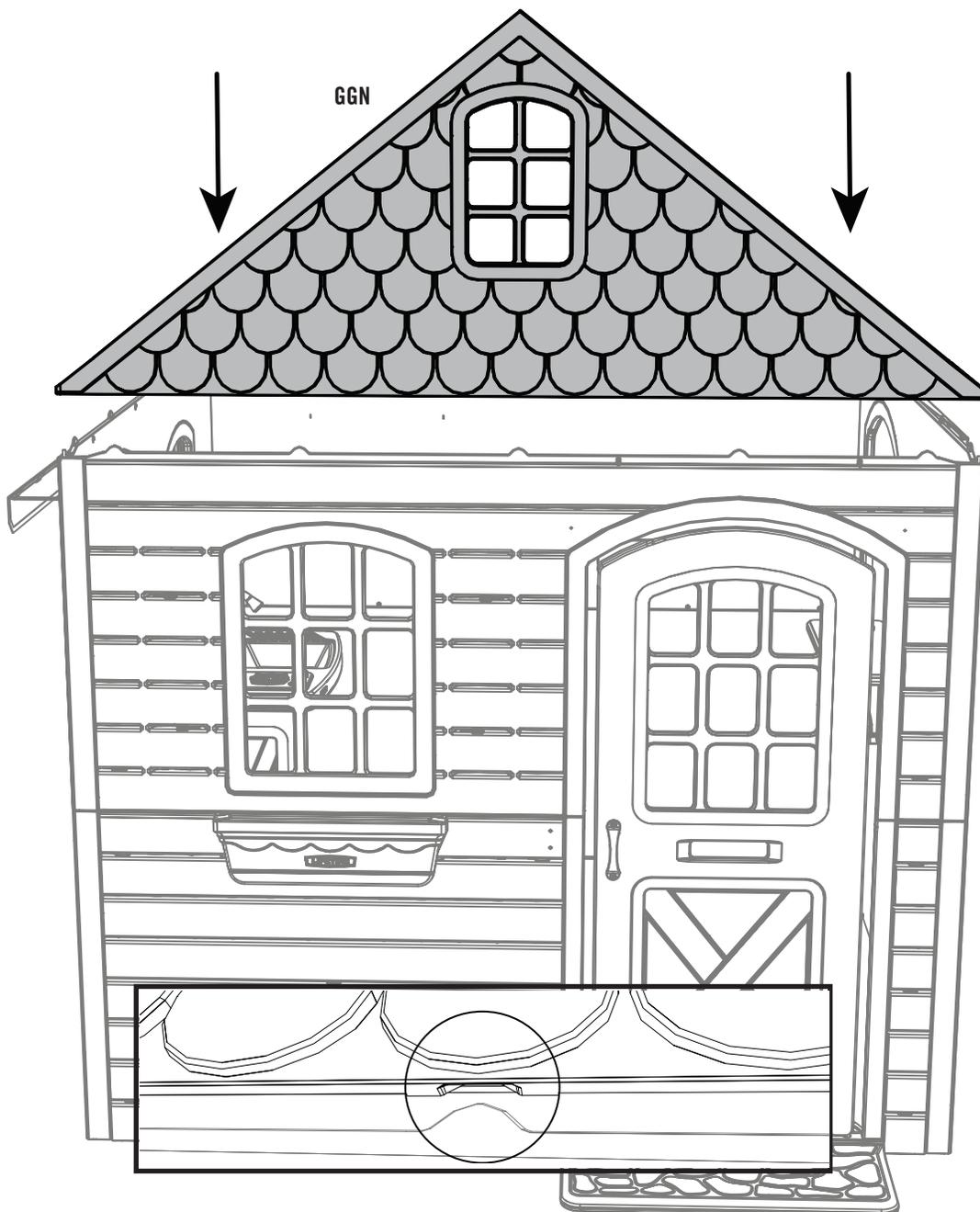
► ABSCHNITT 3 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 3 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



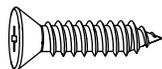
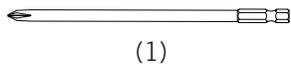
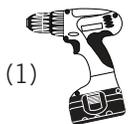
3.2

- Den ersten **Giebel (GGN)** an der Vorderseite des Spielhauses einsetzen und die Schlitzte mit den Laschen mit den Laschen der oberen Vorderwandplatte ausrichten.
- Установите первый **фронтон (GGN)** на фасад игрового домика, выровняв пазы с выступами верхней панели передней стенки.



► ABSCHNITT 3 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 3 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

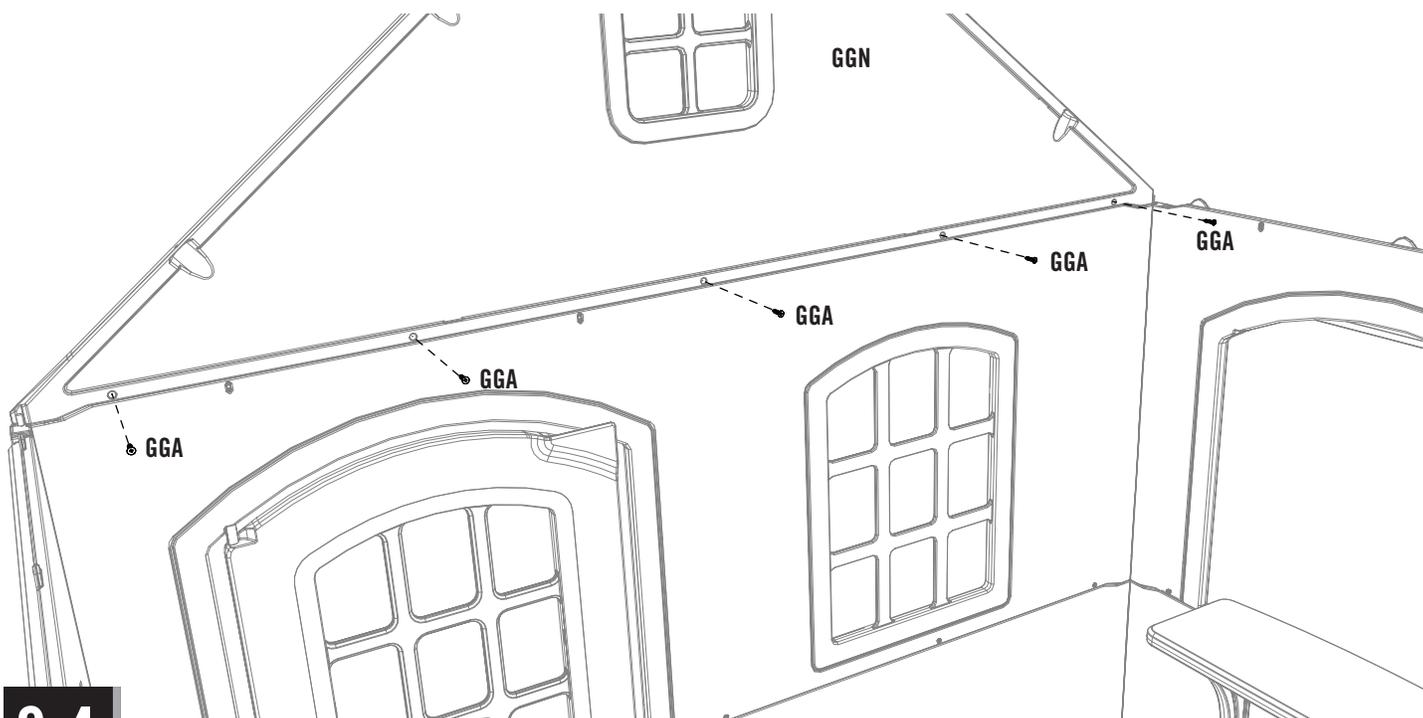
ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



GGA (x10)

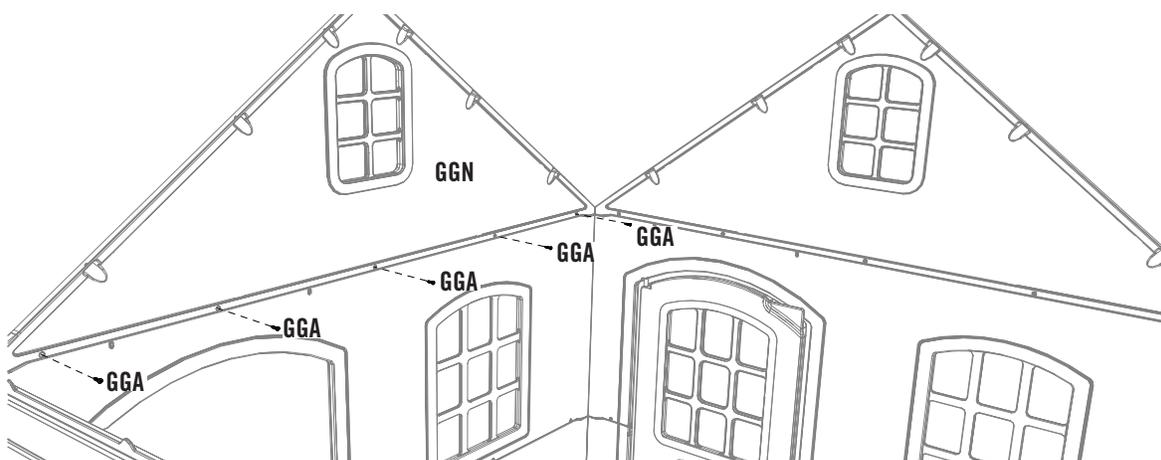
3.3

- Den **Dachgiebel (GGN)** auf die Vorderwandplatte im Spielhaus von innen mit der angegebenen Hardware anbringen.
- Прикрепите **фронтон крыши (GGN)** к панели передней стенки изнутри игрового домика с помощью указанных крепежных элементов.



3.4

- Den zweiten **Dachgiebel (GGN)** auf der rechten Seite des Spielhauses einsetzen und die Schlitzte und Laschen zueinander ausrichten. Den Dachgiebel mit der angegebenen Hardware anbringen.
- Установите второй **фронтон крыши (GGN)** с правой стороны игрового домика, выровняв пазы и выступы друг с другом. Закрепите фронтон крыши с помощью указанных крепежных элементов.



► ABSCHNITT 3 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 3 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

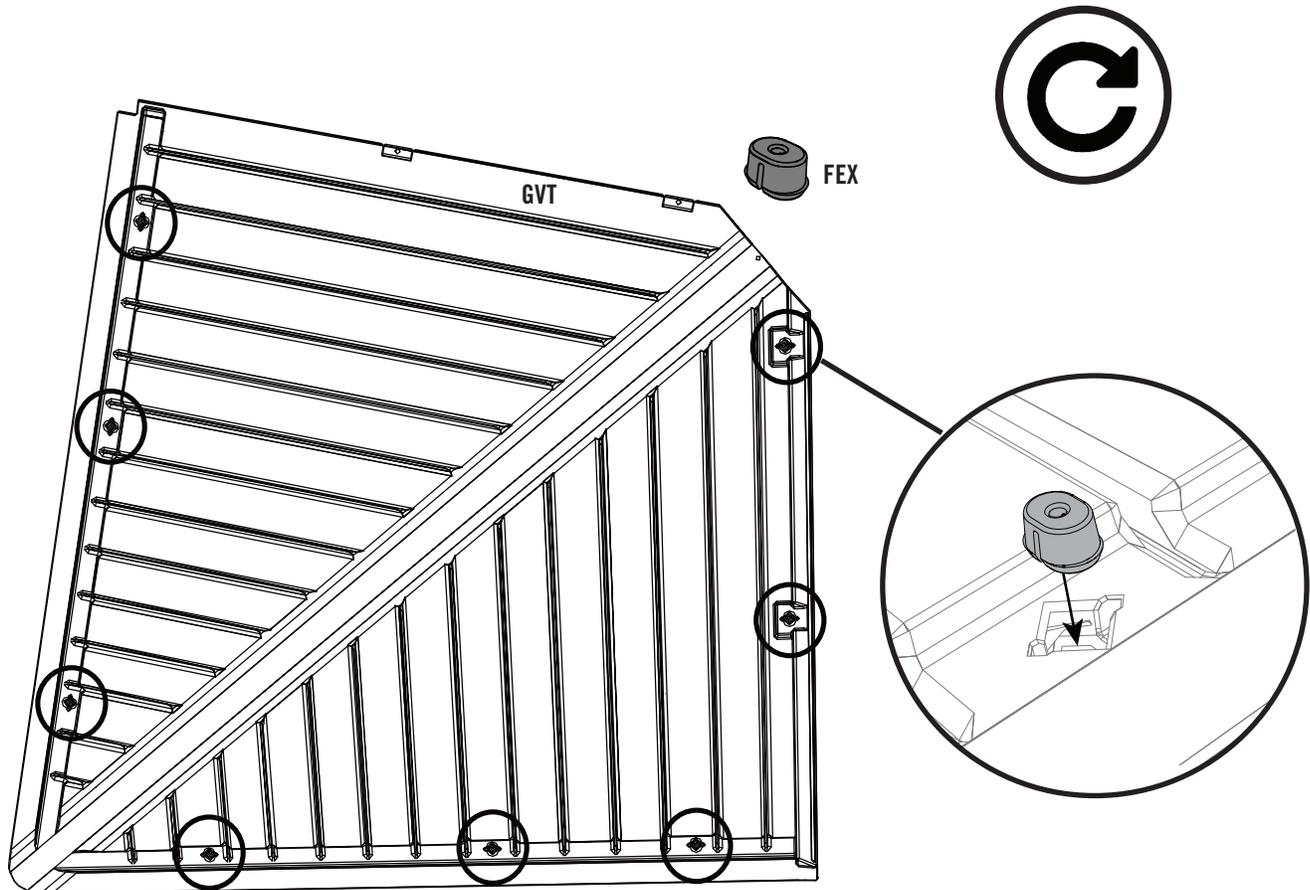
ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



FEX (x32)

3.5

- Die **Dachplatte (GVT)** umdrehen und die **Dübel (FEX)** in den angegebenen Positionen hineindrücken. Diesen Schritt für die restlichen 3 Platten wiederholen.
- Переверните **панель крыши (GVT)** вверх дном и вдавите **винтовые анкеры (FEX)** в указанные места. Повторите это действие с остальными тремя панелями.



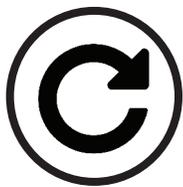
► ABSCHNITT 3 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 3 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

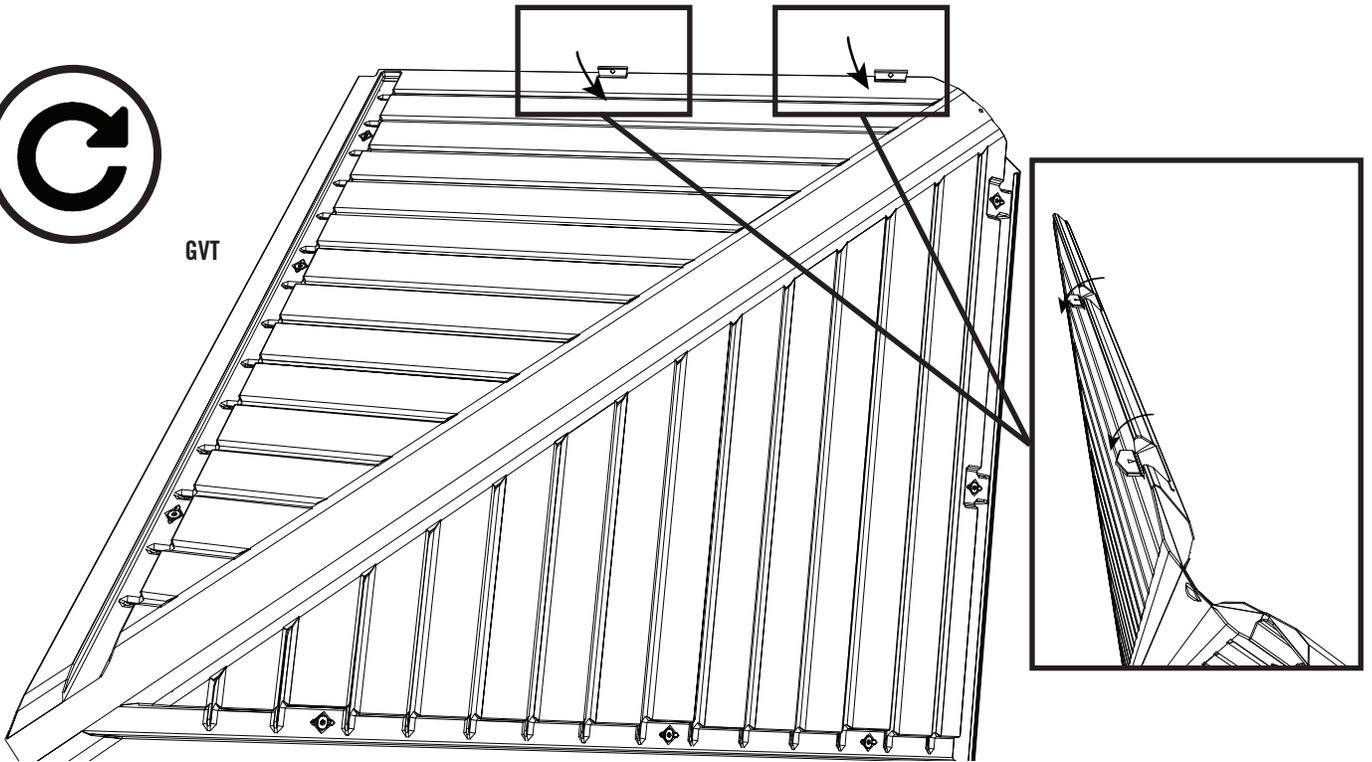


3.6

- Die Laschen an der Oberseite der **Dachplatte (GVT)** wie dargestellt nach hinten biegen. Diesen Schritt für die anderen drei Platten wiederholen.
- Отогните назад выступы в верхней части **панели крыши (GVT)**, как показано на рисунке. Повторите это действие для трех остальных панелей.

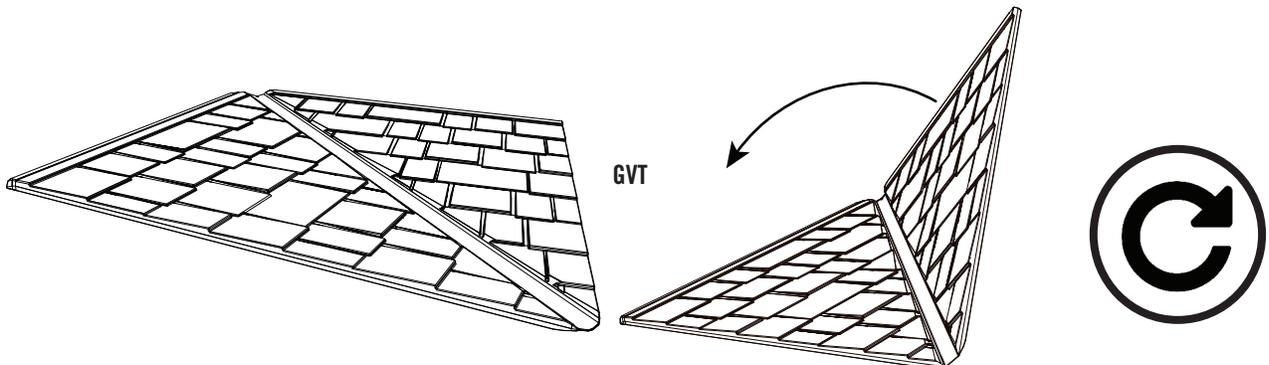


GVT



3.7

- Eine **Dachplatte (GVT)** wie dargestellt falten. Diesen Schritt für die restlichen Platten wiederholen.
- Согните **панель крыши (GVT)**, как показано на рисунке. Повторите это действие для остальных панелей.



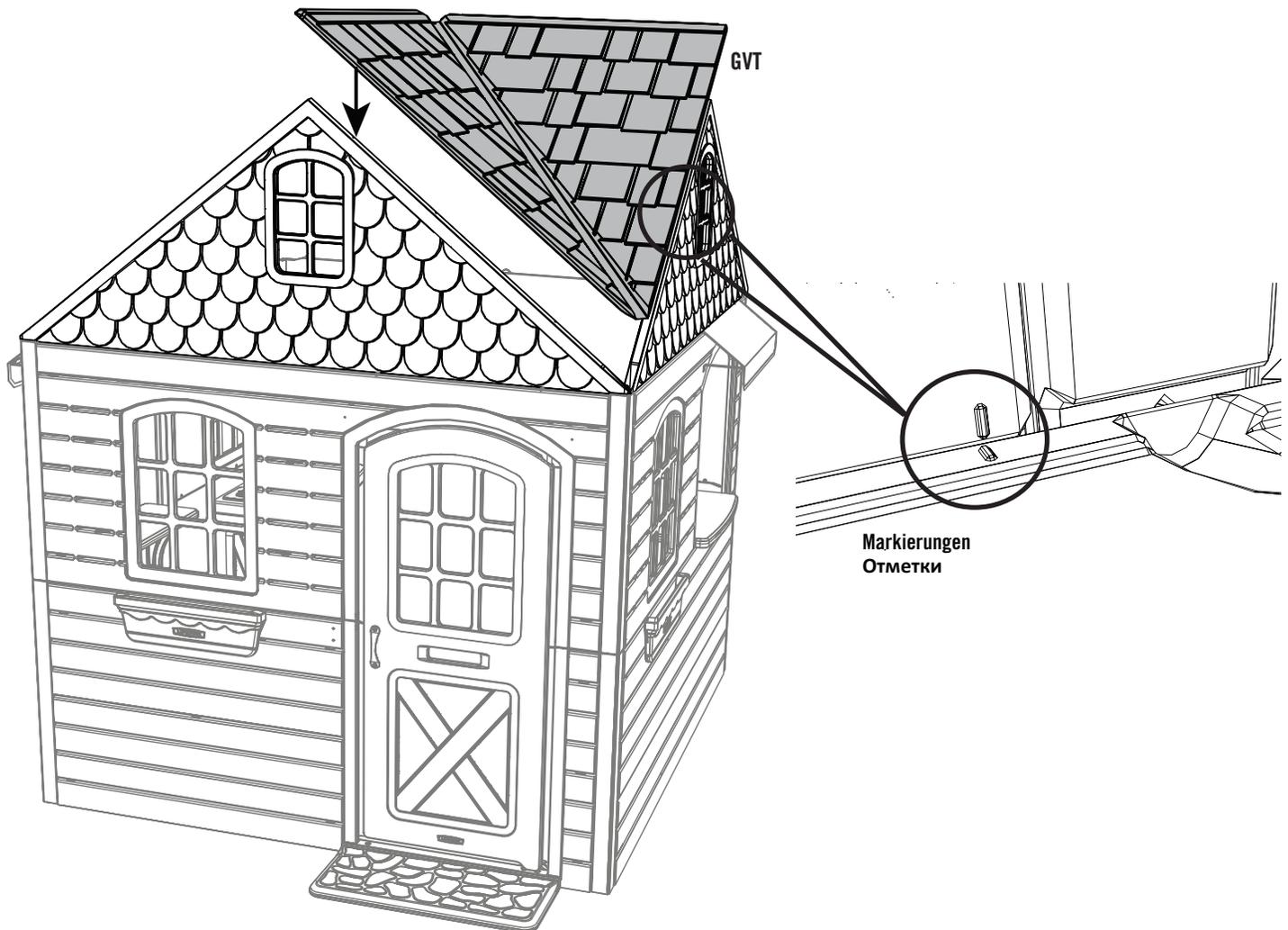
► ABSCHNITT 3 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 3 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



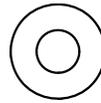
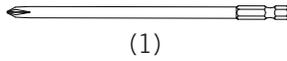
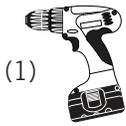
3.8

- Die erste **Dachplatte (GVT)** wie dargestellt auf die zwei installierten Giebel setzen. Die Markierung auf dem Giebel auf die Markierung auf der Dachplatte ordnungsgemäß ausrichten.
- Установите первую **панель крыши (GVT)** на два установленных фронтона, как показано на рисунке. Совместите отметки на фронтоне с отметками на панели крыши, чтобы правильно выровнять их друг с другом.



► ABSCHNITT 3 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 3 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

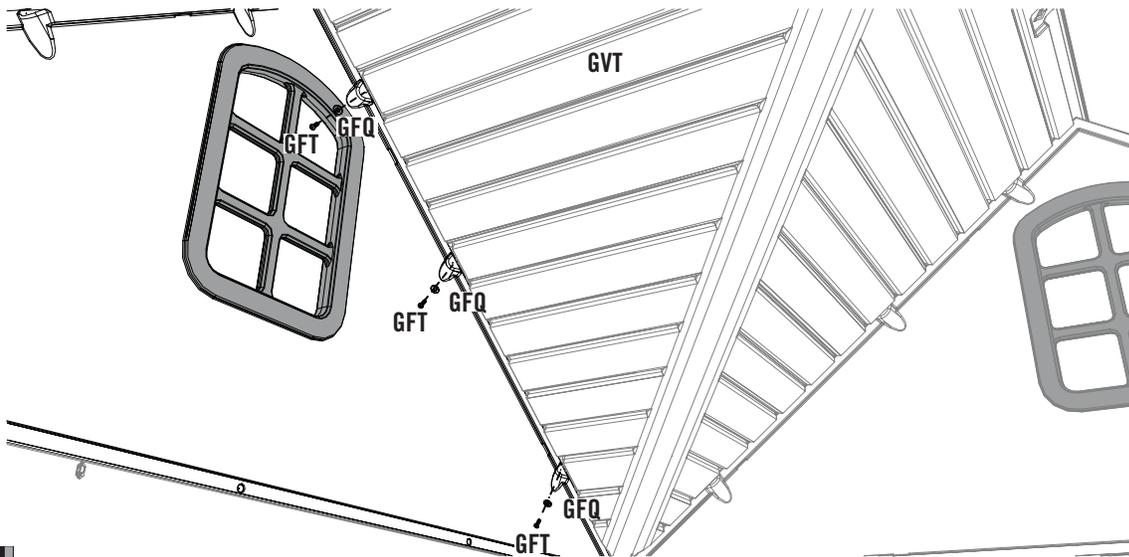


GFT (x6)

GFQ (x6)

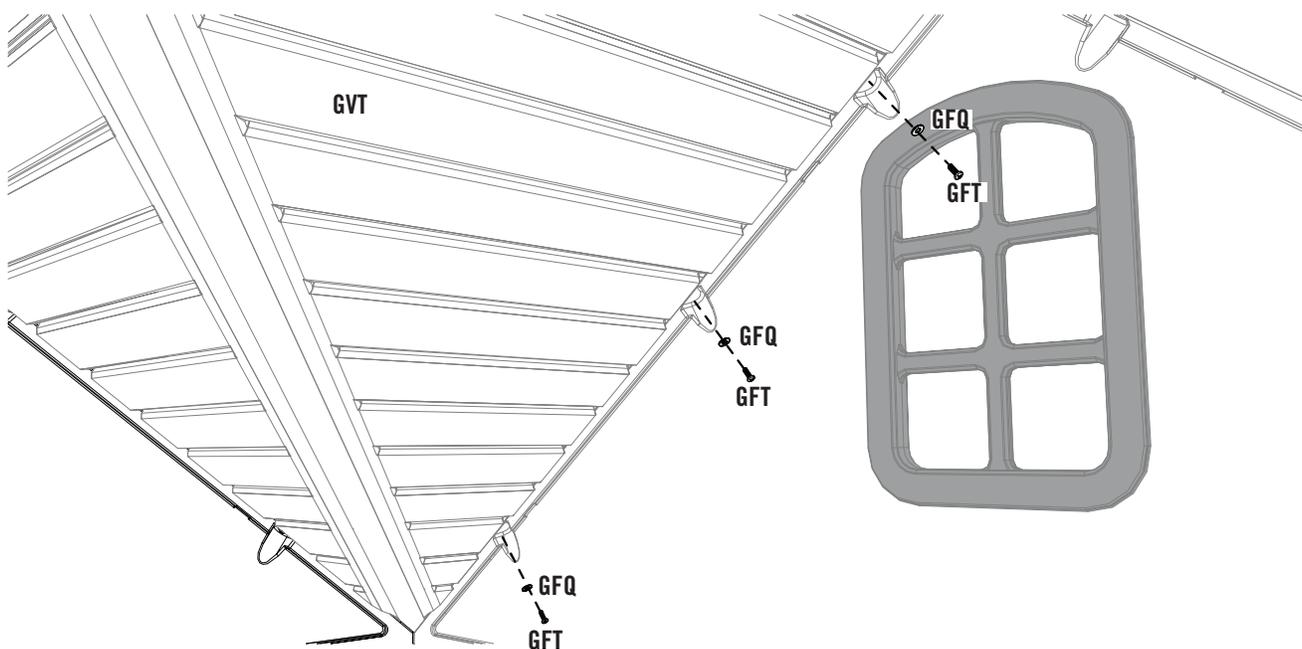
3.9

- Die linke Oberseite der **Dachplatte (GVT)** mit der angegebenen Hardware anbringen.
- Прикрепите левую верхнюю часть **панели крыши (GVT)** с помощью указанных крепежных элементов.



3.10

- Die rechte Oberseite der **Dachplatte (GVT)** mit der angegebenen Hardware anbringen.
- Прикрепите правую верхнюю часть **панели крыши (GVT)** с помощью указанных крепежных элементов.



► ABSCHNITT 3 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 3 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



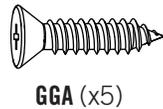
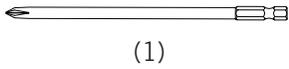
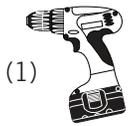
3.11

- Den **dritten Giebel (GGN)** auf die Rückseite des Spielhauses aufsetzen und die Schlitzte und Laschen zueinander ausrichten.
- Установите третий **фронтон крыши (GGN)** с задней стороны игрового домика, выровняв пазы и выступы друг с другом.



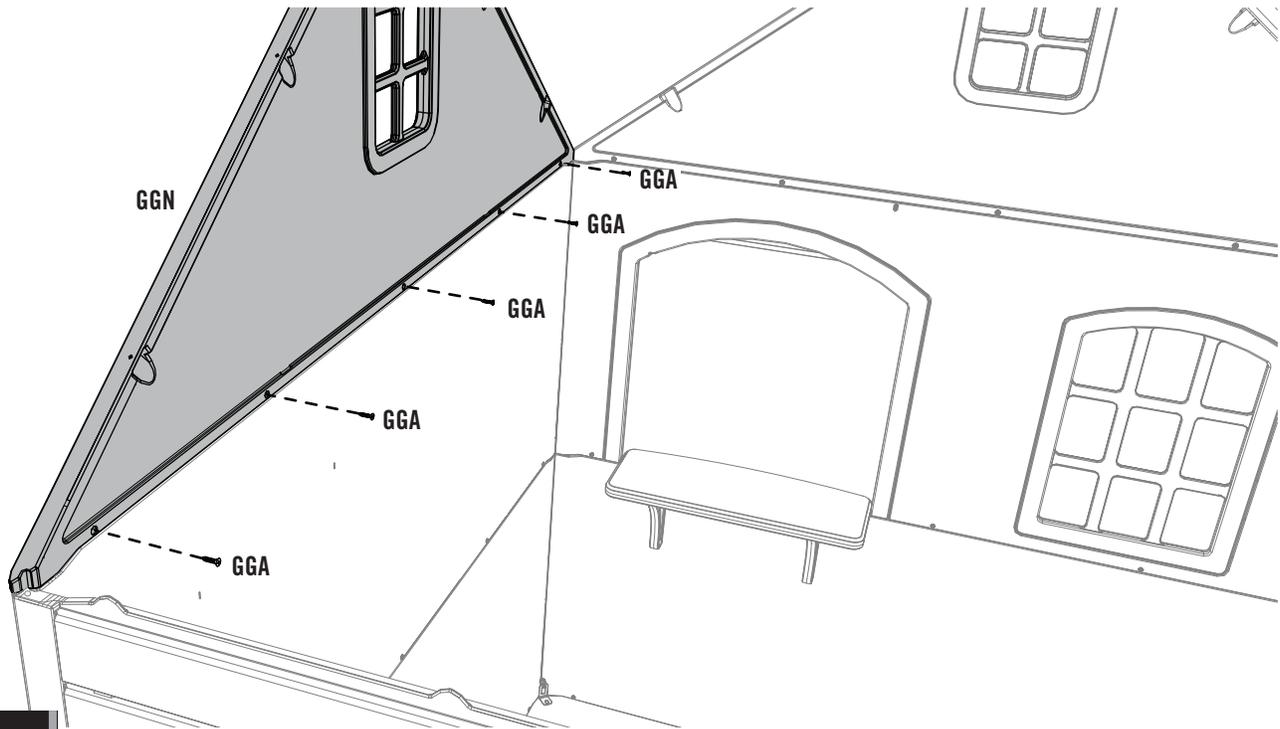
► ABSCHNITT 3 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 3 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



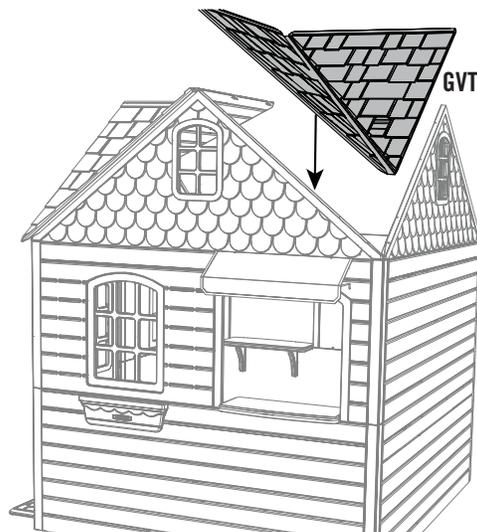
3.12

- Den **dritten Giebel (GGN)** auf die Rückseite des Spielhauses mit der angegebenen Hardware anbringen.
- Прикрепите третий **фронтон крыши (GVT)** к задней стенке игрового домика с помощью указанных крепежных элементов.



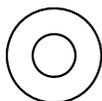
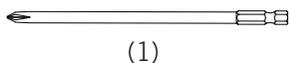
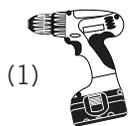
3.13

- Die zweite **Dachplatte (GVT)** auf die Rückseite des Spielhauses aufsetzen.
- Установите вторую **панель крыши (GVT)** на заднюю часть игрового домика.



► ABSCHNITT 3 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 3 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



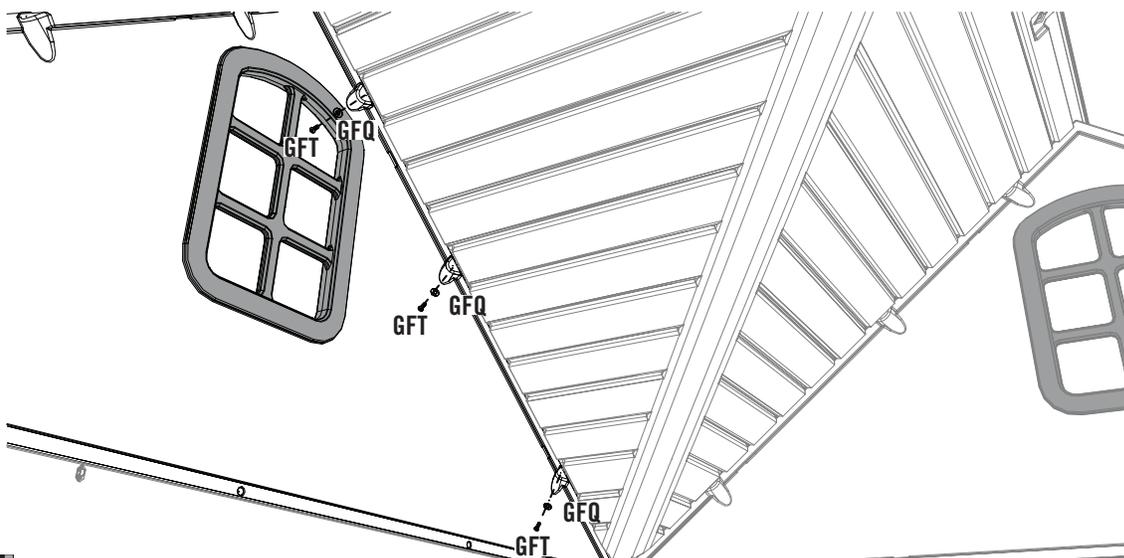
GFQ (x6)



GFT (x6)

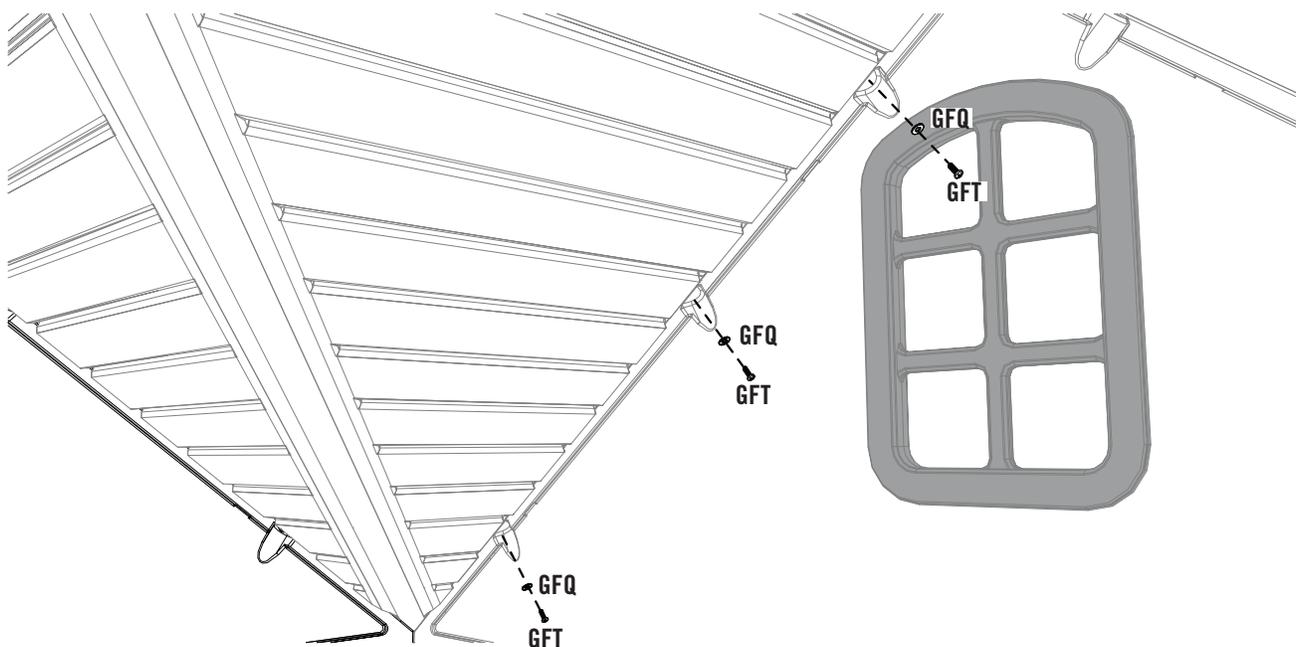
3.14

- Die linke Oberseite der **Dachplatte (GVT)** mit der angegebenen Hardware anbringen.
- Прикрепите левую верхнюю часть **панели крыши (GVT)** с помощью указанных крепежных элементов.



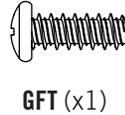
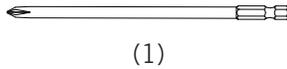
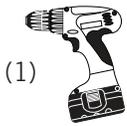
3.15

- Die rechte Oberseite der **Dachplatte (GVT)** mit der angegebenen Hardware anbringen.
- Прикрепите правую верхнюю часть **панели крыши (GVT)** с помощью указанных крепежных элементов.



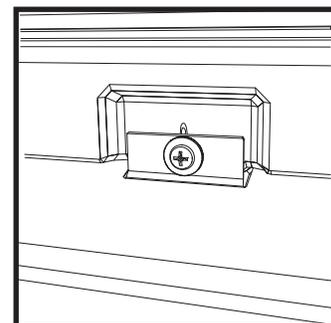
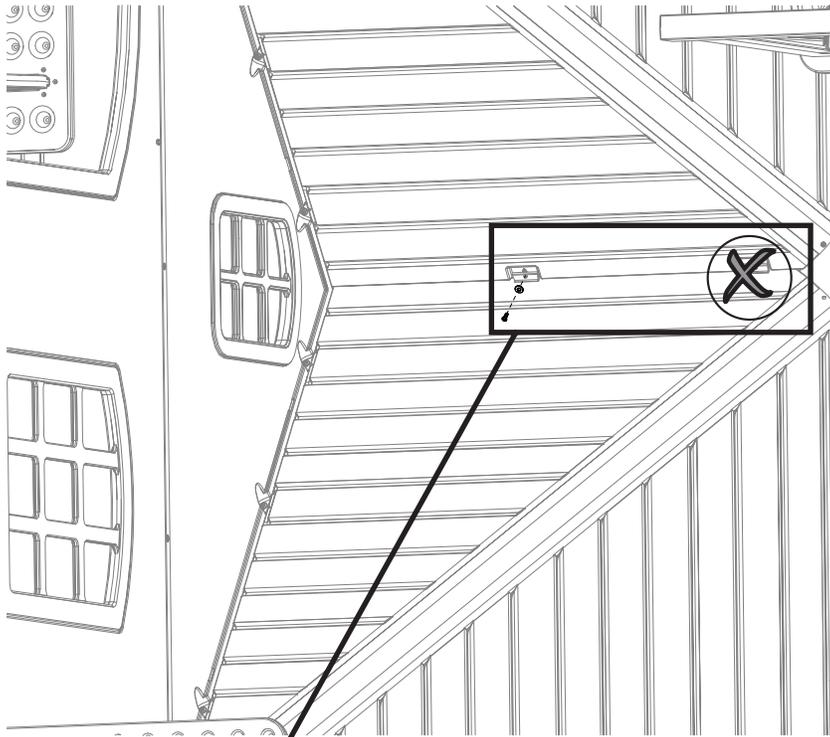
► ABSCHNITT 3 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 3 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



3.16

- Die Laschen am Dachfirst der ersten zwei Dachplatten zusammenpassen. Die zwei **Dachplatten (GVT)** mit der angegebenen Hardware anbringen. **Die Lasche, die der Dachmitte am nächsten ist, nicht anbringen. Diese Lasche wird in einem späteren Schritt angebracht.**
- Совместите выступы на коньке крыши двух первых панелей крыши. Скрепите две **панели крыши (GVT)** друг с другом с помощью указанных крепежных элементов. **Не закрепляйте выступ, ближайший к центру крыши. Этот элемент будет прикреплен позже.**



Correct placement of screw
Правильное расположение винтов

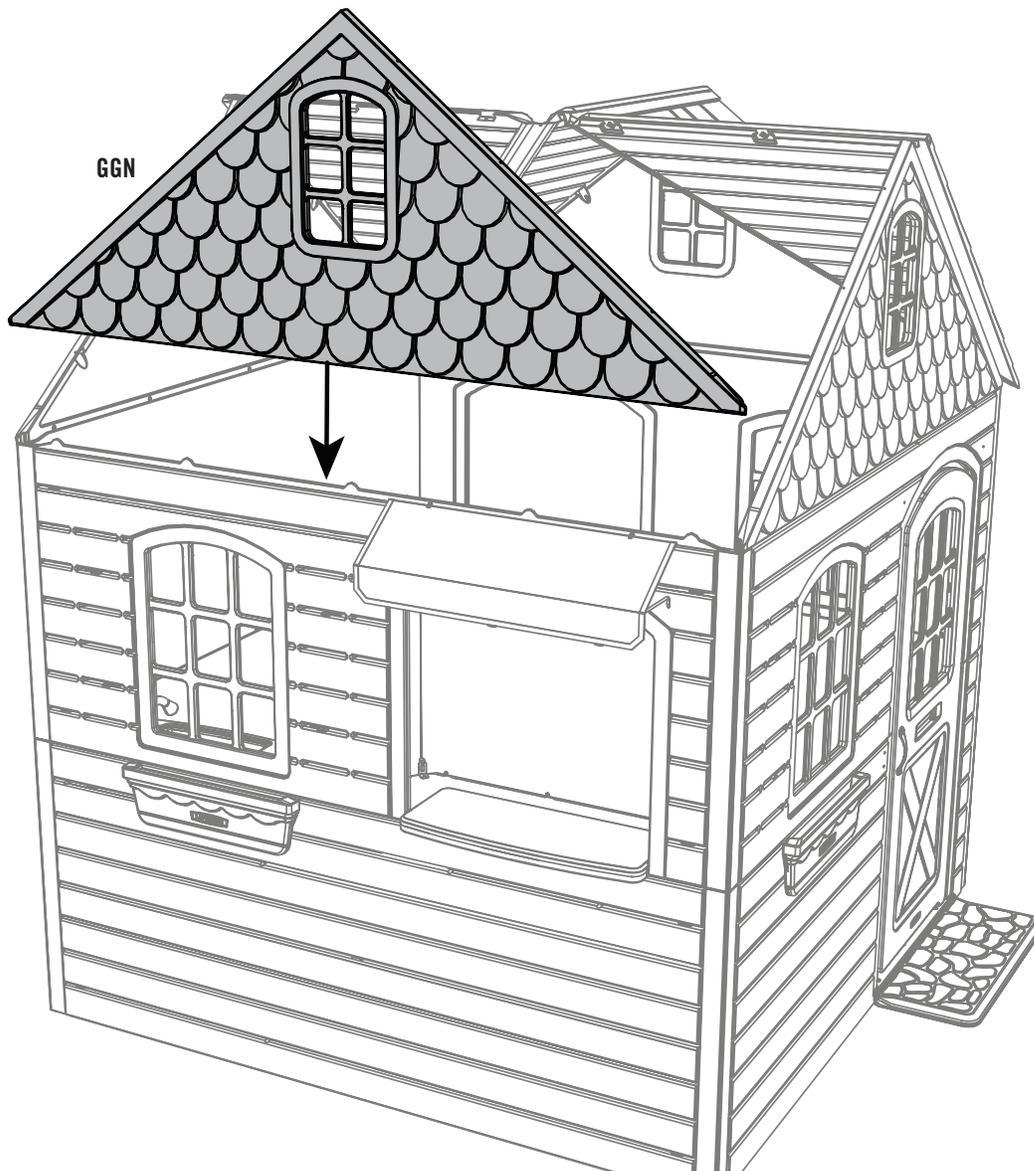
► ABSCHNITT 3 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 3 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



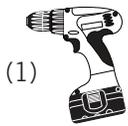
3.17

- Den **vierten Giebel (GGN)** auf der linken Seite des Spielhauses aufsetzen und die Schlitzte und Laschen zueinander ausrichten.
- Установите четвертый **фронтон крыши (GGN)** с левой стороны игрового домика, выровняв пазы и выступы друг с другом.



► ABSCHNITT 3 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 3 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

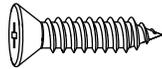
ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



(1)



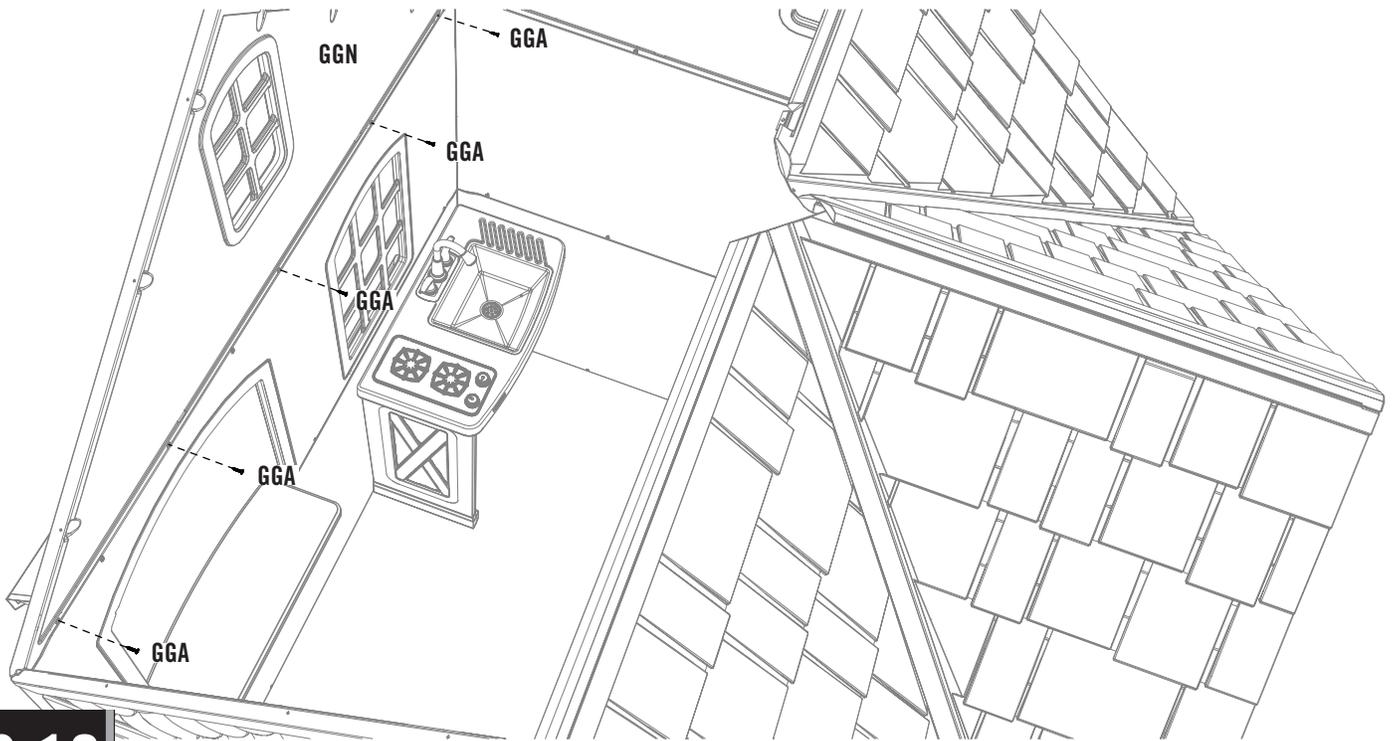
(1)



GGA (x5)

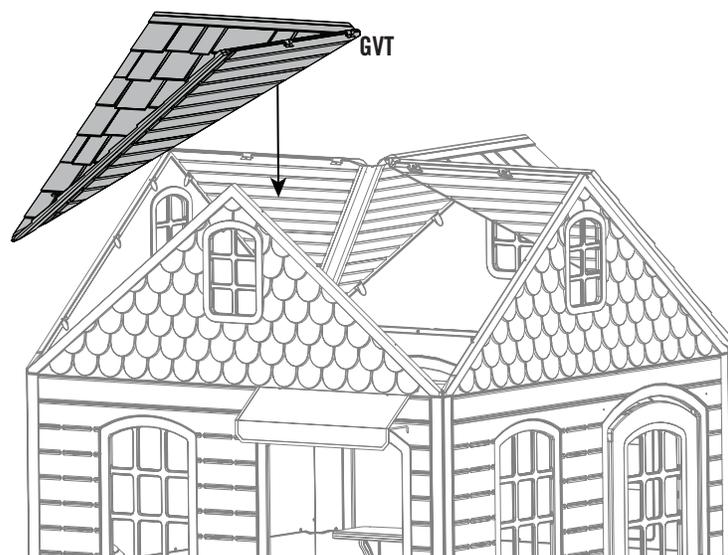
3.18

- Den **vierten Giebel (CGN)** auf der linken Seite des Spielhauses mit der angegebenen Hardware anbringen.
- Прикрепите четвертый **фронтон крыши (CGN)** к левой стенке игрового домика с помощью указанных крепежных элементов.



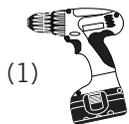
3.19

- Die dritte **Dachplatte (GVT)** auf den dritten und vierten Dachgiebel aufsetzen.
- Установите третью **панель крыши (GVT)** на третий и четвертый фронтоны крыши.

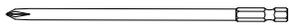


► ABSCHNITT 3 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 3 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

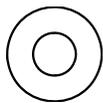
ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



(1)



(1)



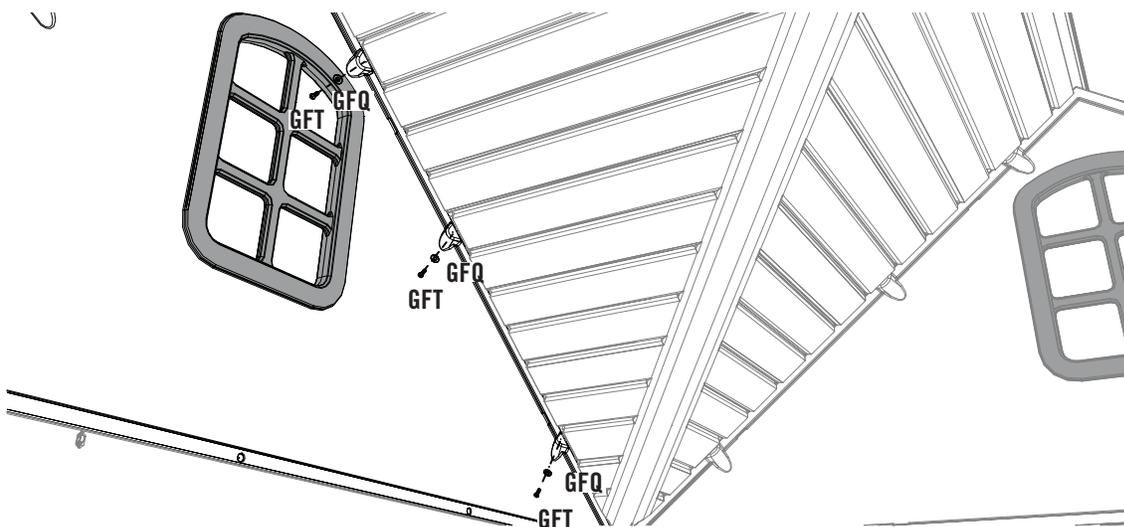
GFQ (x6)



GFT (x6)

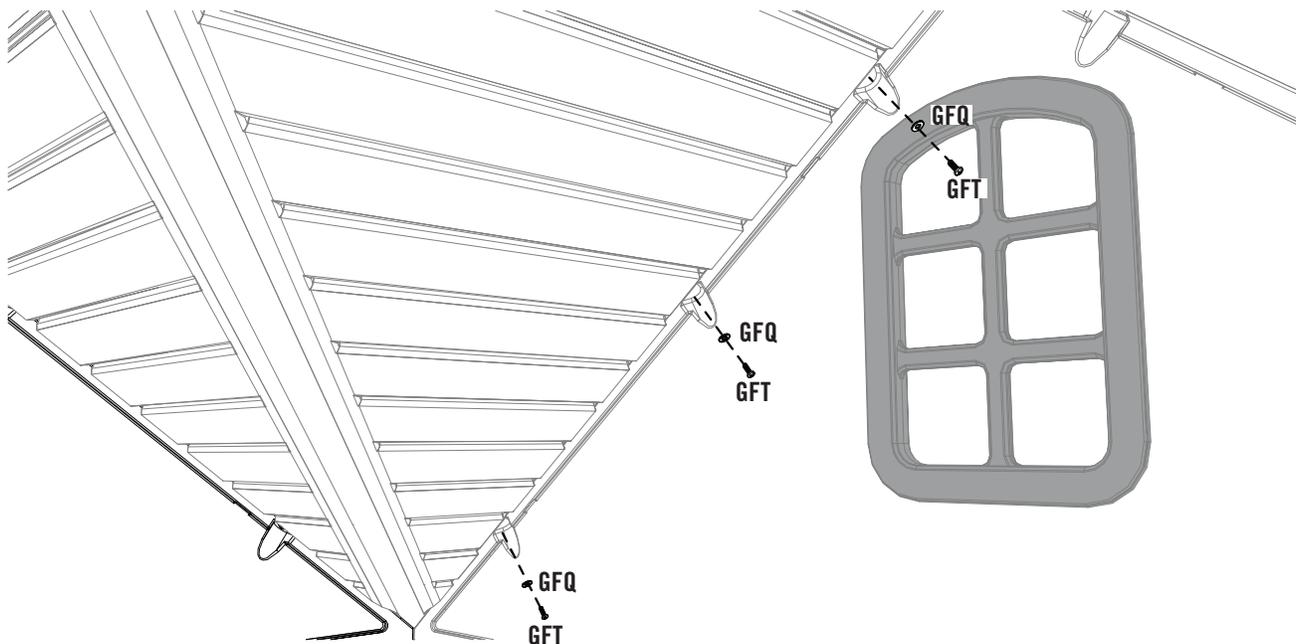
3.20

- Die linke Oberseite der **Dachplatte (GVT)** mit der angegebenen Hardware anbringen.
- Прикрепите левую верхнюю часть **панели крыши (GVT)** с помощью указанных крепежных элементов.



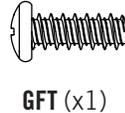
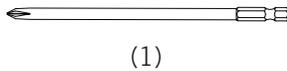
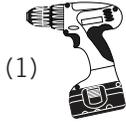
3.21

- Die rechte Seite der **Dachplatte (GVT)** mit der angegebenen Hardware anbringen. Hardware leicht festziehen.
- Прикрепите правый край **панели крыши (GVT)** с помощью указанных крепежных элементов. Слегка затяните крепежные элементы.



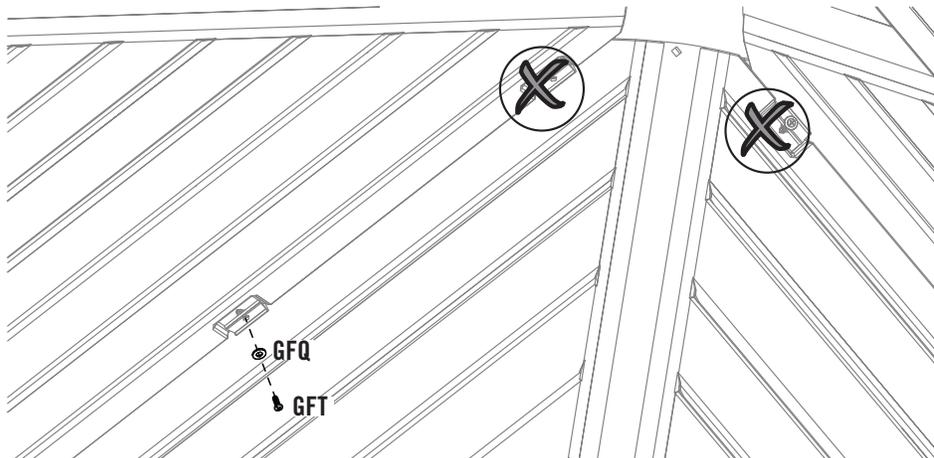
► ABSCHNITT 3 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 3 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



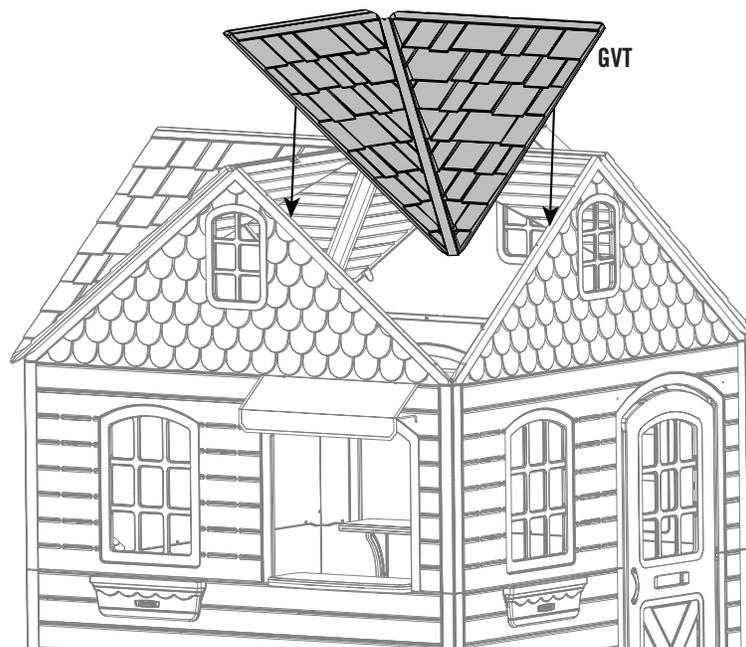
3.22

- Die Oberkante der zweiten und dritten **Dachplatte (GVT)** mit der angegebenen Hardware anbringen. **Die Lasche, die der Dachmitte am nächsten ist, nicht anbringen. Diese Lasche wird in einem späteren Schritt angebracht.**
- Скрепите конек между второй и третьей **панелями крыши (GVT)** с помощью указанных крепежных элементов. **Не закрепляйте выступ, ближайший к центру крыши. Этот элемент будет прикреплен позже.**



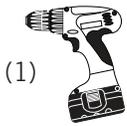
3.23

- Die letzte **Dachplatte (GVT)** auf den vierten und ersten Dachgiebel aufsetzen.
- Установите последнюю **панель крыши (GVT)** на четвертый и первый фронтоны крыши.



► ABSCHNITT 3 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 3 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

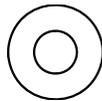
ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



(1)



(1)



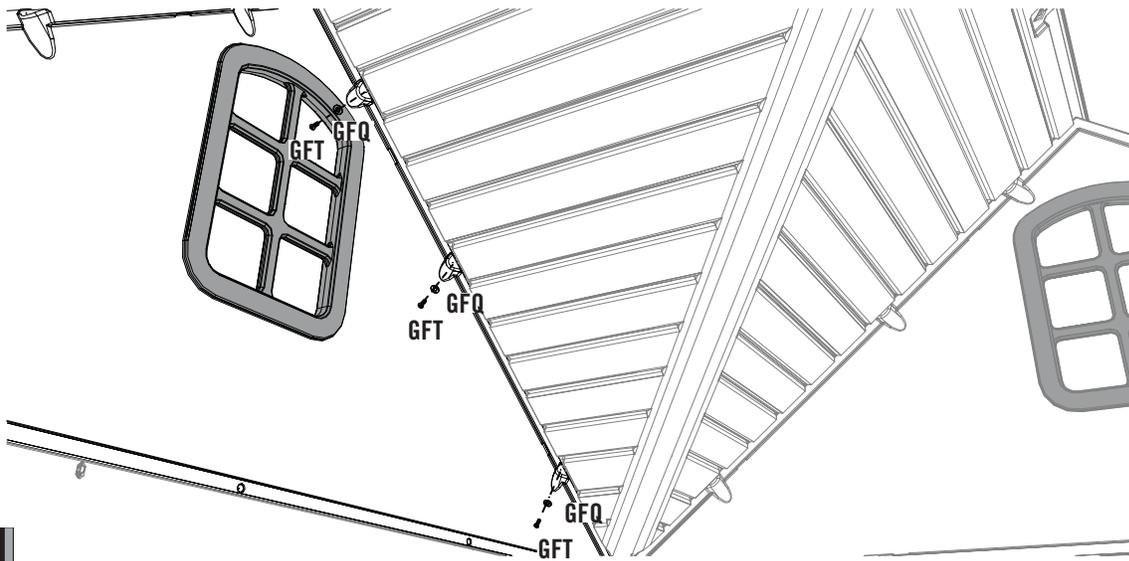
GFQ (x6)



GFT (x6)

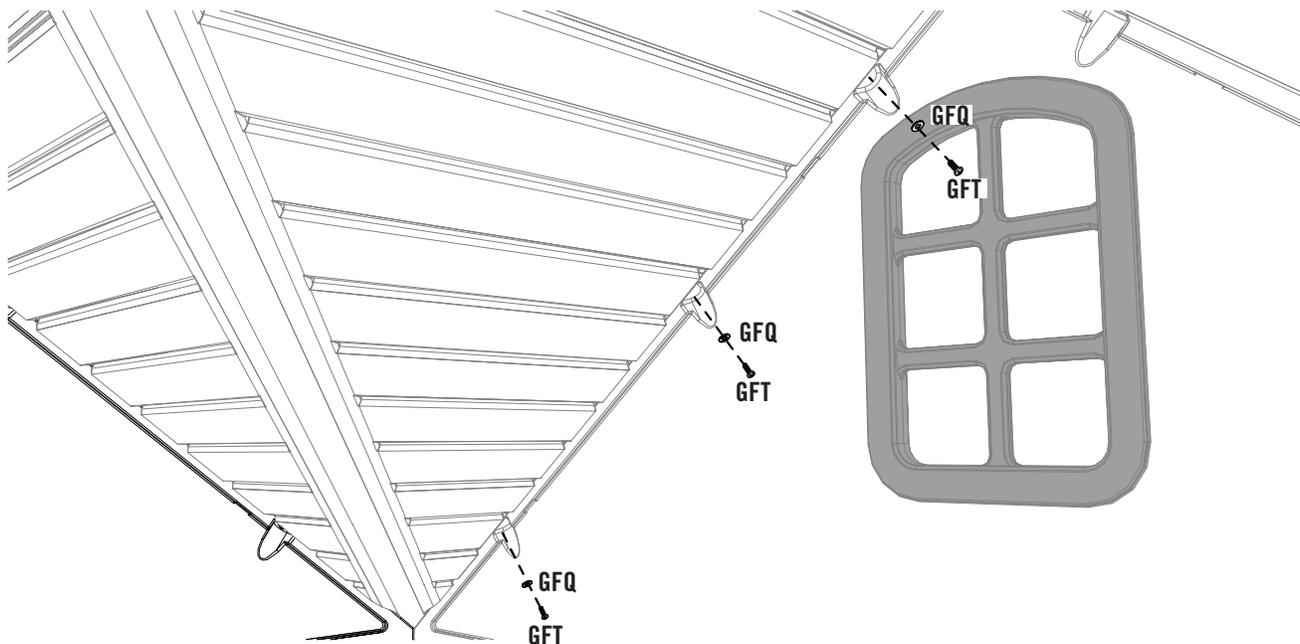
3.24

- Die linke Seite der vierten **Dachplatte (GVT)** mit der angegebenen Hardware anbringen.
- Прикрепите левый край **четвертой панели крыши (GVT)** с помощью указанных крепежных элементов.



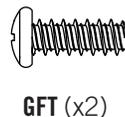
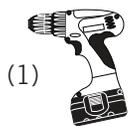
3.25

- Die rechte Seite der **Dachplatte (GVT)** mit der angegebenen Hardware anbringen.
- Прикрепите правый край **панели крыши (GVT)** с помощью указанных крепежных элементов.



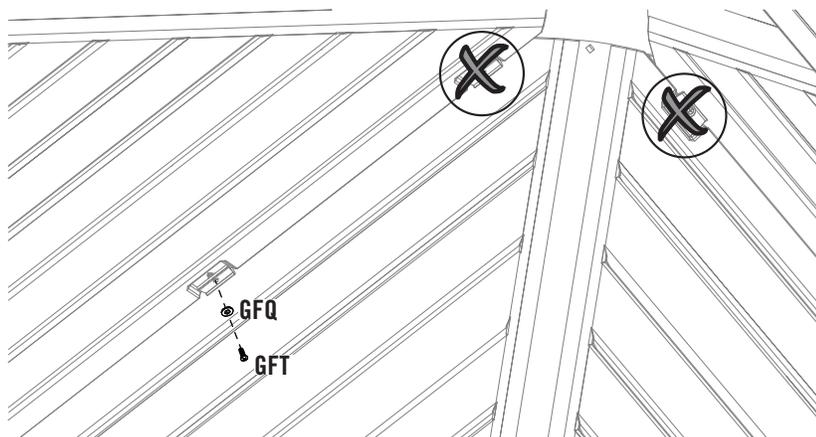
► ABSCHNITT 3 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 3 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



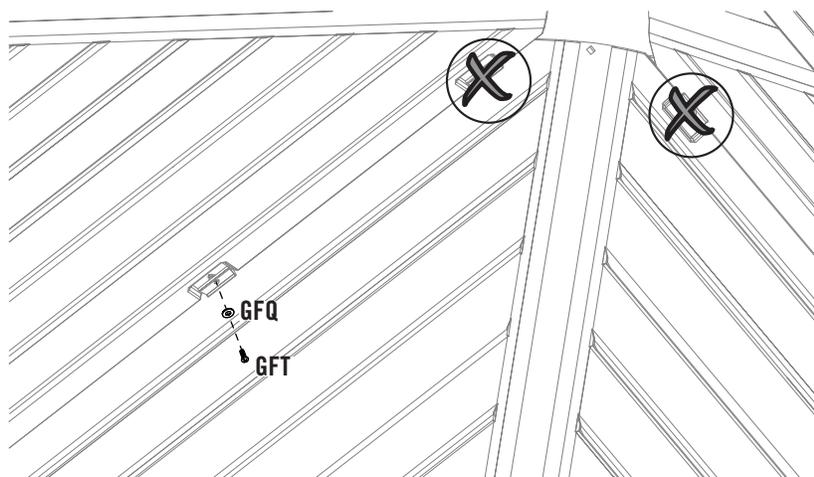
3.26

- Die Oberkante der dritten und vierten **Dachplatte (GVT)** mit der angegebenen Hardware anbringen. **Die Lasche, die der Dachmitte am nächsten ist, nicht anbringen. Diese Lasche wird in einem späteren Schritt angebracht.**
- Скрепите конек между третьей и четвертой **панелями крыши (GVT)** с помощью указанных крепежных элементов. **Не закрепляйте выступ, ближайший к центру крыши. Этот элемент будет прикреплен позже.**



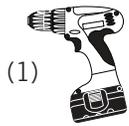
3.27

- Die Kante der vierten und ersten **Dachplatte (GVT)** mit der angegebenen Hardware anbringen. **Die Lasche, die dem Dach am nächsten ist, nicht anbringen. Diese Lasche wird in einem späteren Schritt angebracht.**
- Скрепите конек между четвертой и первой **панелями крыши (GVT)** с помощью указанных крепежных элементов. **Не закрепляйте выступ, ближайший к верху крыши. Этот элемент будет прикреплен позже.**



► ABSCHNITT 3 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 3 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

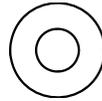
ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



(1)



(1)



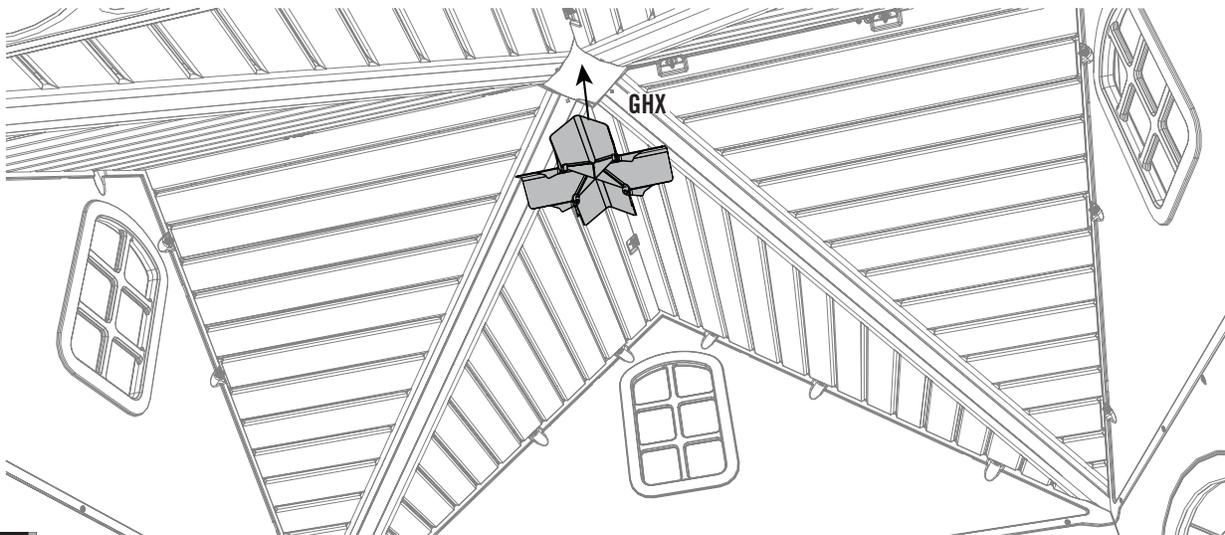
GFQ (x4)



GFT (x4)

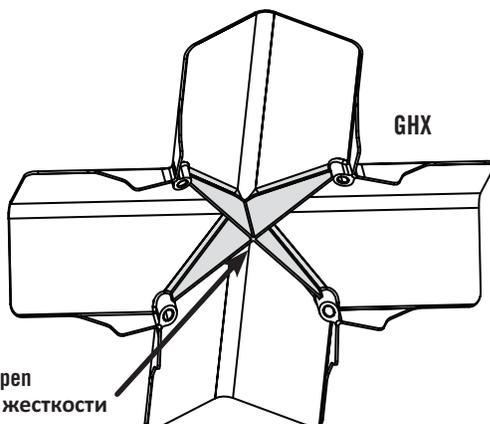
3.28

- Den **Dachaufsatz (GHX)** durch die Oberseite des Spielhausdachs von innen nach oben drücken, indem Sie die Dachplatten geringfügig auseinanderbiegen. Den Dachaufsatz drehen und auf die geraden Dachlinien ausrichten.
- Выдвиньте **колпак крыши (GHX)** изнутри через крышу игрового домика, чуть отогнув друг от друга панели крыши. Поверните колпак крыши так, чтобы он выровнялся с коньками крыши.

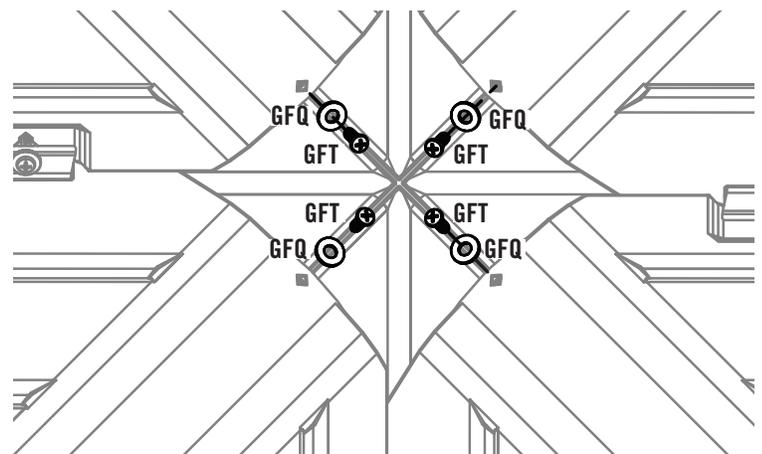


3.29

- Der **Dachaufsatz (GHX)** hat auf der Unterseite Querrippen. Verwenden Sie diese, um den Dachaufsatz in Position zu halten, während Sie ihn mit der angegebenen Hardware am Dach anbringen.
- У **колпака крыши (GHX)** снизу есть ребра жесткости. С их помощью колпак можно удерживать на месте, присоединяя его к крыше указанными крепежными элементами.



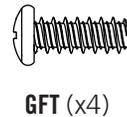
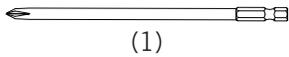
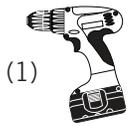
Querrippen
Ребра жесткости



Ansicht von der Unterseite des Daches
Вид снизу крыши.

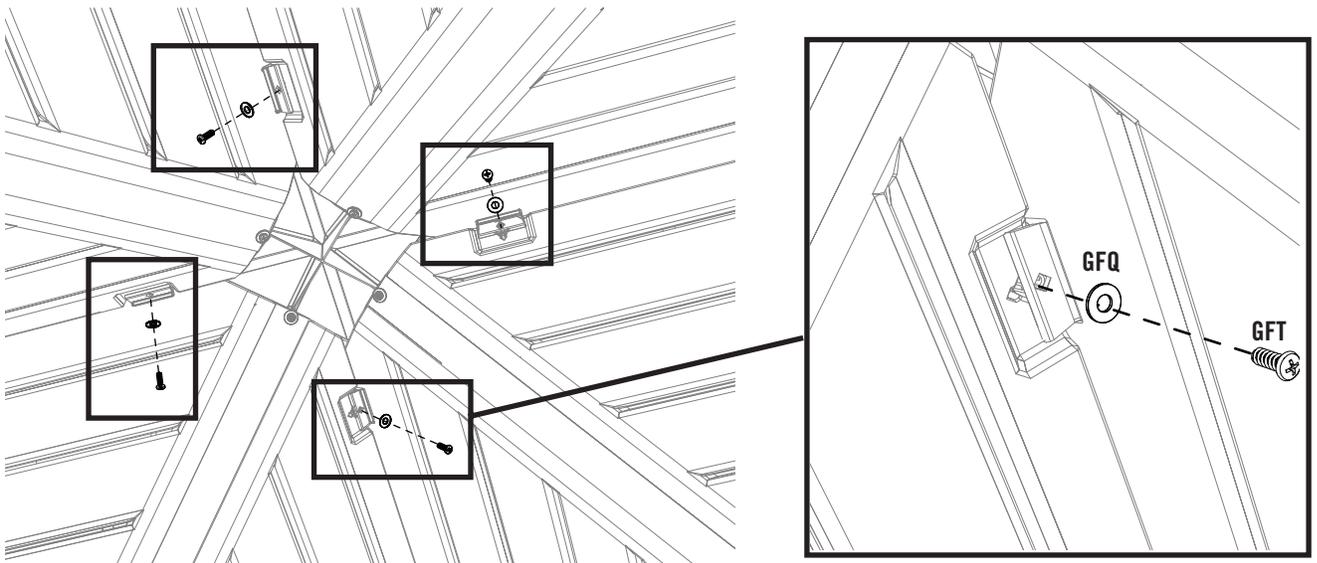
► ABSCHNITT 3 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 3 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



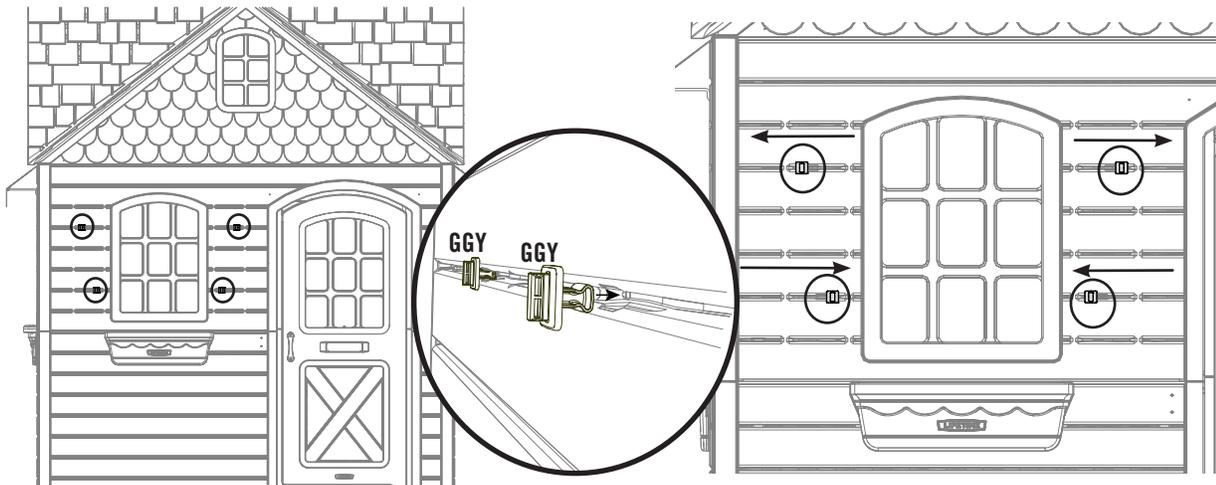
3.30

- Die Laschen, die der Dachmitte am nächsten sind, mit der angegebenen Hardware anbringen. *Alle Hardware jetzt festziehen.*
- Прикрепите самые близкие к центру крыши выступы с помощью указанных крепежных элементов. *Теперь затяните все крепежные элементы крыши.*



3.31

- Die **Halteklammern (GGY)** an den Positionen am Vorderfenster einsetzen, die für die Fensterläden dargestellt sind. Die Halteklammern in Verriegelungsposition schieben. Die oberen Halteklammern vom Fenster weg verriegeln. Die unteren Halteklammern zum Fenster hin verriegeln.
- Установите **скобы (GGY)** на окно фасада в показанных местах для установки ставней. Задвиньте скобы до упора. Верхние скобы должны быть зафиксированы в положении прочь от окна. Нижние скобы должны быть зафиксированы в положении в сторону окна.



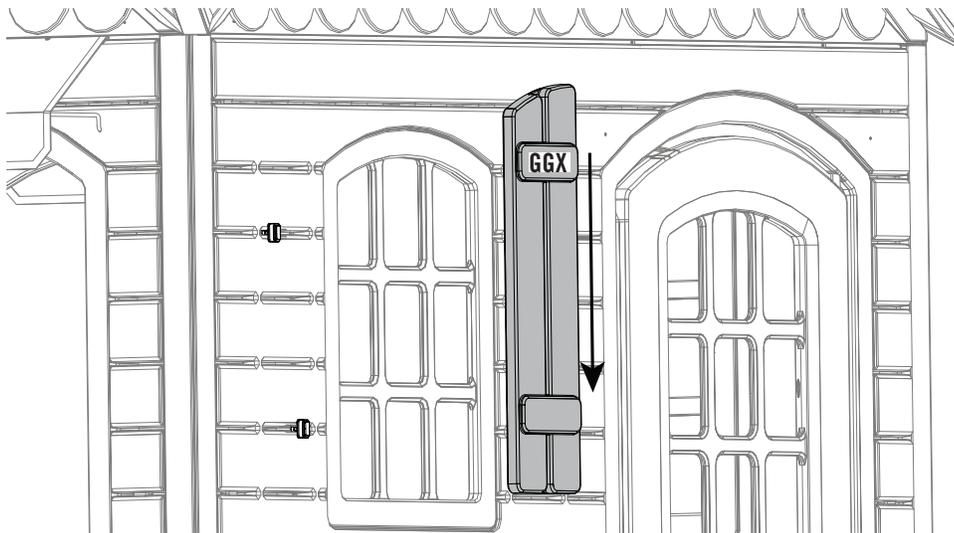
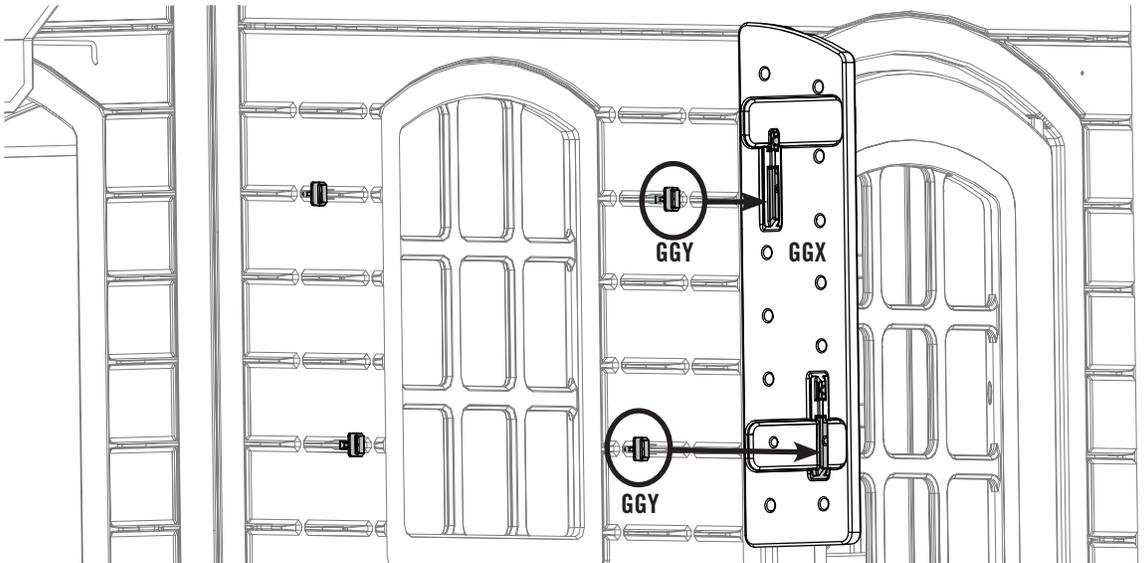
► ABSCHNITT 3 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 3 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



3.32

- Den **rechten Fensterladen (GGX)** auf die **Halteklammern (GGY)** aufsetzen. Dann den Fensterladen nach unten ziehen, um den Fensterladen in Position zu verriegeln.
- Установите **правую ставню** на **скобы (GGY)**. Потяните ставню вниз, чтобы зафиксировать ее на месте.



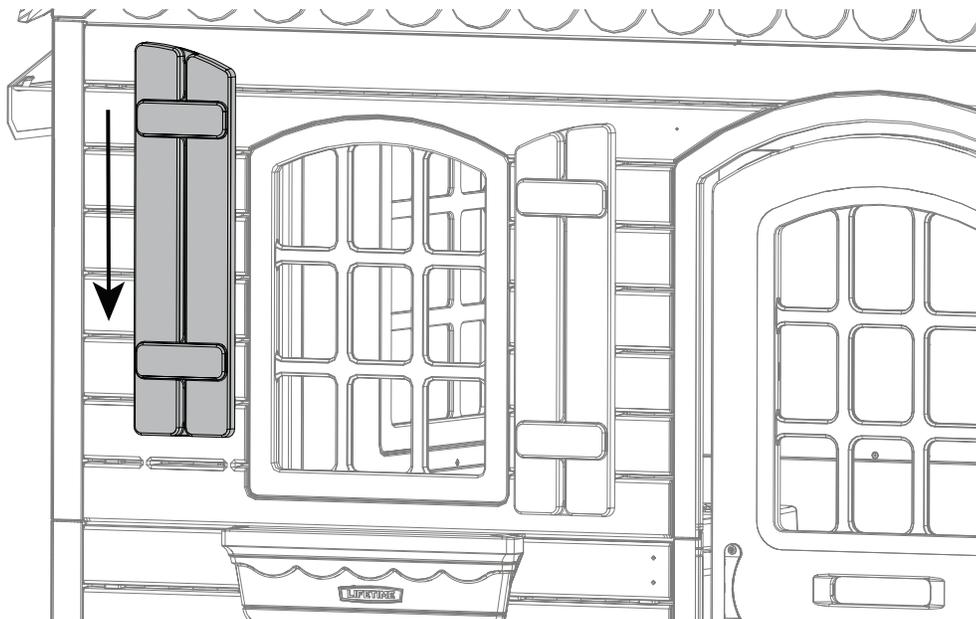
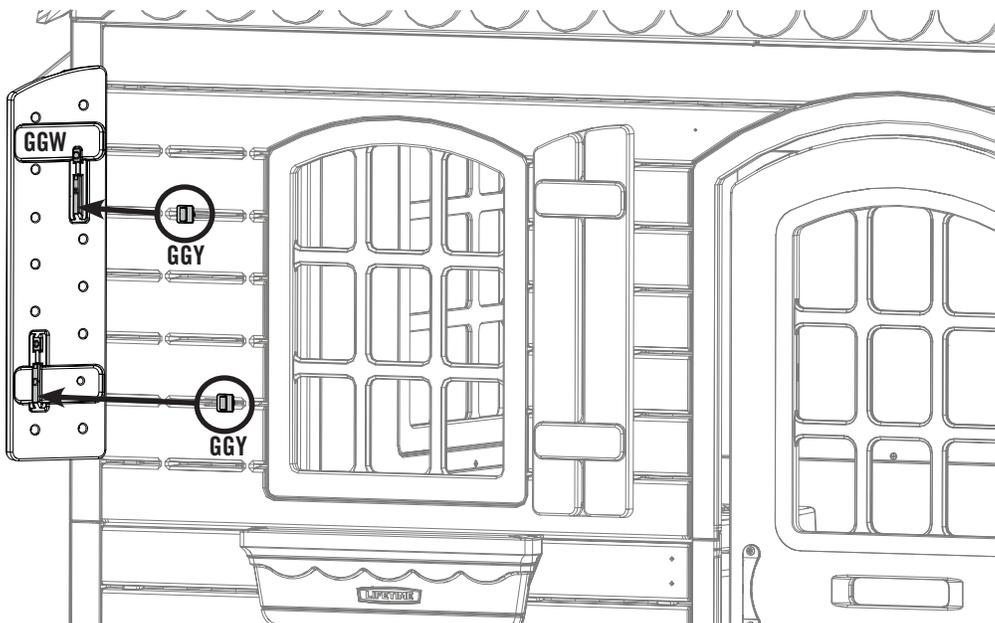
► ABSCHNITT 3 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 3 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



3.33

- Den **linken Fensterladen (GGW)** auf die **Halteklammern (GGY)** setzen. Dann den Fensterladen nach unten ziehen, um den Fensterladen in Position zu verriegeln.
- Установите **левую ставню на скобы (GGY)**. Потяните ставню вниз, чтобы зафиксировать ее на месте.



► ABSCHNITT 3 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 3 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

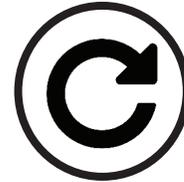


3.34

- Die Schritte 3.31 und 3.33 wiederholen, um an den anderen zwei Fenstern Fensterläden anzubringen.
- Повторите операции 3.31–3.33, чтобы прикрепить ставни к двум другим окнам.



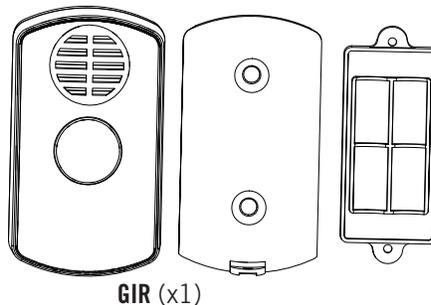
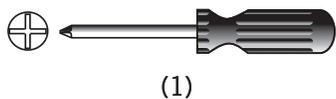
Ansicht von der rechten Seite
Вид справа



Ansicht von der linken Seite
Вид слева

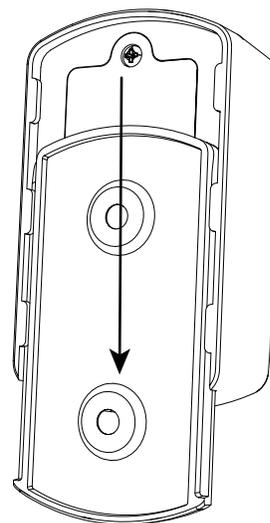
► ABSCHNITT 3 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 3 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



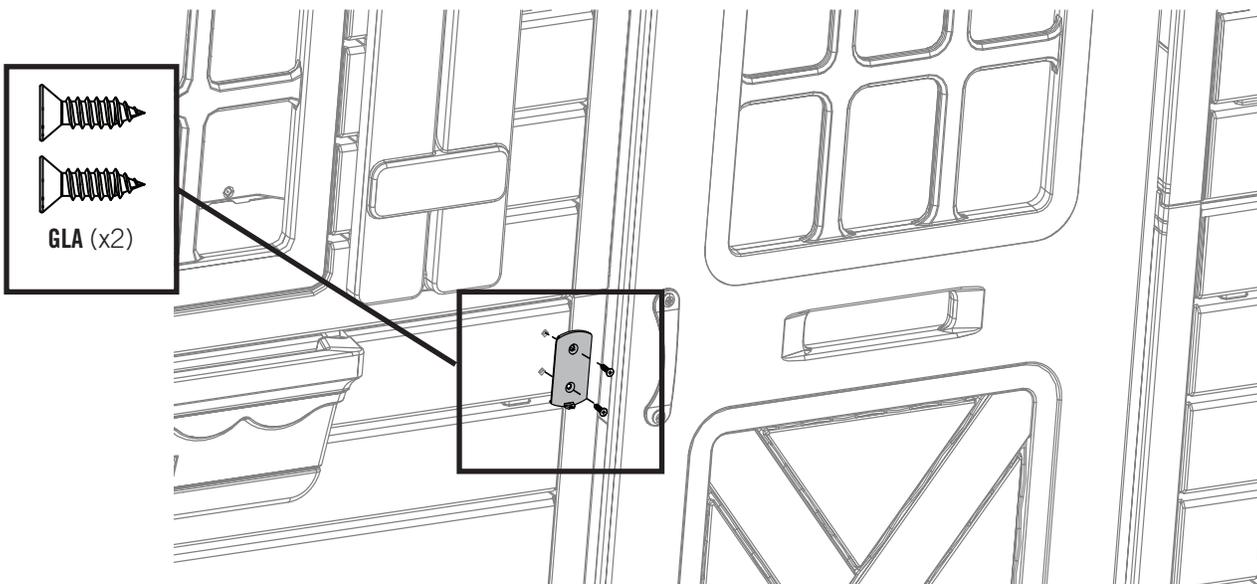
3.35

- Die Türklingel-Grundplatte nach unten und von der Türklingel herunterschieben.
- Снимите пластину дверного звонка с корпуса звонка.



3.36

- Die Türklingel-Grundplatte mit der angegebenen Hardware an der unteren Wand in der Nähe der Haustür anbringen.
- Закрепите пластину дверного звонка на нижней панели стенки рядом с передней дверью с помощью указанных крепежных элементов.



► ABSCHNITT 3 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 3 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



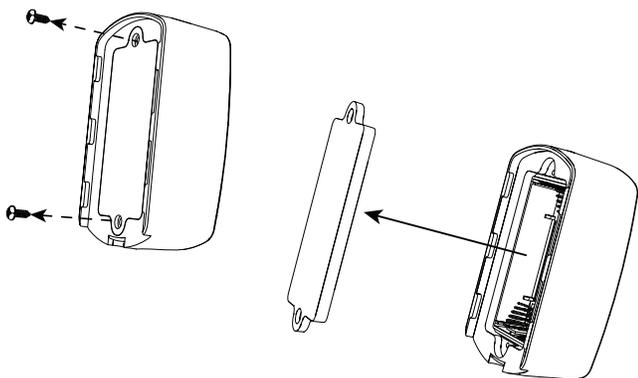
(1)



GKZ (x2)

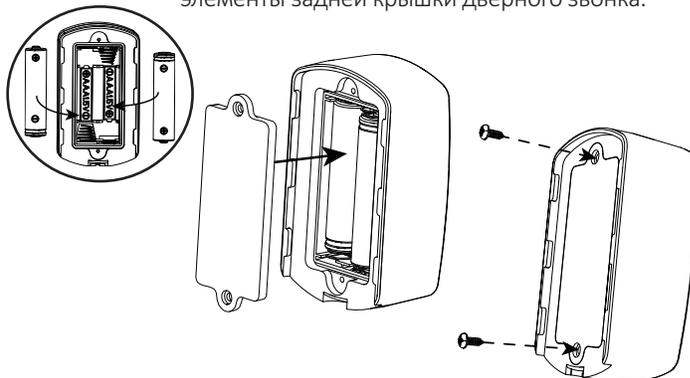
3.37

- Die Schrauben, die sich an der Rückwand der Türklingel befinden, entfernen und aufbewahren. Die Türklingel-Rückwand entfernen und aufbewahren.
- Извлеките винты задней крышки дверного звонка и не теряйте их. Снимите и сохраните заднюю крышку дверного звонка и не теряйте ее.



3.38

- Zwei (2) 1,5 V-Batterien vom Typ AAA (nicht im Lieferumfang) in das Türklingel-Batteriefach wie unten dargestellt einsetzen. Die Türklingel-Rückwand ersetzen. Die Hardware für die Türklingel-Rückwand ersetzen.
- Вставьте 2 (две) батарейки AAA (1,5 В, не входят в комплект) в отсек для батареек дверного звонка, как показано ниже. Установите заднюю крышку дверного звонка на место. Установите на место крепежные элементы задней крышки дверного звонка.



3.39

- Die Türklingel auf die Türklingel-Grundplatte schieben.
- Надвиньте дверной звонок на закрепленную пластину дверного звонка.



► ABSCHNITT 3 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 3 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



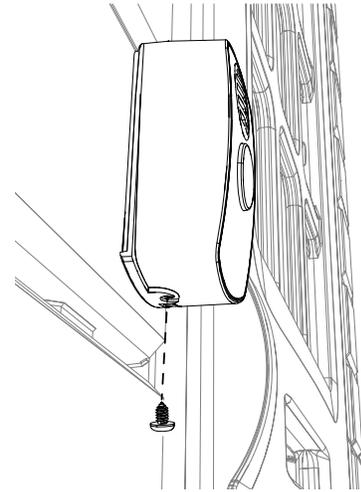
(1)



GKY (x1)

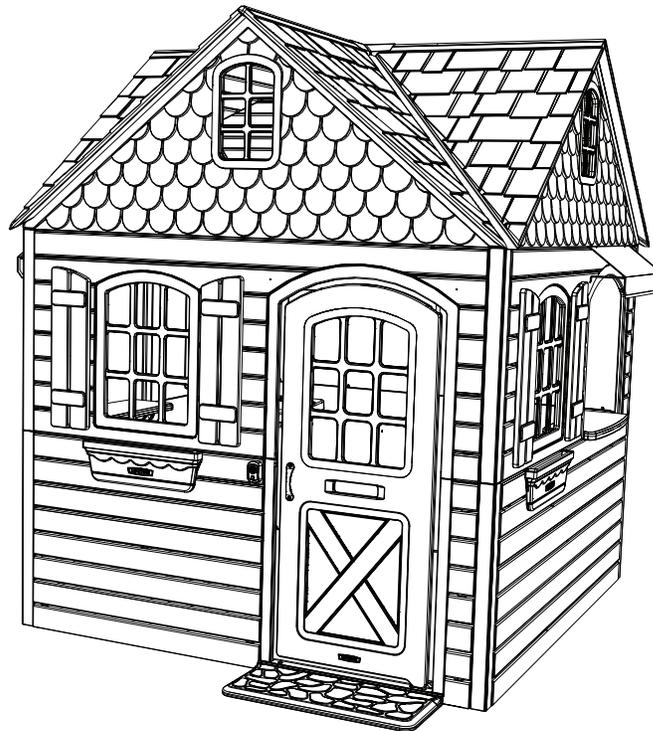
3.40

- Die Türklingel mit der angegebenen Hardware an der Vorderwand anbringen.
- Прикрепите дверной звонок к передней стенке с помощью указанных крепежных элементов.



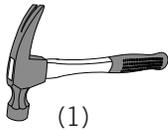
3.41

- Das Spielhaus in die endgültige Position versetzen. Der nächste Schritt KANN NICHT RÜCKGÄNGIG GEMACHT WERDEN.
- Установите игровой домик туда, где он будет находиться в дальнейшем. Следующий шаг НЕЛЬЗЯ ПЕРЕДЕЛАТЬ, он делается один раз.



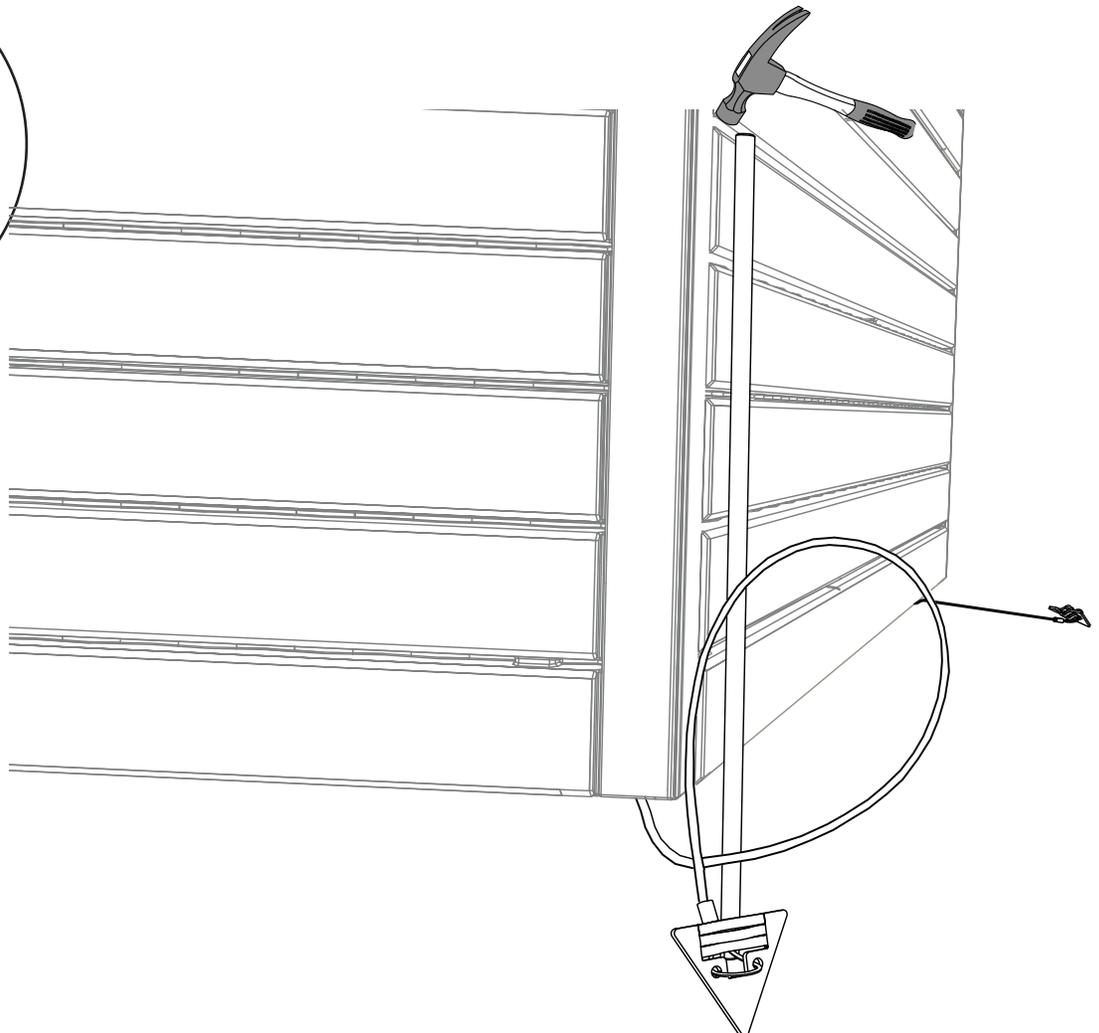
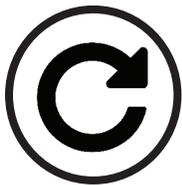
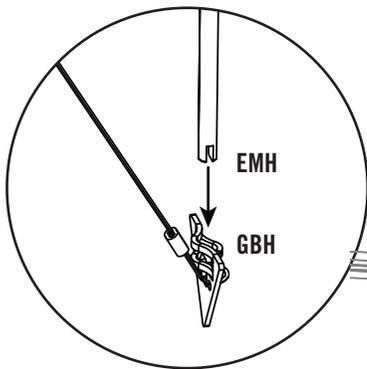
► ABSCHNITT 3 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 3 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



3.42

- Die **Verankerungsstange (EMH)** in die **Verankerung (GBH)** einführen, und einen Hammer verwenden, um die Verankerung so nah wie möglich an der Spielhausecke in den Boden zu treiben. **Dann die Stange entfernen.** Die Stange wird für die anderen drei Verankerungen wiederverwendet. **Diesen Schritt für die restlichen drei Verankerung wiederholen.** Den Boden vor dem Einsetzen der Verankerung wässern, falls der Boden sehr hart ist.
- Вставьте **анкерный стержень (EMH)** в **анкер (GBH)**, после чего используйте молоток, чтобы вбить анкер в землю как можно ближе к углу игрового домика. **После этого выньте стержень.** Этот же стержень используется для забивания трех остальных анкеров. **Повторите это действие с остальными анкерами.** Если земля на площадке очень твердая, перед закреплением анкеров стоит полить ее водой.



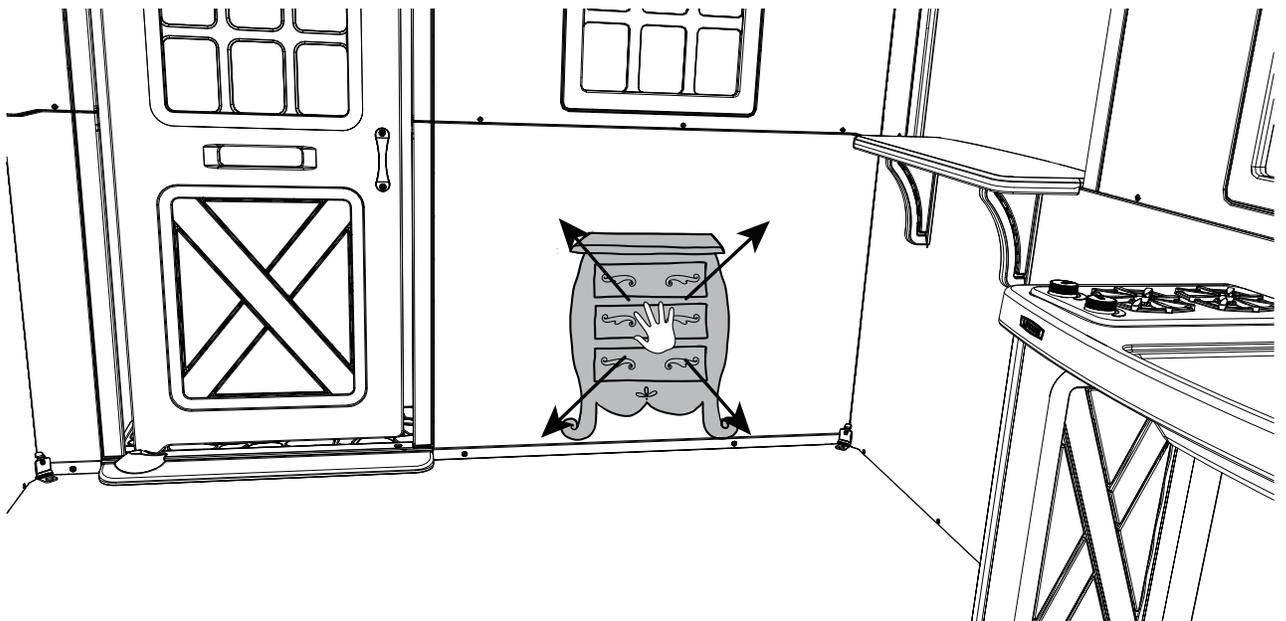
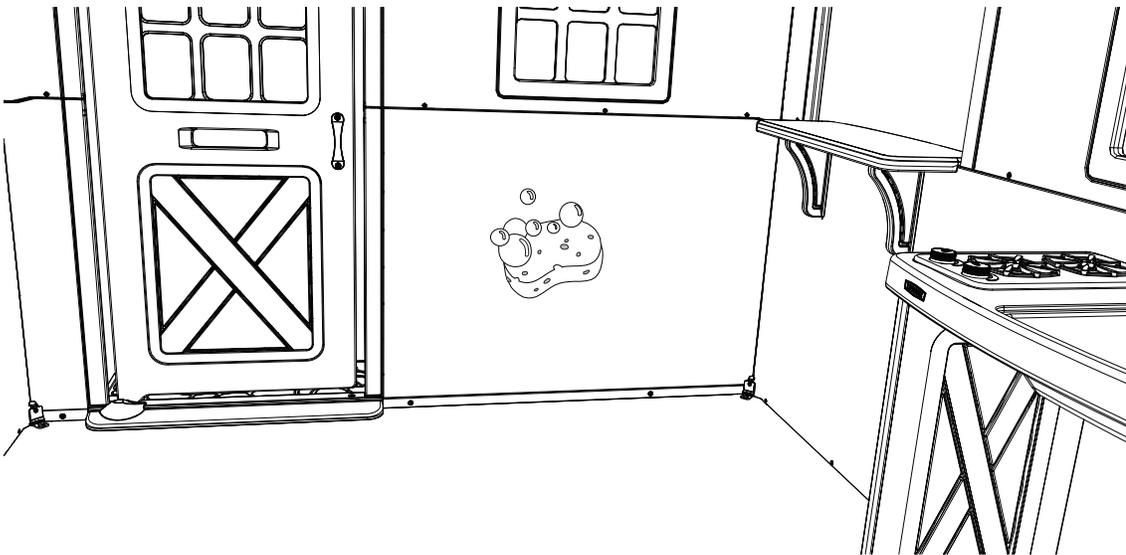
► ABSCHNITT 3 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 3 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



3.43

- Aufkleber nach Wunsch anbringen. Die Stelle sorgfältig reinigen und trocknen. Den Aufkleber an der Stelle zentrieren, an der er angebracht wird. Beginnend in der Mitte bis zur äußeren Kante Druck ausüben.
- Нанесите наклейки по своему усмотрению. Тщательно вымойте и высушите участок, куда предполагается наносить наклейку. Выровняйте наклейку по центру места нанесения. Разглаживайте ее от центра к краям.



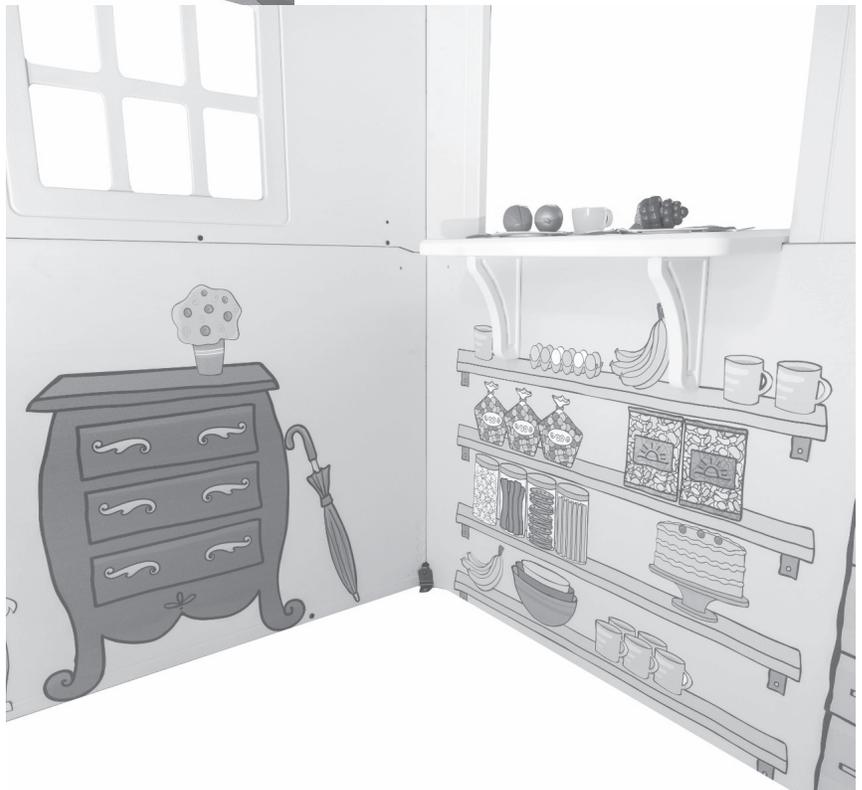
► ABSCHNITT 3 (FORTSETZUNG) / СЕКЦИЯ 3 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ERFORDERLICHE HARDWARE UND WERKZEUGE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



3.44

- Vorschläge für Aufkleber:
- Предлагаемые наклейки:





Wenn Routineüberprüfungen und Wartungsverfahren nicht durchgeführt werden, können Geräte umkippen und/oder zur Gefahr werden.

Zu Beginn der Spielsaison:

- Alle Hardware festziehen.
 - Alle beweglichen Bauteile aus Metall schmieren.
 - Kontrollieren, ob alle Schutzabdeckungen auf Bolzen, Rohren, Kanten und Ecken vorhanden sind. Diese ersetzen, falls sie locker oder rissig sind oder fehlen.
 - Alle beweglichen Bauteile auf Abnutzung, Rost oder anderen Arten von Verschleiß kontrollieren. Wenden Sie sich wegen der Ersatzteile an den Kundendienst.
- Metallteile auf Rost kontrollieren. Falls Rost entdeckt wird, mit Sandpapier schleifen und mit einer bleifreien Farbe streichen, die den Anforderungen von 16 CFR 1303 erfüllt.

Zweimal im Monat während der Spielsaison:

- Alle Hardware festziehen.
- Kontrollieren, ob alle Schutzabdeckungen auf Bolzen, Rohren, Kanten und Ecken vorhanden sind. Diese ersetzen, falls sie locker oder rissig sind oder fehlen.

Einmal im Monat während der Spielsaison:

Alle beweglichen Bauteile aus Metall schmieren.

Am Ende jeder Spielsaison oder wenn die Temperatur unter 5 oC (40 oF) fällt:

- Schaukelsitze aus Kunststoff und andere Gegenstände entfernen und in einem Raum aufbewahren oder nicht verwenden.

Wurde der Warnaufkleber unleserlich oder wurde er zerstört oder entfernt, setzen Sie sich wegen Ersatz mit der Kundendienstabteilung unter 1-800-225-3865 in Verbindung.

Reinigungsanleitung

- **Elektronische Komponenten:** Nicht in Wasser eintauchen und keine Flüssigkeit direkt auf das Gerät sprühen. Eine milde Lösung als Reinigungsmittel verwenden. Mit einem feuchten Tuch abwischen.
- **Allgemeine Reinigung:** Mildes Seifenwasser verwenden.

Anleitung für die Entsorgung: Spielplatzgeräte so demontieren und entsorgen, dass keine unangemessenen Gefahren zu dem Zeitpunkt vorhanden sind, an dem die Geräte ausgesondert werden. Alle örtlichen Entsorgungsvorschriften befolgen.



ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Если обычные проверки и процедуры обслуживания не будут выполнены, конструкция может опрокинуться и/или стать опасной.

В начале каждого игрового сезона:

- Затяните все детали.
- Смажьте все металлические движущиеся детали.
- Проверьте все защитные покрытия на болтах, трубках, краях и углах. Замените плохо держащиеся, треснувшие или отсутствующие покрытия.
- Проверьте все движущиеся части на предмет износа, ржавчины или других повреждений. Обратитесь в отдел обслуживания клиентов для замены запчастей.
- Проверьте металлические детали на наличие ржавчины. Если такие детали найдены, то отшлифуйте их и перекрасьте, используя не содержащую свинца краску, отвечающую требованиям 16 CFR 1303.

Дважды в месяц в течение игрового сезона:

- Затяните все детали.
- Проверьте все защитные покрытия на болтах, трубках, краях и углах. Замените плохо держащиеся, треснувшие или отсутствующие покрытия.

Дважды в месяц во время игрового сезона:

- Смажьте все металлические движущиеся детали.

В конце каждого игрового сезона или когда температура опускается ниже 5°C):

- Снимите пластиковые сиденья качелей и другие предметы и храните их в помещении, если они не используются.
- Если предупреждающая наклейка неразборчива, уничтожена или удалена, обратитесь в отдел обслуживания клиентов по телефону 1-800-225-3865 для замены.

Инструкции по очистке:

- **Электронные компоненты:** Не погружайте в воду и не брызгайте жидкостью непосредственно на конструкцию. Используйте ненасыщенный моющий раствор. Протрите влажной тканью.
- **Общая очистка конструкции:** Используйте воду с небольшим количеством мыла.

Instructions de Disposition : *Désassemblez et disposez de l'équipement de terrain de jeu de telle façon qu'aucun danger n'existera au moment où l'équipement est jeté. Suivez toutes les exigences de disposition locales.*



REGISTRIEREN SIE IHR PRODUKT ONLINE AUF WWW.LIFETIME.COM

Wir von Lifetime® haben uns auf die Fahnen geschrieben, innovative Qualitätsprodukte zu liefern. Bei der Registrierung wird Ihnen Gelegenheit gegeben, uns Ihre Rückmeldung mitzuteilen. Ihre Angaben sind von großem Wert für uns.

- Sie können auch zustimmen, dass Sie neue Benachrichtigungen zu Produkten oder Förderungen erhalten.
- Für den unwahrscheinlichen Fall einer Zurückholaktion des Produkts oder Änderung aus Sicherheitsgründen liefert Ihre Registrierung die Informationen, die wir zu Ihrer direkten Benachrichtigung benötigen.
- Die Registrierung ist schnell, einfach und absolut freiwillig.

WAS IHNEN LIFETIME VERSPRICHT:

Die Wahrung des Schutzes Ihrer Privatsphäre ist bei Lifetime® seit langem bestehender Grundsatz. Sie können sich darauf verlassen, dass Lifetime® Ihre personenbezogenen Daten nicht an Drittparteien verkaufen oder zur Verfügung stellen wird, oder ihnen erlaubt, Ihre personenbezogenen Daten für eigene Zwecke zu nutzen.

Wir laden Sie herzlich dazu ein, unsere Datenschutzrichtlinie auf www.lifetime.com zu lesen.

REGISTRIEREN Sie sich noch heute!



ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕ ПРОДУКТ ОНЛАЙН НА САЙТЕ WWW.LIFETIME.COM

Компания Lifetime® стремится предлагать клиентам только инновационную и качественную продукцию. При регистрации вы сможете оставить нам отзыв. Для нас важно ваше мнение.

- Вы также можете подписаться на рассылку, чтобы получать извещения о новых продуктах и промоакциях.
- В случае изъятия продукции или изменений в системе безопасности (что случается крайне редко) мы можем воспользоваться данными, полученными при регистрации, чтобы непосредственно уведомить вас об этом.
- Регистрация на нашем сайте простая, быстрая и абсолютно добровольная.

ОБЕЩАНИЕ LIFETIME

Защита вашей конфиденциальной информации — один из основных принципов Lifetime®. Вы можете быть уверены, что Lifetime® не продаст и не сообщит ваши персональные данные третьим лицам, а также не разрешит посторонним использовать ваши данные в личных целях.

Ознакомиться с нашей политикой конфиденциальности можно на сайте www.lifetime.com.

ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕСЬ сегодня!



⚠ WARNING / AVERTISSEMENT/ ADVERTENCIA

- **THIS PRODUCT IS INTENDED FOR USE BY CHILDREN FROM AGES 3 TO 10 AND IS FOR RESIDENTIAL USE ONLY.**
- On-site adult supervision should be provided for children of all ages.
- The maximum number of occupants that may safely use the entire playset is six with a maximum weight of 600 pounds (272 kg).
- This product is intended for outdoor use only.
- Risk of serious head injury or death due to falls from equipment placed over hard surfaces.
- Risk of using helmets and other items that can wrap around a child's neck, become entangled or entrapped by the equipment, and lead to strangulation or death.
- **CE PRODUIT EST CONÇU POUR L'USAGE PAR DES ENFANTS AGÉS DE 3 À 10 ANS. CE PRODUIT EST RÉSERVÉ SEULEMENT À UN USAGE PERSONNEL.**
- La supervision d'un adulte devrait être assurée pour enfants de tous âges.
- Il ne devrait jamais y avoir plus de six occupants dans toute l'aire de jeu et le poids combiné des occupants ne devrait pas dépasser 272 kg (600 lb).
- Ce produit est conçu pour usage en extérieurs seulement.
- Risque de blessures graves à la tête ou de mort dues à des chutes de l'équipement mis sur une surface dure.
- Risque de porter les casques et autres articles qui peuvent enrouler autour du cou d'un enfant, devenir enchevêtrés ou piégés par l'équipement, et causer l'étranglement ou mort.
- **ESTE PRODUCTO ES PARA NIÑOS DE 3 A 10 AÑOS DE EDAD. ESTE PRODUCTO ES SOLO PARA USO RESIDENCIAL.**
- Debe existir supervisión de un adulto en el lugar para niños de todas las edades.
- El mayor número de ocupantes que puede usar de manera segura todo el seis de juego es seis con un peso no mayor a 272 kg (600 libras).
- Este producto está diseñado sólo para uso en exteriores.
- Riesgo de una lesión craneal grave o de muerte debido a las caídas de equipo ubicado en superficies duras.
- Riesgo de llevar yelmos y otros artículos que pueden envolver el cuello de un niño, devenir enredados o atrapados por el equipo, y causar estrangulación o muerte.

1205118

Lifetime Products, Inc. PO Box 160010 • Freepoint Center, Bldg. D-12 • Clearfield, UT 84016 • USA • 1-800-225-3865 10/22/2019

ÜBERSETZUNG / ПЕРЕВОД



WARNHINWEIS

- **DER GEBRAUCH DIESES PRODUKT IST NUR FÜR KINDER IM ALTER VON 3 BIS 10 JAHREN UND IN WOHNGEBIETEN VORGESEHEN.**
- Für Kinder jeden Alters müssen Erwachsene als Aufsicht vor Ort zur Verfügung stehen.
- Für die sichere Benutzung des Spielgerätes beträgt die Höchstzahl sechs Insassen, mit einem maximalen Gewicht von 272 kg (600 Pounds).
- Dieses Produkt ist nur für den Einsatz im Freien vorgesehen.
- Gefahr von schwerwiegenden oder tödlichen Kopfverletzungen durch Stürze vom Spielgerät, wenn die Ausstattung auf harten Oberflächen aufgebaut wird.
- Gefahr durch die Verwendung von Helmen und anderen Gegenständen, die sich um den Hals eines Kindes wickeln, sich in der Ausstattung verheddern oder verfangen und zu Strangulierung oder Tod führen können.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДЕТЬМИ В ВОЗРАСТЕ ОТ 3 ДО 10 ЛЕТ В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ.**
- Для обеспечения безопасного использования игровой конструкции детьми рядом с игровой зоной должен всегда присутствовать взрослый.
- Максимальное количество детей, которые могут безопасно использовать весь игровой набор – шесть человек с максимальным весом 272 кг.
- Это изделие предназначено только для использования на улице.
- Имеется риск серьезной травмы головы или смерти в результате падения с оборудования, установленного на твердых поверхностях.
- При использовании шлемов и других предметов, которые могут обернуться вокруг шеи ребенка, запутаться или застрять в игровом оборудовании, имеется риск удушья или смерти.



HINWEISE / ПРИМЕЧАНИЯ



HINWEISE / ПРИМЕЧАНИЯ



HINWEISE / ПРИМЕЧАНИЯ



5 JAHRE EINGESCHRÄNKE WERKSGEWÄHRLEISTUNG

DER HERSTELLER BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR, ERSATZ FÜR GEWÄHRLEISTUNGSANSPRÜCHE VORZUNEHMEN, WENN BAUTEILE NICHT VERFÜGBAR ODER VERALTET SIND.

1. Spielplatzgeräte von Lifetime beinhalten eine Gewährleistung für den ursprünglichen Käufer gegen Materialmängel oder Verarbeitungsmängel für einen Zeitraum von fünf Jahren, gerechnet vom Datum des ursprünglichen Kaufs im Einzelhandel. Das Wort „Mängel“ ist als Mangelhaftigkeit definiert, welche die Nutzung des Produkts beeinträchtigen. Bei Mängel, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Missbrauch oder Fahrlässigkeit entstehen, verfällt die Gewährleistung. Diese Gewährleistung deckt keine Mängel ab, die aufgrund eines unsachgemäßen Aufbaus, Veränderung oder Missgeschick auftreten. Lifetime empfiehlt, dass an diesem Produkt keine Veränderungen vorgenommen werden. Diese Gewährleistung deckt keinen Schaden ab, dessen Ursache durch mutwillige Beschädigung, Rost, „Naturereignisse“ oder sonstige Ereignisse, die außerhalb der Kontrolle des Herstellers liegen, entsteht.

2. Diese Gewährleistung ist nicht übertragbar und ausdrücklich beschränkt auf die Reparatur oder den Ersatz des mangelbehafteten Produkts. Wenn das Produkt im Rahmen dieser Gewährleistungsbestimmungen einen Mangel aufweist, wird Lifetime Products, Inc. die defekten Bauteile ohne Kosten für den Käufer reparieren oder ersetzen. Versandkosten zu und ab Werk oder Verkaufsstelle sind nicht abgedeckt und fallen in die Zuständigkeit des Käufers. Kosten für Arbeitslohn und zugehörige Aufwendungen für den Abbau, Aufbau oder Ersatz des Spielplatzgeräts oder seiner Komponenten sind durch diese Gewährleistung nicht abgedeckt.

3. Die Gewährleistung deckt keine Kratzer oder Verschleiß des Produkts ab, die sich durch den normalen Gebrauch ergeben. Außerdem verfällt die Gewährleistung für Mängel, die aufgrund mutwilliger Beschädigung, Fahrlässigkeit, unangemessene Nutzung entstehen.

4. Die Haftung für Neben- und Folgeschäden wird im zulässigen gesetzlichen Rahmen ausgeschlossen. Obwohl alle Anstrengungen unternommen werden, den höchsten Sicherheitsgrad für die Geräte zu bieten, kann nicht gewährleistet werden, dass trotzdem Verletzungen möglich sind. Der Benutzer trägt das vollständige Verletzungsrisiko, das als Folge der Benutzung dieses Produkts entsteht. Alle Handelswaren werden zu diesen Bedingungen verkauft und kein Vertreter der Firma darf auf diese Bestimmung verzichten oder diese Bestimmung ändern.

5. Dieses Produkt ist nicht für institutionelle oder gewerbliche Nutzung vorgesehen. Lifetime Products, Inc. übernimmt für eine derartige Verwendung keine Haftung. Bei institutioneller oder gewerblicher Nutzung erlischt die Gewährleistung.

6. Diese Gewährleistung gilt ausdrücklich an Stelle aller anderen Gewährleistungen, ausdrücklich oder stillschweigend, einschließlich der Gewährleistung zur Handeltauglichkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck, soweit dies im zulässigen Rahmen gesetzlicher Bestimmungen nach Bundesrecht und Landesrecht liegt. Weder Lifetime Products, Inc. noch deren Vertreter übernehmen in Verbindung mit diesem Produkt eine anderweitige Art der Haftung. Diese Gewährleistung verleiht Ihnen bestimmte Rechtsansprüche und Sie können auch sonstige Rechte haben, die von Staat zu Staat abweichend sind.

BITTE FÜGEN SIE IHREN MIT DATUM VERSEHENEN KAUFBELEG UND FOTOS DER SCHADHAFTEN BAUTEILE HINZU.

PRODUKTMÄNGEL IN SCHRIFTFORM BERICHTEN AN:

Lifetime Products, Inc., PO Box 160010 Clearfield, UT 84016-0010, USA
oder telefonisch an 1-800-225-3865, M-F 07:00 Uhr bis 17:00 Uhr MST.

REGISTRIEREN SIE IHR PRODUKT FÜR SCHNELLEREN KUNDENDIENST.

Für die Registrierung Ihres Produkts besuchen Sie noch heute www.lifetime.com oder rufen Sie 1-800-225-3865 an.

FÜR INTERNATIONALE GEWÄHRLEISTUNGSANSPRÜCHE:

Alle Gewährleistungsansprüche müssen mit Kaufbeleg erfolgen. Alle Gewährleistungsansprüche sind in Schriftform an Ihren regionalen Verkaufsstellenvertreter zu melden. Bitte fügen Sie Ihren mit Datum versehenen Kaufbeleg und Fotos der schadhaften Bauteile hinzu. Zum Ermitteln Ihres Vertreters in Ihrer Region besuchen Sie bitte: www.lifetime.com/international



lifetime.com



ОГРАНИЧЕННАЯ ЗАВОДСКАЯ ГАРАНТИЯ НА 5 ЛЕТ

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО ЗАМЕНЯТЬ ДЕТАЛИ, ВОСТРЕБОВАННЫЕ ПО ГАРАНТИИ, ЕСЛИ ИХ НЕТ В НАЛИЧИИ ИЛИ ОНИ СНЯТЫ С ПРОИЗВОДСТВА.

1. Lifetime гарантирует первоначальному покупателю отсутствие дефектов материалов или качества изготовления игровой конструкции в течение пяти лет с даты первоначальной розничной покупки. Под «дефектом» подразумевается изъян, нарушающий эксплуатацию изделия. Дефекты, вызванные эксплуатацией не по назначению или ненадлежащим образом, либо возникшие в результате небрежности, ведут к аннулированию настоящей гарантии. Гарантия не покрывает дефекты, вызванные неправильной установкой, модификацией или аварийной ситуацией. Lifetime не рекомендует вносить какие-либо модификации в конструкцию данного изделия. Настоящая гарантия не покрывает ущерб, вызванный вандализмом, коррозией, природными явлениями или какими-либо иными событиями, не зависящими от воли производителя.
2. Настоящая гарантия не подлежит передаче третьим лицам и непосредственно ограничивается ремонтом или заменой дефектного изделия. При выявлении дефекта изделия согласно условиям настоящей гарантии Lifetime Products, Inc. отремонтирует или заменит дефектные детали бесплатно для покупателя. Стоимость доставки на завод и с завода или дистрибьюторского центра не покрывается, ее оплачивает покупатель. Стоимость трудозатрат и связанные расходы на перемещение, установку или замену игровой конструкции или ее составляющих не покрываются данной гарантией.
3. Данная гарантия не покрывает образование царапин или задиrow на изделии, которые могут возникнуть в процессе обычной эксплуатации. Помимо этого, дефекты, вызванные умышленным повреждением, небрежностью, неправильным использованием ведут к аннулированию этой гарантии.
4. В разрешенном законодательством объеме из настоящей гарантии исключается ответственность за побочный или косвенный ущерб. Несмотря на то, что мы прикладываем все усилия для обеспечения наивысшей безопасности нашего оборудования, гарантировать полное отсутствие травм невозможно. Пользователь несет полную ответственность за риск получения травмы в результате использования этого изделия. На таких условиях продаются все наши товары, и никто из представителей компании не вправе ни изменять эту политику, ни отказываться от ее применения.
5. Данное изделие не предназначено для применения в организациях или коммерческого использования; Lifetime Products, Inc. не несет ответственности за такое использование. В случае применения в организациях или коммерческого использования настоящая гарантия аннулируется.
6. Данная гарантия применяется вместо любых других гарантий, выраженных или подразумеваемых, включая гарантии товарной пригодности или гарантии соответствия товара своему назначению в случаях, предусмотренных федеральным и региональным законодательством. Ни Lifetime Products, Inc., ни какие-либо представители нашей компании не принимают на себя ответственность в связи с данным изделием. Данная гарантия предоставляет вам определенные юридические права, вы также имеете другие права, которые различаются в разных штатах.

При подаче заявки приложите к ней товарный чек с датой и фотографии поврежденных деталей.

СООБЩАЙТЕ О ДЕФЕКТАХ ИЗДЕЛИЯ В ПИСЬМЕННОМ ВИДЕ ПО АДРЕСУ:

Lifetime Products, Inc., PO Box 160010 Clearfield, UT 84016-0010, USA (США)

или позвоните по телефону 1-800-225-3865 с понедельника по пятницу, с 7:00 до 17:00 по горному пояскому времени США.

ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕ СВОЕ ИЗДЕЛИЕ, ЧТОБЫ УСКОРИТЬ ОБРАБОТКУ ЗАПРОСА ОТДЕЛОМ ОБСЛУЖИВАНИЯ КЛИЕНТОВ.

Посетите веб-сайт www.lifetime.com или позвоните по телефону 1-800-225-3865, чтобы зарегистрировать свое изделие уже сегодня.

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ПРЕТЕНЗИИ

Все гарантийные претензии должны сопровождаться товарным чеком. Изложите все претензии в письменном виде и передайте их представителю своего регионального отдела поддержки продаж. При подаче заявки приложите к ней товарный чек с датой и фотографии поврежденных деталей.

Чтобы найти представителя в вашем регионе, посетите веб-сайт: www.lifetime.com/international



lifetime.com

**VERBESSERN SIE IHREN KAUF VON LIFETIME® DURCH HINZUFÜGEN VON ZUBEHÖR ODER ANDEREN TOLLEN
PRODUKTEN**

Für den Kauf von Zubehör oder anderen Lifetime®-Produkten besuchen Sie uns auf:

www.lifetime.com

Oder Telefon: 1-800-424-3865

7:00 bis 17:00 (Montag bis Freitag) und 9:00 – 13:00 (Samstag), Zeitzone MST

**ДОПОЛНИТЕ СВОЮ ПОКУПКУ В LIFETIME® ЗА СЧЕТ АКСЕССУАРОВ ИЛИ ДРУГИХ ЗАМЕЧАТЕЛЬНЫХ
ПРОДУКТОВ**

Чтобы приобрести аксессуары или другие продукты Lifetime®, посетите наш сайт

www.lifetime.com

Или позвоните по номеру: 1-800-424-3865

и с 9:00 до 13:00 в субботу по горному поясному времени США



www.lifetime.com

